

PRONOSTICO:
Nubosidad parcial.
TEMPERATURA DE AYER:
Mínima 6.4° C. a las 5.50 horas.
Máxima 23.0° C. a las 17.00 horas

LA NACION

PRECIO E° 1.30

Santiago, Sábado 12 de Diciembre de 1970

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
N° 19.362

ESTE TRIUNFO ES DE LA JUVENTUD POSITIVA DE CHILE, lo dijo Marcelo. Lo dijo el triunfador del Festival de Trujillo. Cuando aquel día alzando el "Tumi", habló al público presente y señaló aquellas palabras. Era un joven intérprete que cantaba al mundo pidiendo la paz. Marcelo, rodeado del afecto de sus admiradoras, arribó en la tarde de ayer a nuestra capital luego de filmar algunos "videotapes" para la televisión peruana y tener la posibilidad de volver al país del norte para filmar una telenovela donde sería la estrella principal. "Quiero agradecer, en este momento de mi vuelta a Chile, a todos quienes, en un momento, confiaron en mí. Agradezco a "La Nación" y a Radio Magallanes que tuvieron fe al designarme como representante de Chile en tan importante evento. Este no es sólo un triunfo mío. También merecen el reconocimiento los compositores Carlos Alegría y Juan Carlos Gil, como también el arreglador Carlos González.



Ministro de Economía:

CONTENCION DE PRECIOS: RESULTADOS POSITIVOS

● Sólo un 0,6% subió el índice de precios al consumidor en noviembre. Pedro Vuskovic anunció medidas inmediatas para el control del alza de algunos productos como la carne y verduras.

(Inf. en Pág. 7)

360 MIL PENSIONADOS POR FIN VERAN BILLETES

A 360 MIL IMPONENTES pasivos del Servicio de Seguro Social les serán cancelados sus haberes adeudados, antes de fines del año en curso, según dio a conocer al mediodía de ayer el Director del organismo previsional, Galvarino Melo Páez, durante el transcurso de una conferencia de prensa ofrecida en su despacho.

En la cancelación de las pensiones se ocuparán cerca de 144 millones de escudos, que serán entregados a 325 mil pensionados de la Ley 10.383, 21 mil de la Ley 15.386 (pensiones asistenciales), y 14 mil de la Ley 16.744 (pensiones de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales). A estos se les cancelará la diferencia de reajuste adeudado, más un 20 por ciento sobre la pensión reajustada y la diferencia de ese reajuste producida de enero a mayo de 1970.

Según lectores del semanario español "SP": PRESIDENTE ALLENDE, "HOMBRE DEL AÑO"

MADRID 11 (EFE). El Dr. Salvador Allende, Presidente de la República de Chile ha sido elegido "Hombre Internacional del Año" por los lectores del semanario madrileño "SP" según informó hoy la junta directiva de dicha revista.

El Dr. Allende completa el número doce de "Hombres del Año Internacional" desde que "SP" instituyó en 1959, tal distinción que es otorgada según votación de sus lectores. Desde aquella época, y salvo en 1962, en que no se adjudicó se viene otorgando dos premios de "hombre del Año" uno español y otro internacional.

Tales premios han correspondido siempre a las figuras más relevantes del mundo internacional.

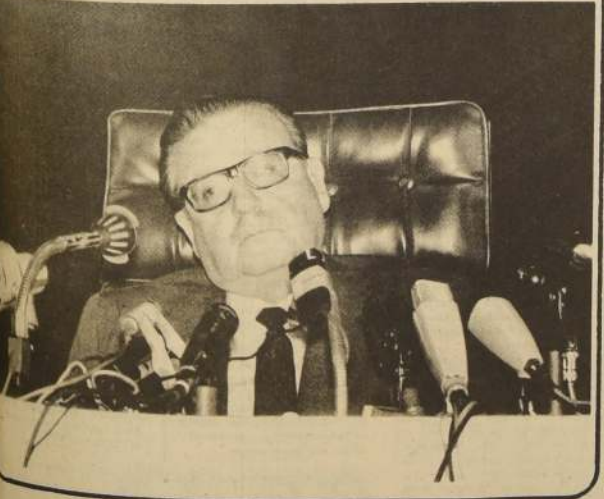


"La Prensa" también miente:

NI LOS MOMIOS CREEN EN LA "MISION" JARPA ANTE ANACONDA

● Diputado Erich Schnake calificó como "burda maniobra" la información del diario de la DC.

LA REPRISION POLICIAL norteamericana se hace sentir en casi todos los sectores de la vida estudiantil del país del norte. Sus métodos, altamente especializados, se caen con inusitada fuerza en cada una de las marchas y manifestaciones que impulsa esa juventud. Y la foto sólo viene a confirmar lo que decimos. Armados de bastones y provistos de cascotes, golpean a estos manifestantes antibelicistas, durante una manifestación realizada en San Francisco, California. Sólo se esgrimen argumentos verbales para protestar contra la masacre de Viet Nam, pero más fuerza tuvieron esos golpes asestados a mansalva por los policías.



Expresa el Banco Central en declaración:

"LOS PROBLEMAS FINANCIEROS ESTAN TOTALMENTE SUPERADOS"

● En su nivel normal se encuentran los depósitos y retiros de los bancos comerciales y Asociaciones de Ahorro y Préstamos. Notable disminución de las ventas de cuotas de viaje al extranjero. ● El Banco Central expresa su optimismo para el desarrollo de la economía el próximo año.

Deportes

Colo Colo-"U" en la 2a. ronda de la Liguilla

Semi final del Torneo de Tenis "Salvador Deik"

Ramírez: el cabezazo que salvó a Palestino

Colegios profesionales analizan sus problemas

Seminario de la Confederación de Colegios, que agrupa a 17 organismos con más de 30 mil profesionales chilenos

UN SEMINARIO sobre lo que son y hacia donde marchan los Colegios Profesionales de Chile organizó la Confederación Nacional de Colegios para los días lunes y martes próximos.

Representantes de los 17 organismos afiliados a la institución madre participarán en el torneo destinado a debatir las inquietudes y problemas que en estos momentos preocupan a las entidades que agrupan a más de 30 mil profesionales del país.

Al acto inaugural, que se efectuará el lunes a las 18 horas (en la sede del Colegio de Abogados), asistirá en representación del Ejecutivo el Ministro Secretario General de Gobierno, señor Jaime Suárez.

El Seminario será presidido por el presidente de la Confederación, señor Alejandro Silva Bascuñán, quien también es del Colegio de Abogados. Al señor Silva corresponderá pronunciar el discurso inaugural.

El Temario comprende una primera parte sobre los Colegios Profesionales, principalmente en cuanto a sus características, funciones de estos organismos y sus relaciones con la Universidad, los Poderes Públicos y la sociedad. Como relator del tema actuará don Raúl Alcuera, representante del Colegio de Ingenieros, quien se referirá también a las nuevas estructuras de los Colegios Profesionales dentro de la dinámica del desarrollo económico y social del país.

La segunda parte del Tema-

no será considerada el martes 15, a partir de las 17.30 horas. Su relator, Dr. Guillermo Velasco Mora, representante del Colegio Médico, se expresará sobre la Confederación misma, su generación en Chile, su naturaleza jurídica, funciones y rol ante la sociedad y al efecto hará un breve análisis y recuento de lo que la entidad ha considerado y acordado en sus tres años de vida.

Después de cada relato quedará abierto el debate entre los Colegios asistentes para terminar el martes con las Conclusiones del Seminario, que tendrán el carácter de recomendaciones para ser consideradas posteriormente por la Confederación, sin perjuicio de las proposiciones que podrán hacer los Colegios, las que también estudiará más adelante la entidad.

El Seminario terminará con un discurso de clausura a cargo del Primer Vicepresidente de la Confederación, Miguel Jacob Holo, presidente del Colegio de Técnicos.



GONZALO DRAGO



RONNIE MUÑOZ

FUERON DISCERNIDOS PREMIOS LITERARIOS "PEDRO DE OÑA"

AYER FUERON discernidos en la Casa de la Cultura de Ñuñoa, los premios literarios "Pedro de Oña", que anualmente concede la Municipalidad de esa Comuna.

Los premios fueron concedidos a los siguientes escritores:

EN POESÍA: Primer premio al libro "La Caleta", de Ernesto Murillo. Segundo premio, compartido entre "Versos para el Recuerdo", de Ronnie Muñoz Martineaux, y "Las Últimas Señales", de Sergio Hernández.

EN CUENTO: Primer Premio, "Rostros y Máscaras", de José Luis Rosasco, y dos menciones honoríficas para "Los Lobos y las Magnolias", de Fernando Valdés, y "Zona de Sombra", de Olga Arratia.

EN ENSAYO: Primer premio, "Oscar Castro, Vida y Obra", por Gonzalo Drago, y menciones honoríficas para Pedro Godoy y Víctor Fernando Lolos.

EN NOVELA: Primer premio, compartido, "El Talismán", de Manuel Miranda, y "Las Cien Esquinas del Recuerdo", de Orlando Oyazurán Garcés. Menciones honoríficas para Nicasio Tangol y Luis Meléndez.

Fueron jurados Esther Matte, Edmundo Concha, Ernesto Esclava, Fernando González Urizar y Vicente Mengod.

Nuevo gobierno comunal plantean municipalidades

LA CONFEDERACIÓN Nacional de Municipalidades envió una nota al Ministro del Interior, José Tola, solicitándole la designación de un personero de Gobierno del más alto nivel para que participe en el equipo de trabajo de esa organización, que tiene a su cargo la elaboración de un anteproyecto de una nueva Ley de Organización y Atribuciones de las Municipalidades.

La Confederación expresa en su nota al Ministro Tola que en el equipo aludido colaboran un grupo de especialistas universitarios y señala la conveniencia que integre un representante del

Poder Ejecutivo para recoger las opiniones que sobre la materia tenga el Gobierno.

CONAM recuerda al Ministro del Interior que, en entrevista sostenida en el curso de este mes, por el Presidente de la Confederación, Juan Poblete Alay, el Secretario General, Carlos Dupré, y el Secretario de Publicidad, Carlos Moreno, analizaron conjuntamente con el Ministro Tola, en forma realista y franca, la difícil situación por la que atraviesan las municipalidades y el régimen municipal chileno.



NUÉVAS SECRETARIAS EN CORVI. Finalizó en la Corporación de la Vivienda un curso de Secretariado en el que participaron veinte funcionarios de la institución. Con tal motivo se realizó una ceremonia de entrega de diplomas a la que asistió el Vicepresidente, Hiram Quiroga, quien aparece en el grabado entregando el diploma a María Estela Aravena, personas de Inacap, y el jefe del Departamento de Administración de CORVI, Nicolás Vargas.



PASCUAL BARRAZA, Ministro de Obras, recibió a una simpática delegación de Administradoras Públicas

recién tituladas, que trabajan en el Ministerio que dirige. En el grabado, un aspecto de la entrevista.

Titular de Obras Públicas en Concepción:

Ministro Barraza busca las soluciones en terreno mismo

Plan de emergencia del MOP permitirá dar trabajo a más de 30 mil cesantes, anunció en esa ciudad.

EL MINISTRO de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, anunció hoy que a fines del presente mes quedará elaborado totalmente un plan de emergencia para absorber parte de la cesantía existente en el país.

Hablando en la Intendencia de Concepción, al iniciar una gira de dos días por esa provincia y Araucanía, Barraza manifestó que es deseo del Gobierno que cada comuna inaugure un trabajo nuevo, por lo menos, para colaborar en dicho plan. Dijo que Obras Públicas, particularmente, enfocará los problemas de incidencia social y que se hará una mayor inversión en alcantarillado, agua potable y edificios públicos.

Barraza llegó a Concepción a media mañana, acompañado de jefes de servicio de su cartera. Fue recibido en Carriel Sur por el Intendente de la provincia, Luis Egidio Contreras, Delegado zonal de Obras Públicas, Teodoro Medina, y jefes de ese ministerio.

A la reunión en la Intendencia, primer acto de su gira, asistieron el Intendente y regidores de Concepción, el gobernador de Yumbel, Alejandro Navarrete y representantes del Consejo de Deportes local, encabezados por el subdirector Gerónimo Maldonado.

— "Vengo a conocer los problemas en el terreno — expresó Barraza al intervenir — Queremos visitar algunas obras, junto con recibir antecedentes. Al mismo tiempo, estamos dando a conocer las nuevas formas de trabajo del Gobierno de la Unidad Popular".

Añadió que tanto la orientación como el estilo de administración estaban encaminados a eliminar las antiguas prácticas burocráticas de tramitación "que no resolvían nada".

MUNICIPIOS GOBIERNOS

Barraza reiteró que la principal preocupación del Ejecutivo es absorber una cesantía de casi 350 mil personas existentes en el país y que, por acuerdo de gabinete, el Ministerio a su cargo tenía en ello la primera responsabilidad.

Dijo que el plan de emergencia permitirá captar en forma inmediata a unos 30 mil cesantes, los que, indirectamente, permitirán movilizar a otros 60 mil. "Creemos, señaló, que este problema podremos resolverlo en un plazo máximo de cuatro meses".

Insistió sobre el nuevo estilo de gobierno, señalando que la solución de los problemas se buscará ahora en el terreno, tras escuchar a los interesados y los técnicos, para fijar prioridades.

— "Muchas obras grandes — manifestó — no fueron consultadas en cada provincia. Se planificarán en la capital".

Añadió que para 1971 se habían destinado 15 millones de escudos para edificios públicos y que se establecerán obras por administración delegada. "Haremos publicaciones para que, todos sepan cómo se invierten los fondos del MOP", añadió.

Refiriéndose a los fondos para municipalidades con car-

go al 2% constitucional, dijo que ésta había sido una medida provisoria y que creía que en 1971 se podría dictar una nueva ley para que cada municipio sea un gobierno local que colabore con el central.

Ante una queja del Gobernador de Yumbel, en el sentido de "¿cómo se ha hecho nada?", y el departamento carece de agua y alcantarillado, Barraza respondió: "De lo de atrás no somos responsables. Apenas tenemos 37 días de gobierno y por eso estoy acá para conocer y resolver los problemas".

Los regidores de Concepción, por su parte, le informaron que en la provincia existían unos 35 mil cesantes y que un plan de obras elaborado por el Municipio podría absorber una parte de ellos.

Al Consejo de Deportes le anunció que la próxima semana comenzará a construirse un cerco de 180 metros, solicitado por sus dirigentes.

TRABAJO DE EQUIPO

Posteriormente el Ministro se reunió con los funcionarios provinciales de Obras Públicas para informarle de la nueva política impuesta en su cartera. Dijo que tanto el MOP, como el de la Vivienda tienen gran responsabilidad y que deberán realizar trabajos masivos

de alcantarillado, agua, vivienda, pavimentos para que cada ciudad tenga lo más elemental.

— "No soy técnico — les dijo — soy obrero, y conozco el fondo de cada problema comunal. Se de las dificultades burocráticas y el Gobierno pondrá fin a estas anomalías. El Ministerio a mi cargo recibió orden de comunicarse con todas las municipalidades del país para recoger los anhelos respecto de sus necesidades y éstos han sido especialmente de agua y alcantarillado".

— "Conocidos los problemas — siguió diciendo — no es el ministro quien resuelve, sino que estos se entregan a las direcciones para buscarles una solución. Deseamos cambiar el estilo en beneficio de toda la colectividad. Pedimos a los jefes que trabajen en equipo y en forma más colectiva para conseguir un mayor beneficio para cada servicio".

El Ministro terminó su primera jornada con visitas a Temuco, Penco, Talcahuano, Coronel y Lota.

ADMINISTRADORAS PÚBLICAS

No siempre todo ha de ser aridez o circunspección en las largas y agotadoras jornadas de trabajo del Ministro de Obras

Públicas y Transportes, Pascual Barraza. Desde el día en que asumió, a esta parte, dicho Secretario de Estado ha batido todos los récords en cantidad de sesiones y reuniones asistidas y presididas, atendiendo peticiones de variadas autoridades y de los más diversos sectores sociales y laborales del país entero, incluidos los memorándums recibidos a gran escala en el curso de sus frecuentes e intensas giras por provincias. En esta ocasión, bellos colores de breves minifaldas y alegres sonrisas femeninas rompieron todos los moldes. Una decena de Administradoras Públicas egresadas de la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile y que hace ya mucho tiempo trabajan en la Cartera que hoy encabeza Pascual Barraza, concurrieron al Gabinete de este para formularle diversas inquietudes de tipo gremial. El Ministro les dijo que no debían inquietarse por nada puesto que él les resolverá los problemas laborales que actualmente las aquejan, dentro de un plazo prudente. La estabilidad de ustedes en sus respectivos cargos está, desde luego, asegurada", les dijo el Ministro. Y luego puntualizó: "La visita de ustedes ha sido muy agradable".

En la tarde de hoy:

NUEVA VISITA A POBLACIONES HARÁ MINISTRO CORTES

CUATRO Poblaciones e igual número de Campamentos de los Sin Casa visitará hoy el Ministro de la Vivienda, y Urbanismo, Carlos Cortés, continuando con su labor de conocer directamente de los afectados los problemas de los pobladores en situación irregular.

El primer sector que recibirá la visita del Secretario de Estado y Técnico del Ministerio mencionado, será el correspondiente a las Poblaciones "Los Córdones" y "Santa Laura", ubicadas a la altura del Paredero 36 de la Gran Avenida.

La concentración de los pobladores se realizará en la Población "Los Córdones", a las 16 horas.

A las 17.30 horas se calcula la llegada del Ministro a la Población "El Ejemplo", en la Pro-

vincia de Valparaíso, ubicada en Pedro de Valdivia, sector Vitacura. La visita se extenderá al Campamento "Vitacura Oriente".

Posteriormente, a las 18.45 horas, llegará las autoridades a la Población "La Hermita", sector donde se encuentran varios campamentos de los Sin Casa, que agrupan a más de 4 mil familias, distribuidas en "Asiento Moncada", "La Pinochet", "Balvina Vera" y otras. La concentración general se realizará en el sector de campamento "Asiento Moncada".

Como ya se ha hecho constar en estas visitas, los pobladores de cada sector se concentrarán con el objeto de exponer en conjunto los problemas habitacionales que los aquejan, como asimismo para proponer las soluciones que estiman más adecuadas.



ALBERTO DUARTE, Presidente de la Federación de Profesionales y Técnicos del Servicio Nacional de Salud, da a conocer los acuerdos del IV Congreso. A su lado aparecen Enrique Becker, Primer Vicepresidente y Gabriel Pavéz, Secretario General.

IV Congreso de Profesionales y Técnicos del SNS:

Positiva colaboración a los planes de salud del Gobierno

NUMEROSAS y útiles conclusiones que ayudarán de manera esencial en los programas sanitarios del Gobierno de la Unidad Popular, fue el resultado del IV Congreso Nacional de la Federación de Profesionales y Técnicos del Servicio Nacional de Salud.

Ayer, en conferencia de prensa, la nueva directiva, integrada por Alberto Duarte, Gabriel Pavéz, Enrique Becker, Alicia Vargas, Iván Ramírez, Natalia Espinoza y Graciela Arce, en los cargos principales, dieron a conocer algunos de los acuerdos del importante evento que contó con la activa participación de delegados de todos los establecimientos hospitalarios del país.

El primer acuerdo adoptado por la unanimidad de los presentes, fue ratificar y aprobar los programas de salud implantados por el Gobierno del Presidente Allende.

Se adoptaron acuerdos para brindar una atención especial a la prevención de la salud de la población, en vez de gastar grandes recursos en la labor de reestablecimiento.

Para descentralizar los servicios, se presta a la ciudadanía el SNS y para que las zonas y regiones trabajen con cierta libertad y autonomía; fomentar la investigación científica en todos sus niveles y estudiar nuevas fórmulas para producir alimentos proteicos para los niños. Esas fueron otras de las conclusiones del IV Congreso de estos profesionales del gremio de la salud.

Entre los planes fijados por el IV Congreso figuran un programa recreativo e informativo para el personal de la salud durante los meses de verano; la publicación de los debates del Congreso, que deben ser entregados a la publicación antes del 7 de enero del año próximo.

Para tal efecto propón la formación de Comités Directivos, integrados por representantes de los centros de poder social, ejecutivos y trabajadores, por partes iguales.

En este rubro los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Sindicatos podrían ayudar a los programas de salud controlando los hospitales y políclínicos.

Entre los planes fijados por el IV Congreso figuran un programa recreativo e informativo para el personal de la salud durante los meses de verano; la publicación de los debates del Congreso, que deben ser entregados a la publicación antes del 7 de enero del año próximo.

Para tal efecto propón la formación de Comités Directivos, integrados por representantes de los centros de poder social, ejecutivos y trabajadores, por partes iguales.

En este rubro los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Sindicatos podrían ayudar a los programas de salud controlando los hospitales y políclínicos.

Entre los planes fijados por el IV Congreso figuran un programa recreativo e informativo para el personal de la salud durante los meses de verano; la publicación de los debates del Congreso, que deben ser entregados a la publicación antes del 7 de enero del año próximo.

Para tal efecto propón la formación de Comités Directivos, integrados por representantes de los centros de poder social, ejecutivos y trabajadores, por partes iguales.

En este rubro los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Sindicatos podrían ayudar a los programas de salud controlando los hospitales y políclínicos.

Entre los planes fijados por el IV Congreso figuran un programa recreativo e informativo para el personal de la salud durante los meses de verano; la publicación de los debates del Congreso, que deben ser entregados a la publicación antes del 7 de enero del año próximo.

Para tal efecto propón la formación de Comités Directivos, integrados por representantes de los centros de poder social, ejecutivos y trabajadores, por partes iguales.

En este rubro los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Sindicatos podrían ayudar a los programas de salud controlando los hospitales y políclínicos.

Entre los planes fijados por el IV Congreso figuran un programa recreativo e informativo para el personal de la salud durante los meses de verano; la publicación de los debates del Congreso, que deben ser entregados a la publicación antes del 7 de enero del año próximo.

Para tal efecto propón la formación de Comités Directivos, integrados por representantes de los centros de poder social, ejecutivos y trabajadores, por partes iguales.

CORFO creará 3 o 4 polos de desarrollo en el país

El Vicepresidente desmintió "el posible despido de funcionarios".

— "EXISTE la idea de crear grandes polos de desarrollo en 3 o 4 zonas del país, con industrias complementadas", manifestó el Gerente de Filiales de la Corporación de Fomento a la Producción, CORFO, en conferencia de prensa. Agregó que el objetivo es incentivar aquellas zonas que han sido postergadas y que la Corporación jugará un gran papel en la descentralización.

Por su parte, el Vicepresidente, Kurt Drekman, desmintió categóricamente las "posibles persecuciones" en contra de algunos funcionarios. Señaló, además, que están resueltos, con el apoyo del Gobierno, a "terminar con las odiosas discriminaciones de carácter económico" que existen en la institución.

LABOR DINAMICA

La primera reunión de los ejecutivos de la CORFO, a pedido del propio Vicepresidente, fue más bien de carácter informal, ya que debido a problemas de carácter administrativo, no se han trazado líneas concretas de la política a seguir. En esta entrevista estuvieron presentes, además del Vicepresidente, el Subgerente General Técnico, Fernando Flores, el Fiscal, José Rodríguez, el Gerente Agrícola, Francisco Aguilera, y el gerente de Filiales, Mario Silvermann.

Manifestó en primer término Kurt Drekman, que la CORFO es una organización "que dentro del esquema de la Unidad Popular va a tener un rol significativo en el sistema industrial y que será un instrumento de todo el sistema de planificación nacional".

Al referirse al papel que se le dará a la labor creadora y dinámica en la construcción del área de propiedad social.

Una de las preocupaciones será ayudar a la pequeña industria y artesanado, a través de los convenios de producción. A raíz de la distribución del ingreso se logrará un incremento de la producción, y por ende un aumento de la capacidad instalada.

Según expresó Mario Silvermann, gerente de filiales, a

través de estos convenios de producción se pretende absorber los excedentes de producción que tengan los pequeños industriales, al aumentar la producción debido a la redistribución del ingreso. "El Gobierno firmará convenios con este sector de pequeños industriales, con los cuales les garantizará la compra de los excedentes", señaló Silvermann.

Estos excedentes serán exportados por el Gobierno y en tal sentido ya existen algunas conversaciones previas con países socialistas y otros para lograr un intercambio. Es decir, la CORFO comprará maquinarias, que estarán destinadas a los "polos de desarrollo", que se crearán en regiones como el Norte Grande, Chico, Aysén y Magallanes.

ACUSACIONES INJUSTAS

— "Son injustas e inexactas. Se pretende hacer política, en circunstancias que nosotros estamos preocupados de resolver problemas, graves problemas, heredados de la administración anterior", respondió el Vicepresidente de CORFO al consultarle sobre las críticas por posibles despidos de funcionarios.

Señaló Drekman que incluso han reconocido la calidad y

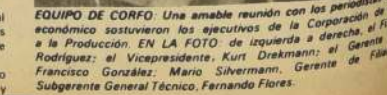


EQUIPO DE CORFO. Una amable reunión con los personalistas del organismo sostuvo los ejecutivos de la Corporación de Fomento a la Producción. En la FOTO de izquierda a derecha, el Fiscal, José Rodríguez, el Vicepresidente, Kurt Drekman, el Gerente Agrícola, Francisco Aguilera, Mario Silvermann, Gerente de Filiales, y Subgerente General Técnico, Fernando Flores.

Homenaje a funcionarios de gobierno

UNA CENA de camaradería entre antiguos compañeros de labores Pedro Vuskovic, Germán Martner, Alfonso Inostroza, Noff y José Barra, quienes han asumido importantes cargos en el nuevo Gobierno, efectuó el 150 aniversario de la ComisIÓN Económica para América Latina, CEPAL, y el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica Social, ILPES.

El Director del ILPES, Raúl Prebisch, ofreció un homenaje, destacando la labor cumplida por el distinguido grupo de economistas que colabora con el Gobierno de Chile. Expresó asimismo su satisfacción por las designaciones que han sido honoradas quienes por muchos años aportaron su experiencia a la CEPAL y al ILPES.



EQUIPO DE CORFO. Una amable reunión con los personalistas del organismo sostuvo los ejecutivos de la Corporación de Fomento a la Producción. En la FOTO de izquierda a derecha, el Fiscal, José Rodríguez, el Vicepresidente, Kurt Drekman, el Gerente Agrícola, Francisco Aguilera, Mario Silvermann, Gerente de Filiales, y Subgerente General Técnico, Fernando Flores.

Hortensia Bussi de Allende:

"Los derechos humanos deben ser respetados en su integridad"

CON LA PRESENCIA de la Primera Dama, Hortensia Bussi de Allende, y de las Damas que componen el Consejo

Ejecutivo de Navidad, se celebró el 22 aniversario de la

Declaración de los Derechos Humanos.



HORTENSIA BUSSI DE ALLENDE asistió como invitada de honor al té que organizó el Consejo Chileno de Mujeres Judías, con motivo de la celebración del aniversario del Día de los Derechos Humanos.

La ceremonia fue organizada por el Consejo Chileno de Damas Judías, y se llevó a cabo en el Estadio Israelita, siendo los fondos de este acto destinados íntegramente a engrasar los fondos del Comité de Navidad.

En esta ocasión la presidenta del Consejo Chileno de Mujeres Judías, Chela de Heller, hizo resaltar la labor que están desarrollando para estas Navidades y vinculándola a la celebración del Día de los Derechos Humanos.

Por otra parte, el representante de las Naciones Unidas, Carlos Sánchez, hizo una reseña histórica desde la fecha de la Declaración de los Derechos Humanos y las modificaciones que ha ido experimentando hasta nuestros días. Finalmente hizo uso de la palabra la Primera Dama, quien recalco que "si en nuestros días se luchaba por los Derechos Humanos, era porque todavía no se respetaban en su integridad". Agregó más adelante que "el Gobierno, en su tarea social, está haciendo lo posible por lograrlo, eliminando toda discriminación y lacras que todavía se viven en el país".



REPRESENTANTES del Cuarto Congreso de Ingeniería Mecánica, Eléctrica y ramos afines visitaron al Presidente Salvador Allende.

Gobierno y estudiantes en la construcción del nuevo Chile

UNA DELEGACION de jóvenes representantes de todos los organismos estudiantiles de Chile, encabezada por el Presidente de la FECH, Alejandro Rojas, se entrevistó ayer, pasado el mediodía con el Ministro del Interior, José Tóhá.

El Presidente de la Federación de Estudiantes de Chile, Alejandro Rojas, expresó que la visita al Secretario de Estado tenía por objeto informarle de lo realizado en la organización de los próximos Trabajos Voluntarios de Verano en los que participará la juventud de Chile.

"Junto con ello, también —señaló Rojas— hemos solicitado la cooperación del Gobierno y esperamos que él contribuirá con una cuota importante para la realización de estos Trabajos de Verano, para lo cual deseamos movilizar a más de 50 mil jóvenes".

Consultado Rojas acerca de cuál había sido el resultado de la entrevista, informó que el Ministro del Interior había designado al Coordinador Político de ese Ministerio, Alfredo Joignant, como representante del contacto directo entre los estudiantes y el Gobierno.

"Aparte de esto, el Ministro Tóhá nos informó que impartiría las instrucciones pertinentes de colaboración y cooperación a los Intendentes y autoridades locales de las provincias en que se desarrollarán estos Trabajos Voluntarios".

En los Trabajos Voluntarios de Verano que se desarrollarán en los meses de enero, febrero y marzo, tomarán parte estudiantes secundarios, universitarios, normalistas, comerciales y en general de toda la enseñanza media.

Los jóvenes se ocuparán de trabajos voluntarios en la construcción y habilitación de locales sociales, campañas sanitarias, sindicalización campesina, alfabetización y todo un programa social destinado a la organización de la comunidad.

Caupolicán se realizará un gran acto en el que estará presente el Presidente Salvador Allende y Ministros, con el que se dará el vamos a los Trabajos en los que deben tomar parte los centros de estudiantes, sindicatos, clubes deportivos y todos aquellos que tengan conciencia de las enormes responsabilidades que tenemos frente a nuestro pueblo.

AUTORIDADES DE GOBIERNO A LLANQUIHUE

Los Subsecretarios de Interior, de la Vivienda y Economía visitaron hoy en la mañana a la Provincia de Llanquihue para conocer, estudiar y en lo posible dar solución a los problemas de la zona.

En estas tareas, los Subsecretarios trabajarán en coordinación con Intendentes y autoridades de la zona, con quienes recorrerán la Provincia de Llanquihue.

APORTE A MUNICIPALIDADES

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara informó que estaban resueltos los problemas de

mas de todas las Municipalidades con el pago de los salarios que se adeudaba a los trabajadores.

Señaló que el Tesoro de la República había impartido instrucciones para que se hicieran efectivos todos los pagos. Junto con ello también se hizo entrega del 2 por ciento constitucional para el pago de salarios.

PERSONALIDAD JURIDICA

Daniel Vergara, Subsecretario del Interior, informó que el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, ha firmado los decretos que conceden personalidad jurídica a 94 Centros de Madres, 15 Clubes Deportivos y un Centro de Padres y Apoderados.

EMBAJADOR DE ITALIA

Una despedida al Embajador de Italia en Chile, Paolo Panza, que regresó a su país, ofreció ayer la Cancillería Chilena. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, le impuso al diplomático italiano la condecoración Gran Cruz al Mérito, a nombre del Gobierno de Chile.

Experto francés examinará la construcción del Metro

Para inspeccionar los trabajos de construcción del Ferrocarril Metropolitano de Santiago y para conversar sobre la acción futura a seguir, llegó ayer a la capital el Director del Metro de París, Georges Derou.

Derou, mientras permanece en Chile, será recibido por el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, y por el Director General, Eduardo Parada, a fin de estudiar conjuntamente la nueva orientación que se dará a los trabajos de construcción del Metro.

El ingeniero francés ha tenido destacada participación en importantes obras de transporte urbano tanto en Europa como en América. También prestó asesoría en la construcción de los Metros de Ciudad de México y Montreal.



GEORGES DEROU, Ingeniero Francés, experto en construcción de Metros, llegó ayer a Santiago, Via Braniff.

Volaban muy alto con precio de aves

UN GOLPE decisivo a la desenfrenada especulación que se está haciendo con los precios de las aves y huevos, dará el Ministerio de Agricultura.

Esta especulación se está produciendo a nivel de los distribuidores, según los estudios de técnicos de la Oficina de Planificación Agrícola del Ministerio de Agricultura y la sobreproducción que existe en la actualidad se debe al alto precio con que se entregan estos productos al consumidor, lo que afecta en especial a los pequeños productores de aves.

El precio de sustentación del ave llega en estos momentos a 15 escudos el kilo y será rebajado. Además, será fijado el precio de los huevos.

En una reunión efectuada recientemente entre funcionarios de ODEPA y pequeños productores de aves y huevos, de distintas zonas del país, se acordó formar una Comisión Nacional Avícola, a fin de relacionarse con el Gobierno y estudiar los problemas de comercialización y asistencia técnica para este sector. A comienzos de la próxima semana quedarán designados los representantes que integrarán esa comisión.

SINTESIS

Arte Fotográfico

El próximo lunes será inaugurada la Exposición de Arte Fotográfico en el local de la Escuela de Entrenamiento del Servicio de Impuestos Internos, auspiciada por la Sección Psicología Laboral de la Dirección Nacional de Impuestos Internos. La muestra permanecerá abierta al público durante toda la próxima semana en Huérfanos 812, 2º piso.

Encuentro de Juventud

El Primer Encuentro de las juventudes de las comunas de Las Barrancas, Quinta Normal y Renca, se realizó recientemente en el local del Centro Comunitario de la población Teniente Merino, en la comuna de Las Barrancas. El evento cultural fue organizado por el Departamento de Extensión Universitaria y Acción Social de la Universidad de Chile con el objeto de crear conciencia entre la juventud de las poblaciones y comunas acerca de los principales problemas que las afectan en la actualidad.

Colegio de Técnicos

El Colegio de Técnicos de Chile se encuentra reuniendo antecedentes para la presentación de numerosas demandas judiciales en contra de elementos que ejercen ilegalmente su profesión. Según anunció el presidente del Colegio, Miguel Jacob, las querrelas se harán extensivas también a las empresas que los amparan.

Sindicato de Peluqueros

El Sindicato Profesional de Dueños de Peluquerías y Salones de belleza de las comunas de Renca y Conchalí, hace un llamado a sus socios y no socios a integrarse a la organización para tratar asuntos de verdadera importancia. Para mayores informaciones deben dirigirse a los teléfonos 773912 o al 735057.

Mayor uso de madera piden industriales al Dr. Allende

LA INCORPORACION de una cuota mayor de madera en los programas de construcción que debe poner en práctica el Gobierno de la Unidad Popular, solicitó al Presidente de la República la directiva de la Asociación de Industriales de la Madera.

El presidente de esta organización, al término de la entrevista con el Dr. Allende, dijo que esta petición estaba destinada a paliar la creciente baja del uso de este elemento en la construcción.

El Mandatario, agregó Montero, les solicitó que le hicieran llegar un informe sobre la materia para que el Gobierno pueda pronunciarse sobre su petición.

Asistirán dos Ministros:

Mapuches inauguran su congreso el 18

DOS MINISTROS de Estado asistirán presentes en el Segundo Congreso Nacional Mapuche que se celebrará los días 18 y 20 del presente en la ciudad de Temuco.

Los Ministros de Agricultura y Fomento y Colonización, Jaime Brunferrer y Humberto Martínez, quienes confirmaron su asistencia a este congreso, en el cual se discutirá la creación, por ley, de la

Corporación de Desarrollo Mapuche y para analizar el proyecto de Reforma a la Ley de Asuntos Indígenas.

Según el último censo de la Dirección de Asuntos Indígenas, en el país hay 800.000 indígenas, todos ellos afectados por graves problemas sociales y económicos. Al Congreso asistirán 53 entidades mapuches y alrededor de 200 delegados indígenas.

En marcha plan del medio litro de leche para todos los niños

UNA COMISION interministerial reunida en el Gabinete del Ministro de Salud, doctor Oscar Jiménez Pinochet, ratificó el plan de distribución de 48 millones de kilos de leche en polvo por el Gobierno de la Unidad Popular durante 1971.

La Comisión sesionó para coordinar las acciones de la campaña del medio litro de leche para todos los niños chilenos. Se dará, de esta manera, una solución definitiva e integral al problema de la desnutrición infantil en nuestro país.

"Este esfuerzo —dijo el doctor Jiménez Pinochet— está destinado a resolver un problema de nutrición, pero además, también, tiene por objeto hacer

conciencia en la población del derecho a la salud, que comprende primordialmente a nuestros niños, los que, de ahora en adelante, sin excepciones, tienen derecho a recibir la alimentación suplementaria".

Las autoridades de Gobierno esperan que el aporte de los productores chilenos llegue a 15 millones de kilos de leche en polvo, ya que el año en curso la industria lechera nacional entregó sólo 10 millones de kilos.

Los 48 millones de kilos de leche presupuestados para repartirse en 1971 significan un aumento de 4 veces respecto de los 12 millones de kilos repartidos en el presente año.

Cooperativas campesinas de Stgo. se autoanalizarán

PARA ANALIZAR las condiciones en que se encuentra, se reunirán hoy en un seminario los miembros de la Federación de Cooperativas Campesinas de la provincia de Santiago.

La reunión se efectuará en el Colegio Loyola, de la localidad de Padre Hurtado, y a ella asistirán delegados de las 19 cooperativas asociadas.

"El temario a tratar contempla entre otros puntos análisis del estado actual organizativo, financiero, administrativo, jurídico y empresarial.

planteamientos sobre la reforma agraria del actual Gobierno y política sobre cooperativas campesinas; acción futura, etc.

A este acto asistirá el Vicepresidente de INDAP, Adrián Vasquez, quien se referirá a la reforma agraria que quiere aplicar el gobierno de la Unidad Popular.

También han sido invitados Jacques Chonchol y el Vicepresidente de CORA, David Baytelman y periodistas de prensa, radio y T.V.



CARLOS REYES CORONA, el gran periodista desaparecido

Con el ministro secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, se reunieron dirigentes de locutores, radioperadores, periodistas artistas y actores de radio.



LA DIRECTIVA de la Asociación de Industriales de la Madera visitó al Jefe del Estado.

Murió Carlos Reyes Corona, gran señor del periodismo

Víctima de un ataque cardíaco falleció ayer el destacado periodista Carlos Reyes Corona. Toda su vida se consideró un reportero, pese a haber ocupado brillantes cargos, tanto diplomáticos como en organismos internacionales.

En 1940, Reyes Corona viajó por primera vez a Estados Unidos a perfeccionar sus conocimientos reportéuticos en la Universidad de Columbia. Ese fue el gran comienzo de la "más maravillosa aventura de su vida", como solía recordar en el círculo de sus amigos más íntimos. A los dos años de su estadía en USA, el inquieto periodista chileno era uno de los ases de la "Editors Press" (organización periodística fundada por Carlos Dávila) y a los tres justos, le tocaba reemplazar en la revista "Time" a otro chileno: Daniel del Solar.

Fue en ese momento estelar de su labor en la prensa que lo conquistó la Embajada de Chile en Washington como Asesor de Prensa. Carlos Reyes Corona, que muchas veces en broma —traduciendo su apellido al inglés "Charles King Crown"— se transformó en el "hombre clave" de la publicidad de los asuntos de Chile en el multimediano universo periodístico norteamericano. Con su revista "Chilean Gazette" (9 años de publicación) hizo por su patria una obra titánica.

De Washington viajó a Brasil y de Brasil nuevamente a Washington. Recordamos una ocasión en que entre esos viajes esporádicos a Chile, Carlos Reyes se bajó del avión en Cerrillos y apenas el auto enflo por Club Hípico, lo hizo detenerse

ante una viena modesta con un letrero muy atractivo: "Mote con huérfanos". Reyes Corona se bajó rápido y pidió su gran trago en el pottito tradicional.

Regresó a Chile, trabajó en la UNICEF, sus artículos crónicos y comentarios fueron publicados periódicamente en diversos diarios y revistas chilenas y extranjeras.

Reyes Corona fue un gran señor de la amistad. Conquistó amigos en todos los sitios donde le tocó trabajar. Drew Pearson, el famoso columnista autor del "Carrousel" de Washington, lo contó entre los mejores. Tuvo amigos muy queridos presidentes de la República, grandes Embajadores, destacados periodistas.

Hace sólo una semana, Carlos Reyes Corona llegó hasta el Círculo de Periodistas a participar en la Comisión de Asuntos Internacionales, de la cual era miembro. Estaba cansado, pero como dijo a los presentes, no podía negar su concurso a la labor gremial y profesional. Así fue siempre, un gran señor del periodismo chileno, servicial y buen amigo.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 de la mañana en el Cementerio General (entrada por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10 horas en la Iglesia de la Recoleta Dominicana, donde fueron velados sus restos.

En nombre del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas hablara, en los funerales, el Consejero Carlos Sepúlveda Vergara, designado ayer por la Directiva para despedir los restos.

Campesinos de Osorno devolvieron a ex director zonal de la "CORA"

TOTALMENTE solucionado quedó el conflicto que mantenían los campesinos de la Federación Provincial de Asentamientos, de Osorno, debido a la nominación del nuevo Director Zonal de la CORA.

David Baytelman, Vicepresidente Ejecutivo de Cora, quien viajó a la zona, logró un acuerdo con los dirigentes de los campesinos, que mantenían retenido a Héctor Jensen, el ex Director Zonal, como una forma de lograr su

permanencia en Osorno, ya que había sido transferido a Santiago para ocupar un alto puesto en la unidad de producción de la CORA.

En conversación que sostuvo personalmente con los trabajadores agrícolas, Baytelman llegó a un acuerdo, en el sentido que se aceptaba la destitución de Jensen a la capital y que quedara como Director Zonal Manuel Miranda, quien permanecerá en esas funciones en carácter de interino.



AGREGADO MILITAR. El nuevo Agregado Militar de Ecuador llegó ayer a nuestro país por el Jet de Braniff International. El Coronel Jaime Eduardo Semblante Polanco, designado por su Gobierno para asumir esas funciones en la Embajada en

LA NACION

Por Qué se Podrán Frenar las Alzas

La política de precios que se propone ejecutar el Gobierno es lisa y llanamente revolucionaria: dejando que las leyes del mercado operen en un marco sumamente restringido, como es por ejemplo en los precios de algunos productos de tipo estacional, el resto de los precios tendrá relación sólo con los costos de producción de los artículos y con el margen razonable de utilidad para el empresario que los produce o que los vende.

Y esta política, tiene el propósito básico de frenar las alzas de precios para impedir que por esa vía se le quite al trabajador lo que se le da por la vía de los reajustes.

Con esta política, el Gobierno va a quebrar uno de los grandes mitos de los Gobiernos anteriores; el de suponer como cosa necesaria que un alza producida en cualquiera etapa de la producción de un artículo, tiene que reflejarse necesariamente en la misma proporción, en el precio final del producto, el que paga el consumidor.

Se propone el Gobierno que cualquier alza, cuando ella se produce en cualquier momento del proceso productivo y distributivo, sea absorbida en el tramo restante, por los diversos empresarios, hasta que esa alza quede reducida en lo posible a cero cuando el producto llegue al consumidor.

A manera de ejemplo: sube el precio del abono del trigo. Antes, el

productor de trigo imputaba toda el alza de su abono en el precio final, en la proporción en que dicho abono participa del costo del trigo. Luego, el molinero cargaba la diferencia del precio del trigo en el precio final de la harina. En seguida, el panificador o el industrial de los fideos, cargaba la diferencia de precio de la harina, al precio final del fideo o del pan, de modo que el alza primitiva llegaba, por transmisión sucesiva, a impactar en el mismo volumen en el bolsillo del consumidor, restándole poder de compra a su dinero.

Ahora, el alza inicial de cualquier insumo, la irán absorbiendo de manera proporcional los distintos usuarios de esas materias, a cuenta de sus respectivas utilidades; los distintos empresarios que intervengan en el proceso de producción y distribución de los bienes de consumo, tendrán que ir cargando en la cuenta de sus ganancias, la mayor parte de las alzas de los insumos y los reajustes de sueldos y salarios, de modo que esos factores lleguen a ser igual o poco mayor que cero cuando el producto final sea pagado por los consumidores.

Así se explica porqué no habrá muchas alzas el próximo año, y de qué manera se va a proceder a la redistribución del ingreso nacional, que antes se lo llevaban en elevado porcentaje los ricos, dejando a los pobres en estado de miseria permanente.

La Economía Política del Gobierno de la UP

(VIII)

En su exposición sobre la política económica del gobierno popular y del estado de las finanzas públicas que rindió el compañero Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, ante la Comisión Mixta de Presupuestos del Congreso Nacional, precisó que "en el área privada permanecerá la mayor parte de las empresas existentes constituidas bajo la forma de sociedades anónimas, comunidades y establecimientos de propiedad individual. Su tratamiento — agregó — se ceñirá a las disposiciones legales sobre propiedad privada industrial y comercial".

Por supuesto que el área privada también tendrá cabida en el campo, aunque se propenderá mediante muchos estímulos, a formas de explotación que faciliten las cooperativas para saltar posteriormente a caminos más avanzados, que permitan organizaciones colectivas y la integración de las pequeñas economías campesinas que vayan discurriendo en propiedades sociales.

El gobierno de la Unidad Popular respetará la propiedad privada de los medianos, pequeños agricultores y minifundistas enmarcados en el plan agrario nacional.

El autor de este trabajo consultó a algunos dirigentes responsables del proceso de intensificación de la reforma agraria en cuanto a qué se entenderá por el respeto, por parte del gobierno de la Unidad Popular, a la "propiedad mediana".

Como se sabe, son muchos los partidarios de rebajar de 80 a 40 el número de hectáreas a que, de acuerdo con la actual ley tiene derecho el propietario de un fundo expropiado.

Por ahora, sin embargo, parece no existir el propósito de disminuir esta reserva (80 Hás. de riego equivalentes al Valle del Maipo que, por ejemplo, en la zona de Concepción corresponden a 170 Hás. de riego aptas para cultivos de la región, a 320 Hás. con serias limitaciones físicas para cultivos zonales, a 900 Hás. de secano, a 2.000 Hás. no arables, a 2.300 Hás. de cerros arables, etc., todo esto de acuerdo a la tabla de equivalencias contemplada en la misma ley). De otra parte, parece existir el ánimo de que no sea el propietario del predio expropiado el que elija la reserva, sino que la determinen los trabajadores del fundo y los organismos estatales respectivos.

En la declaración que emitió el Comando Nacional de la UP el 21 de octubre pasado, se expresó que en cuanto al tratamiento que se seguirá respecto del área privada habrá garantía a la inversión; se asegurará la inexpropiabilidad con indemnización a plazo diferido de la propiedad

originada en aumentos del capital real de las empresas. Mediante representación por ramas y sectores, las empresas privadas participarán en la formulación de los planes de desarrollo y en los organismos encargados de ejecutarlos. Se asegurará la provisión de insumos, es decir, de materias primas, combustibles, energía eléctrica, etc. Al mismo tiempo, a fin de regular, mantener y aumentar la producción del sector privado, el Estado celebrará convenios de compras para asegurarles estabilidad en su funcionamiento.

Por intermedio de las empresas estatales y mixtas, el gobierno facilitará los servicios de distribución en escala nacional a todas aquellas empresas privadas para las cuales dichos servicios eran o son actualmente un obstáculo para su desarrollo.

Del mismo modo, el gobierno de la UP simplificará los procedimientos tributarios en lo que respecta a tasas, cálculos y formas de pagos en impuestos. Se eliminarán trámites y controles engorrosos, burocráticos e innecesarios, cuyo costo es más elevado de lo que el Fisco percibe. Se sustituirá el impuesto a la compraventa por un tipo de impuesto que sea equitativo. Se irá a la consolidación y hasta la eliminación de tributos que gravan artificialmente a las empresas sometidas a una fiscalización y control innecesarios, entorpecedores para la buena marcha de las mismas.

En materia de crédito bancario, una vez nacionalizada la banca, se dará un trato crediticio que facilite su desenvolvimiento. No se tendrán en cuenta sólo los activos de sus propietarios, sino las reales capacidades, otorgándose líneas de colocación a corto y largo plazo.

El gobierno de la UP también establecerá un nuevo régimen de seguridad social para los empresarios del área privada.

El área privada también tendrá participación en el comercio exterior.

Natural es que, tratándose de un gobierno del pueblo, se les exija a los personeros del área privada que garanticen los derechos de obreros y empleados a salarios y condiciones de trabajo justos. El Programa Básico de la UP expresa que "el respeto de estos derechos será cautelado por el Estado y los trabajadores de la empresa respectiva".

Esto significa que, aunque el área privada funcionará como si lo hiciera dentro de un sistema capitalista propiamente tal, tendrá algunas limitaciones y estará sometida a algunas condiciones que previenen del ascenso del pueblo al Poder y del carácter del nuevo Estado.

R. A.

Las Mentiras de "La Prensa"

La línea política de los círculos de derecha DC que controlan el diario "La Prensa", además de las "denuncias" sobre persecución administrativa, están utilizando un método todavía más agresivo: inventar informaciones sobre problemas claves de la reorganización económica que se avecina.

Esta vez el tema elegido ha sido la nacionalización del cobre. En una información de primera página, el ex Diario Ilustrado asegura que la presencia de un vicepresidente de la Anaconda en Chile fue "de inmediato relacionada con informaciones emanadas de fuentes allegadas al Ministerio de Minería, en el sentido que no habría necesidad de ley para nacionalizar el cobre. Dicha nacionalización se haría por convenio".

En el acto, el Ministro de Minería envió un desmentido, aclarando que jamás se ha pensado en realizar una nacionalización en otra forma que no sea a través de un procedimiento legal, como un acto libre y soberano del Gobierno y el Congreso de Chile.

Ni siquiera frente a este pronunciamiento categórico, el ex Diario Ilustrado dejó de mentir. En una réplica al desmentido, adujo confusamente que la falsa noticia de que no se haría la nacionalización a través de una ley no era "el punto principal de la información", opinión realmente increíble si se considera que ese punto se destacó en los titulares de primera página y en el de la página interior. Pero, además, se volvió a mentir asegurando que el negociador enviado nada menos que a los EE. UU. sería el Presidente del Partido Nacional.

La nueva mentira de "La Prensa" ha provocado risas en todos los círculos políticos. El mismo PN redactó un desmentido oficial y el Ministro de Minería, que debemos suponerlo cansado por una reiteración tan infantil de mentiras, afirmó simplemente que la información no tenía ningún fundamento y que ni siquiera estimaba necesario desmentirla por escrito.

¿Qué pretende exactamente el ex Diario Ilustrado?

Sería un error creer que se trata de irresponsabilidad pura y simple. Su director, en efecto, fue subsecretario en la Administración Frei y debemos suponer que sabe lo que hace. Lo que ocurre es más simple: la historia de "La Prensa" es la historia de los círculos de derecha de la DC, que han sido los más afectados por la nube de escándalos administrativos del gobierno de Frei que están saliendo a luz gradualmente. Serán también los más afectados por las transformaciones de la economía porque se han "colocado" en empresas monopolísticas a las cuales sirvieron tan devotamente durante seis años. Representan lo peor de la Democracia Cristiana, su mala conciencia.

De ahí, la rabiosa escalada de mentiras y ataques a que se encuentran entregados, destilando resentimiento y frustración día a día.

Más que los desmentidos, será la propia opinión pública la que terminará por hastiarse de un puñado de desplazados cuyas ansiedades no son compartidas ni siquiera por importantes sectores de la propia DC.

Tesoros Ocultos

Son invaluables los tesoros que yacen en el fondo de los mares. Barcos cargados de oro, joyas y obras de arte se han hundido a través de los siglos siendo imposible hasta la fecha rescatarlos. Y no se trata solamente de naufragios ocasionados por fenómenos naturales, como tempestades, trombas o ciclones; son centenares los buques que fueron hundidos durante las guerras, que no han cesado de asolar a la humanidad cada cierto número de años. Y también los piratas han contribuido a enriquecer el fondo de los océanos con su labor depredadora.

En las costas de nuestra América, tanto en su litoral como en las islas que engalanan el Caribe, y también en el fondo del mar, existen cuantiosas fortunas que de pronto se ofrecen a los ojos de un afortunado buscador, o aún permanecen ocultas de los afanes de la auidéz humana. Cargamentos de oro, plata y piedras preciosas, acumulados por la codicia de los primeros conquistadores, y que oportunamente fueron embarcados para llevarlos a Europa, desaparecieron bajo el mar por la acción de una tormenta o bajo el ataque corsario. Pero también estos salteadores del mar lograron muchas veces capturar íntegros los tesoros, y como no siempre tenían facilidades para llevarlos a tierra firme y gozar del fruto de sus correrías, los escondieron en algún punto remoto de tierra firme o en alguna isla, a la espera de que llegasen tiempos mejores para trasladarlos a la civilización.

Famosos son los tesoros que según las tradiciones se encuentran ocultos en la célebre Isla de las Tortugas, o en la del Coco, frente a Costa Rica, y en nuestro propio litoral, siendo el más conocido el de la Bahía de Guayacán, en Coquimbo. A pesar de que centenares de buscadores de tesoros han dejado como testimonio de su acción decenas de excavaciones, hasta la fecha nada ha sido posible descubrir.

O quizás su descubridor, artemente, se las ha ingeniado para mantener en secreto su buena fortuna y poderla disfrutar así sin molestia alguna.

Z

La Semana Latinoamericana

CHILE Y EL DERECHO DE ASILO

En recientes declaraciones y a propósito de la posibilidad de que algunos presos brasileños sean puestos en libertad y lleguen a nuestro país, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, ha reiterado que Chile respeta y aplicará el derecho de asilo.

Esta institución adquiere relieve en estos tiempos no sólo debido a que la creciente ola de dictaduras exige una aplicación cada vez más amplia de ella en resguardo de los seres humanos perseguidos, sino también a causa de que la Organización de los Estados Americanos (OEA) ha decidido convocar, para el próximo enero, una conferencia de Cancilleres que deberá abocarse al estudio y decisión de medidas contra lo que se ha llamado el terrorismo y secuestro de personas.

Brasil ha sido uno de los países que más ha presionado para que se efectúe dicha reunión. Uno de sus diarios más importantes, "O Globo", que se ha destacado por sus ataques a Chile, ha expresado que la OEA trata el asunto del terrorismo "en forma provocadoramente lenta", lentitud de la cual sería, primeramente, responsable nuestro país.

Estas afirmaciones, por cierto, corresponden a la sistemática campaña de desprestigio, de injurias y calumnias que a diario se vierten en algunos países americanos contra el gobierno del Presidente Allende. Como toda esta clase de afirmaciones, se basan no sólo en hechos falsos, sino también en una presentación mixtificada de los problemas en debate.

En el caso de la consideración del terrorismo por la OEA, es preciso recordar ciertos antecedentes y la esencia de lo que se discute para poder emitir un juicio exacto acerca de la actitud de nuestro país, cosa que, por supuesto, no hacen quienes están sólo empeñados en injuriar y calumniar.

En la Asamblea General Interamericana celebrada en junio de este año, se aprobó una resolución que, junto con condenar "los actos de terrorismo y en especial el secuestro de personas y la extorsión conexa con este delito, como crímenes de lesa humanidad", calificólos de "graves delitos comunes", resolvió encomendar al Comité Jurídico Interamericano la elaboración de un dictamen sobre los procedimientos y medidas necesarias para hacer efectivas "las finalidades" de esa resolución.

El miembro chileno del Comité Jurídico Interamericano, en su informe respecto del proyecto de convención elaborado por este organismo, precisó con extraordinaria claridad y fundamentación la posición de nuestro país y las razones por las cuales se opone a semejante proyecto, como asimismo las objeciones que le merecen la propia resolución de la Asamblea General.

Es de la mayor importancia que la opinión pública del país y de América en general conozca esta actitud no sólo a causa de los ataques que el gobierno de Chile viene recibiendo — y que, sin duda, aumentarán en el futuro — sino también porque ella está profundamente enraizada — como lo demostró el representante chileno — en la defensa del derecho de asilo y, más ampliamente, de los derechos humanos. "El mar de barbarie" de que habla "O Globo" y al cual pretende se

responda con la aprobación del aludido proyecto, se acrecentaría aún más al ser sancionado por la OEA, abriendo una vía, todavía más ancha de la que ya existen, para que las dictaduras sigan violando los derechos humanos, violación que, por lo demás, tiene directa relación con esa "mar de barbarie" del que se queja "O Globo".

El representante chileno señala en su voto que la calificación del terrorismo como delito común que hace la resolución de la Asamblea, no sólo "es impropia de un órgano político", sino lo que es más grave aún, "importa un desconocimiento de las diversas Convenciones e Instrumentos Interamericanos en virtud de los cuales la calificación de la naturaleza del delito tan sólo puede ser efectuado por el Estado llamado a pronunciarse, según el caso, sobre una solicitud de asilo o de extradición".

Es claro que se pretende así demoler la institución misma del asilo, creación que enorgullece al derecho americano y es una de las más caras a nuestro país.

Pero se pretende ir todavía, si cabe, más allá. En efecto, esta materia está, esencialmente, ligada a la mantención del orden y la seguridad interna de cada país, a cual, además, de acuerdo con la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas, se encuentra obligado a "adoptar todas las medidas adecuadas para impedir cualquier atentado contra la persona (del representante extranjero) su libertad y su dignidad". Por su parte, la propia OEA, durante la XII Reunión de Consulta de Cancilleres celebrada en 1967, ha acordado que "el mantenimiento del orden y la seguridad interna externa constituye responsabilidad exclusiva de cada estado miembro".

De este modo se pretende invadir la jurisdicción exclusiva de los Estados y liquidar el concepto mismo de su soberanía, arrojándose la organización regional facultades políticas que no tiene y que nadie podría darle. Chile ha sido siempre contrario a estas invasiones — que no tienen otro objeto que acortar el carácter represivo de la OEA y convertirla en una auténtica sucursal de la CIA — como cuando se opuso en la VIII Reunión de Consulta de Cancilleres (enero de 1962) a la creación de una llamada "Comisión Especial sobre Seguridad contra la acción subversiva del Comunismo Internacional" y posteriormente al negarse a ampliar la competencia de ella, calificándola de "órgano puramente político cuyo consejo sólo puede ser oído por los gobiernos que lo soliciten".

Es, pues, transparente, que lo que se pretende a través de estas resoluciones y proyectos de convenciones, consiste en dar carta blanca a la represión y alejar aún más a nuestro continente del respeto a los derechos humanos. Resulta verdaderamente risible que países cuyos regímenes políticos son la antítesis del cumplimiento de las obligaciones en este campo y que sólo se mantienen a punta de balas y dólares, se constituyan en jueces de países como el nuestro que tienen una larga tradición de respeto a ser humano.

La actitud que el gobierno ha asumido frente al terrorismo y al derecho de asilo, tan clara y fundadamente expresada en el voto chileno, corresponde a la esencia de lo que es la voluntad política de Chile que lo lleva a ser, de veras, "el asilo contra la opresión".

La Normalización Financiera

Después del cuatro de septiembre el país vivió un pánico financiero orquestado por la reacción. No se trataba de una desconfianza "natural" de los inversionistas ante el triunfo de las fuerzas populares.

Por el contrario se trataba de un pánico artificial, aprovechando los últimos dos meses de administración democratacristiana, para crear condiciones favorables a una conspiciencia en marcha. La investigación acerca del asesinato del general Schneider dará, sin duda, una imagen cada vez más precisa de lo que realmente ocurrió en los sesenta días que precedieron al cambio de administración, y de la confabulación que quiso impedir el cumplimiento de la voluntad popular.

Sólo con estos elementos en la mano el país podrá medir el significado político completo que tuvieron hechos tales como el informe del ex ministro Zaldívar, antes de la proclamación de Salvador Allende por el Congreso Pleno, en el que se dio una imagen caótica y artificial de la situación financiera del país, dejando la sensación de que bastaba una pequeña "corrida" más para provocar la bancarrota.

El Banco Central entregó, ayer viernes, un informe sobre la situación actual. Este informe interesa por dos razones: nos muestra la normalización financiera que ha seguido al pánico, y demuestra el carácter artificial de éste, es decir, su conexión con una maniobra política. El informe incluye noticias tranquilizadoras respecto de nuestros pagos e ingresos exteriores, pero aquí nos interesan fundamentalmente los aspectos internos.

Uno de los principales problemas del Banco Central, inmediatamente después de la elección, fue "el gran retiro de billetes por parte del público, que disminuyó la posición de caja del Banco del Estado y de los Bancos Comerciales, a quienes la autoridad monetaria se vio obligada a otorgarles considerable apoyo".

En su informe, el Banco Central muestra una clara tendencia a la normalización. El punto más alto en el retiro de billetes, poco antes de fiestas patrias, llegó a 1.100 millones de escudos. A fines de noviembre "los billetes en poder del público eran solamente de 500 millones más que a fines de agosto". Con el ritmo actual de la inflación, el aumento normal de billetes en poder del público es de unos 100 millones mensuales. De modo que el nivel alcanzado a fines de noviembre es sólo 200 millones de escu-

dos más alto del que hubiera existido en condiciones normales. Gran parte del retiro anormal de septiembre, de 1.100 millones, ha sido por lo tanto absorbida.

Otra baja del "pánico" fueron los depósitos de ahorro en el Banco del Estado. Estos bajaron en septiembre en 54 millones. En octubre crecieron en 41 millones y en noviembre en otros 76 millones de escudos. La tendencia al aumento continuó en los primeros días de diciembre. En cuanto a los depósitos a plazo en los bancos comerciales, tuvieron una recuperación de 82 millones en octubre y noviembre.

Los certificados de ahorro reajustables, CAR, del Banco Central, tuvieron una evolución igualmente positiva en los últimos dos meses: alcanzaron un aumento neto de 75 millones, mucho más que compensando la reducción de 11 millones registrados en septiembre.

El efecto de la campaña del terror fue particularmente desastroso entre los ahorristas de las Asociaciones de Ahorro y Préstamos. Del 7 al 30 de septiembre estos retiraron 118 millones de escudos, depositando sólo 78 millones. En octubre siguió creciendo la diferencia entre los ingresos y los egresos de estas Asociaciones, llegando a los 126 millones de escudos. Además, estas instituciones debían seguir pagando sus gastos y cubriendo préstamos previamente acordados.

Esta situación obligó al Banco Central a otorgarles créditos por un total de 336 millones de escudos en septiembre y octubre. En noviembre, primer mes del gobierno popular, las Asociaciones han tenido ingresos que superan en 76 millones a sus egresos. La tendencia ascendente continúa en diciembre. En los primeros cuarenta días de diciembre ya se había registrado un excedente de seis millones de escudos. La bonanza experimentada por las Asociaciones de Ahorro y Préstamos les ha permitido cancelar al Banco Central 50 millones por las deudas adquiridas entre septiembre y octubre. Con esto han cumplido todas las amortizaciones correspondientes a diciembre.

Este cuadro optimista se limita a reflejar la verdadera situación del país, y la confianza que inspira el gobierno. Al mismo tiempo, prueba el carácter político, claramente subversivo, de la "campaña del terror" decretada después del 4 de septiembre.

"La Prensa" también miente:

Ni los momios creen en la "misión" Jarpa ante Anaconda

● Diputado Erich Schnake calificó como "burda maniobra" la información del diario de la DC.



SCHNAKE

Respaldo para el director de "El Siglo"

Un nota en la que le expresan toda su adhesión, enviaron al director del diario El Siglo, Rodrigo Rojas, los directivos del Comité de Escritores de la Unidad Popular.

El texto de la carta es el siguiente:

Apreciado compañero, el Comité de Escritores de la Unidad Popular, en reunión de fecha de hoy, acordó dirigirse a Ud. para expresarle su adhesión y al mismo tiempo protestar por la querrela interpuesta por un semanario demócrata-cristiano en su contra, con motivo de publicaciones hechas en "El Siglo", relacionadas con temas de departamentos, cumpliendo en esta forma con una de las funciones fundamentales de la prensa, de informar a la opinión pública sobre hechos o acontecimientos que constituyen noticia de interés general.

Nuestro Comité, apreciado compañero, le hace llegar sus saludos y espera confiado que el veredicto de la justicia ampare la libertad de prensa y de expresión, de las que Ud. ha hecho uso para denunciar los hechos mencionados.

Saludos cordiales a Ud. a nombre de este Directorio y miembros de nuestro Comité.

Hector Pinochet
Secretario

Gonzalo Drago G.
Presidente

Diplomático y escritor nuevo Embajador de Chile en Caracas



Luis Henríquez Acevedo, nuevo Embajador de Chile en Venezuela.

COMO DE UNA BURDA maniobra calificó el diputado socialista Erich Schnake, la información aparecida en un matutino de hoy que señala que el Presidente del Partido Nacional estaría actuando en forma oficiosa en representación del Gobierno ante la empresa cuprífera norteamericana Anaconda.

"La información, dijo Schnake, constituye un absurdo y una tontería al suponer que haya algún tipo de pactos entre la Unidad Popular y el Partido Nacional que son enemigos seculares".

El Gobierno enviará en el curso de los próximos días un "proyecto de reforma constitucional para nacionalizar el cobre de tal manera que tendría que ser bien absurda y contradictoria esta posición de estar enviando también a Onofre Jarpa.

"Algunos sectores del PDC están, con esto, tratando de crear confusión en las filas de la UP. Bien podrían haberse erigido en sus propios catones mientras gobernaban el país durante seis años y no hacerlo ahora frente a un Gobierno que está honestamente trabajando por la clase obrera, añadió.

EN EL PARTIDO NACIONAL

"El Presidente del PN, Sergio Onofre Jarpa, viajó a Estados Unidos para tratarse por especialistas una lesión al páncreas", dijo la vicepresidente de esa colectividad, Carmen Sáenz.

La dirigenta nacional agregó que las cosas buenas para el país que proponga este Gobierno serán aprobadas y las negativas serán rechazadas. "Toda otra versión sobre el viaje de Jarpa es mala intención", agregó. "Tratan de distorsionar la mentalidad del electorado en vísperas de una elección para hacerle creer que existe un pacto con la UP, por lo demás, nunca el Partido Nacional ha hecho pactos escondidos o secretos a espaldas de sus bases, como es costumbre de otras colectividades, y ha cumplido a la letra lo que resolvió el último Consejo General que es de conocimiento público".

Se les cancelarán reajustes atrasados:

360 mil pensionados conocerán los billetes

A 360 MIL IMPONENTES, pasivos del Servicio de Seguro Social les serán cancelados sus haberes adeudados, antes de fines del año en curso, según dio a conocer al mediodía de ayer el Director del organismo previsional, Galvarino Melo Páez, durante el transcurso de una conferencia de prensa ofrecida en su despacho.

En la cancelación de las pensiones se ocuparán cerca de 144 millones de escudos, que serán entregados a 325 mil pensionados de la Ley 10.383; 21 mil de la Ley 15.386 (pensiones asistenciales), y 14 mil de la Ley 16.744 (pensiones de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales). A estos se les cancelará la diferencia de reajuste adeudado, más un 20 por ciento sobre la pensión reajustada y la diferencia de ese reajuste producida de enero a mayo de 1970.

La cancelación de las sumas atrasadas se financiarán con fondos propios del Seguro Social y con parte de las deudas contraídas por los empleadores.

"Hemos aplicado una política de acercamiento procurando que se cancelen las deudas por imposición."

Nos ha dado buen resultado, pero todavía la parte patronal resta por cancelar más de 235 millones de escudos. Solamente la fábrica Fiat, Tomé nos adeuda una suma superior a los dos millones de escudos", agregó Melo Páez.

El Director del Servicio de Seguro Social aprovechó, además, la oportunidad para dar a conocer que una de las principales preocupaciones de la actual Dirección General del organismo es facilitar el pago de los pensionados en locales adecuados a través de todo el país.

—En esta labor —señaló— están colaborando la Central Única de Trabajadores, Intendencias y Gobernaciones, con el objeto de que el Servicio pueda utilizar todos aquellos recintos cerrados de propiedad de las organizaciones sindicales y de las instituciones públicas".

Como una muestra de los resultados de esta política destinada a mejorar la atención a los imponentes pasivos y evitar las aglomeraciones que se producen todos los meses en la Agencia Local Alameda, de Bernardo O'Higgins 2013, las



CANDIDATA A REGIDORA. — "La función de regidora debe sentirse, debe llevarse en el alma, una debe estar enamorada de la ciudad". Tal es la posición de Marina Muñoz Garrido, candidata a regidora por el Partido Radical para el Primer Distrito. Marina Muñoz ingresó a su colectividad política en 1939. Funcionaria de Crédito Prendario y dirigenta nacional del gremio, en 1945 representó al Partido Radical en la lucha por la obtención del sufragio femenino, que se hizo ley durante el Gobierno de Gabriel González Videla. Toda su vida ha sido un paladín de la justicia social y ha luchado a brazo partido por las clases trabajadoras y postergadas socialmente, siempre en una línea izquierdista. Cuatro veces ha sido vicepresidente de la Asamblea Pedro Aguirre Cerda, cargo que ocupa actualmente. Es también dirigente del Consejo Regional Santiago del PR y miembro del Tribunal de Disciplina, además de directiva de los jubilados radicales. Base su campaña en áreas verdes y jardines infantiles, pavimentación, iluminación, dotación de áreas verdes y jardines infantiles, eliminación de la mendicidad y la prostitución, devolución de atribuciones a la Municipalidad, ejecución de una política de salubridad en los lugares de venta de alimentos, etc. En su visita a LA NACIÓN fue acompañada por Wenceslao Villalobos, presidente provincial del Partido Radical, y Zúñiga Gutiérrez, primer vicepresidente del Consejo Regional Santiago.



"ESTAMOS ADOPTANDO todas las medidas tendientes a solucionar los problemas a los pensionados", dijo a los periodistas Galvarino Melo Páez, Director General del Servicio de Seguro Social. A su lado el Gerente General de la institución.

pensiones que se cancelaban en esta oficina, serán pagadas a partir del presente mes en el Estadio Chile, ubicado en la calle Politeama 2750.

Asimismo, en las provincias se están aplicando medidas similares, mientras se estudia un sistema que permita el pago

de las pensiones por intermedio de las sucursales bancarias de todo el país.

Galvarino Melo aprovechó la oportunidad para referirse a la falta de personal y medios con que trabajan las oficinas del Servicio a través de todo el país. Señaló que desde Arica a Puerto Natales existen 177 agencias locales, dependientes de 11 agencias zonales.

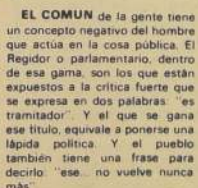
El total de funcionarios que atienden las oficinas del país, incluyendo los once departamentos dependientes de la Dirección General, Gerencia General, Oficinas de Racionalización y de Informaciones y Difusión, Subdepartamentos y Secciones, asciende a 3.747 funcionarios considerando personal contratado y de servicios menores.

Esto hace imprescindible la contratación de nuevo personal, para lo cual ya se ha solicitado la respectiva autorización al Ministerio de Hacienda.

Al mismo tiempo, se están adoptando sistemas para mejorar la atención al imponente, mediante la mecanización de los procedimientos y adopción de nuevas técnicas para el estampillaje de las libretas.

Fernando González Ruiz:

Un regidor callado, pero muy efectivo



FERNANDO GONZALEZ RUIZ

EL COMUN de la gente tiene un concepto negativo del hombre que actúa en la cosa pública. El Regidor o parlamentario, dentro de esa gama, son los que están expuestos a la crítica fuerte que se expresa en dos palabras: "es tramitador". Y el que se gana ese título, equivale a ponerse una lápida política. Y el pueblo también tiene una frase para decirlo: "ese no vuelve nunca más".

Fernando González Ruiz, actual regidor socialista por la comuna de San Miguel, va a la reelección. Desde hace quince años milita en las filas del partido que fundara Eugenio Matte en Abril de 1933. Es un hombre silencioso, sin ser introvertido. Medita mucho antes de hablar. Tampoco es amigo de prometer algo que no pueda cumplir. Es laborioso en su actividad edilicia,

SINTESIS GREMIAL

Nacionalización de la banca es aspiración de sus trabajadores

● Un acuerdo unánime en tal sentido fue aprobado en el reciente congreso nacional de los bancarios, realizado en Algarrobo.

EL ACUERDO unánime de ir a la nacionalización de la banca, fue el hecho más importante registrado en el Congreso Nacional de los empleados bancarios adheridos a la Federación Nacional del gremio, realizada recientemente en el balneario de Algarrobo.

Socialistas, comunistas, MAPU, radicales y demócrata-cristianos votaron en forma unánime por esta medida, considerando la mayoría de los asistentes como "muy positivo" el congreso realizado.

En esta oportunidad Gabriel Parada y Víctor Saavedra, presidente y secretario general, respectivamente, fueron los únicos reelegidos para los cargos que ocupaban en el período que acaba de finalizar. Los otros trece elegidos aún no se distribuyen los cargos.

NACIONALIZAR. Víctor Saavedra, reelegido secretario general, señaló como el hecho más importante del torneo, el "acuerdo unánime para ir a la nacionalización de la Banca. Esta resolución la suscribieron representantes de todas las corrientes políticas existentes en el gremio, es decir, demócrata-cristianos, socialistas, comunistas, radicales y mapucistas.

Personeros de Gobierno, continuó, aseguraron estabilidad funcional, carrera bancaria, escalafón y participación en la dirección de los Bancos. Todas estas aspiraciones del gremio fueron peleadas en cuarentas luchas contra patronos y Gobiernos que con prepotencia esgrimían artimañas para perseguir y despedir a dirigentes y bases.

—Pero por sobre el espíritu reivindicacionista particular, el gremio, mostrando madurez política y social, comprendió que la nacionalización de la Banca es el cambio de sentido a tan importante actividad de la economía del país. Que la Banca esté al servicio del país y no de las oligarquías financieras criollas y extranjeras. Por ello, el Plenario aprobó, por unanimidad la nacionalización o estatización de la Banca y se comprometió a impulsarla y defenderla.

OTROS ACUERDOS. En el torneo, además, se acordó un voto de solidaridad con los países y los trabajadores del mundo en lucha contra el imperialismo y las oligarquías; enviar una carta al Embajador de España en Chile "para expresarle el rechazo de los trabajadores bancarios a la política de represión en contra de patriotas vascos, actualmente procesados en ese país y en peligro de muerte, y se acordó fijar el mes de Julio de 1971 como fecha para la realización del encuentro de CABED (Confederación Americana de Empleados Bancarios).

FERROVIARIOS. No se llegó a un acuerdo en la primera reunión entre el Jefe del Presupuesto del Ministerio de Hacienda y dirigentes del Comando de Profesionales Administrativos y Especialistas de Ferrocarriles. Estos piden que se aplique el mismo procedimiento anterior para el cálculo de la gratificación anual y la proporción hecha por el Jefe del Presupuesto no fue acogida.

NO A EX INTENDENTE. Sin efecto dejó la Vicepresidencia de CORFO, la contratación del ex intendente de Ríbio, en la planta de Cocheros. Los trabajadores de IANSA habían protestado por esta contratación, aduciendo que no se había procedido de acuerdo a las normas de creación de cargos y contrataciones vigentes en IANSA.

La Confederación Nacional de Sindicatos de IANSA realizó recientemente su XII Congreso Nacional Ordinario adoptándose, entre otros, el acuerdo de constituir de inmediato el Sindicato Único Nacional, por lo cual se redactaron los estatutos correspondientes.

CONSEJERO EN EL SSS. Francisco Gagne fue designado por el Gobierno como Consejero en el Servicio de Seguro Social. Gagne tiene una dilatada carrera como gremialista, pertenece a la rama de la construcción y es dirigente de la CUT. Será Consejero en representación del Presidente de la República.

CONFERENCIA DE CHILECTRA. Ayer se puso término a la Conferencia del Cuerpo de delegados de los trabajadores de CHILECTRA. Los dirigentes de los 4.500 trabajadores de Santiago, Valparaíso y Aconcagua debatieron el temario del Congreso Constituyente del Sindicato Único del gremio, que se efectuará los días 18 y 19 del presente. A la fusión están dispuestos 5 sindicatos, lo que representa un 75 por ciento del total de los personales de la empresa. En esta conferencia, además, se debatieron los puntos del pleito de peticiones para 1971 y se dio un total apoyo a la política de nacionalización del Gobierno.

CONGRESO DE LOS ELECTROMECANICOS. Con la elección de la mesa directiva finalizó hoy el III Congreso Nacional Ordinario de la Federación de Sindicatos Electromecánicos de la ENDESA. En el evento se abordaron materias relacionadas con la participación de los trabajadores en los planes del Gobierno Popular, la Unidad de los trabajadores de ENDESA y se analizó el acuerdo entre la CUT y el Gobierno.

REANUDACION DE LABORES EN UT

La inmediata reanudación de labores de los empleados choferes de la Línea Interprovincial de Transportes, UT Ltda. de Santiago, ordenó el Ministerio del Trabajo. Como interventor fue designado el funcionario de la Subsecretaría del Trabajo, Carlos Isamitt Cubillos. El personal que regresó al trabajo deberá hacerlo en condiciones no inferiores a las señaladas por la Junta de Conciliación, luego de producirse el conflicto. La huelga del personal se debe a razones económicas y duró 15 días.

MEDIDA SIMILAR

También fue ordenada la reanudación de faenas en la Industria Importación y Comercio INCOA de la capital, interventor fue designado el abogado Severo Valderrama Castro.

PREVISION MAS AGIL

Que active la tramitación del proyecto de ley que les otorgará previsión pidieron al Ministro del Trabajo los dirigentes del Sindicato de Químicos farmacéuticos que preside Darío Avendaño. Esta iniciativa favorece también a los dueños y co-dueños de establecimientos relacionados con la actividad.

MAESTRANZA MAIPU

Una prórroga de diez días para iniciar su huelga legal, solicitaron al Ministro del Trabajo José Oyarte, los dirigentes sindicales de la Maestranza Maipú. Señalaron que existen conversaciones tendientes a solucionar el conflicto. Ellos solicitan un reajuste del 130 por ciento, y la empresa ofrece un 44 por ciento para los salarios más altos y un 60 por ciento para los más bajos, lo que fue rechazado por la asamblea. Como mediador en el conflicto actúa Valginto Pimental, del Ministerio del Trabajo.

ESTATIZACION DE "BATA"

La estatización de la industria pidieron al Ministro del Trabajo los dirigentes del Sindicato Nacional Profesional de Jefes de Almacenes de Bata S. A. C. Un acuerdo en tal sentido se había adoptado en una Conferencia Nacional que contó con la asistencia de delegados de todo el país. La petición se hizo por medio de una nota, en la que se señala que tal medida es necesaria por ser Bata "un consorcio internacional, monopolio del mercado del cuero, el caucho y el calzado, estatización que es imprescindible para satisfacer la necesidad de calzados de nuestro pueblo".

DESPIDOS EN EL TENIENTE

Se ha agravado nuevamente la situación de los trabajadores que laboran en el plan de expansión del mineral El Teniente. Dirigentes sindicales informaron al Ministro del Trabajo José Oyarte, que la empresa norteamericana UTAH, a cargo de estos trabajos, despide a 120 operarios, aduciendo término de faenas y que ha notificado a los ejecutivos de la empresa que habrá un nuevo despido de 300 trabajadores.

Los dirigentes señalaron al Ministro que los despidos son injustificados ya que las obras que están en ejecución no se encuentran terminadas.

DESPIDEN A DIRIGENTES

Por el "delito" de haber formado un sindicato, cinco dirigentes —incluido el presidente— fueron despedidos de la Asociación de Taxis del aeropuerto de Cerillos. Dicha Asociación tiene el monopolio para la atención de Cerillos. Los afectados señalaron que ellos habían formado el Sindicato para terminar con el sistema de "medios pollos" y exigir a los auxiliares verdadera calidad profesional.

Esta anómala situación fue denunciada al Subsecretario de Transportes, al Ministro del Trabajo, al Comandante del Aeropuerto y a la Inspección del Trabajo. También se dio cuenta de lo ocurrido a la CUT.

REFORMAS AL VIEJO CODIGO SANITARIO

El Sindicato Profesional de Dueños de Fuentes de Soda, Pastelerías, Restaurantes y Ramos Similares informó que terminó el estudio de un proyecto para la total modificación del actual Código Sanitario, el cual ha sido sometido a la consideración de la Confederación Nacional del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile, para su aprobación.

El Sindicato señala que esas medidas de cambio son necesarias, ya que el Código Sanitario tiene más de 80 años de vigencia y que sus disposiciones son tan antiguas, que ni siquiera los inspectores de los servicios de Sanidad pueden aplicarlas con efectividad. Una vez que el proyecto sea aprobado será presentado al Gobierno para su ulterior envío al Parlamento.

mente se les ha ido cercenando sus facultades a los Municipios. ¿Qué piensa el regidor González Ruiz, que durante 20 años fue precisamente funcionario municipal, sobre una materia que él conoce y domina en profundidad?

—Es efectivo eso. Las municipalidades afrontan en su gran mayoría dos problemas: el desfinanciamiento y la pérdida paulatina de sus facultades de administrar la comuna. El primer aspecto ya no preocupa tanto porque el gobierno de la Unidad Popular tiene en estudio un camino que permitirá un ingreso adecuado a las corporaciones, en cambio el segundo es grave y habrá que afrontarlo seriamente en un futuro inmediato. El ejemplo típico es una reunión del Club de Seguridad en el Tránsito al cual fui el único regidor que asistí. Estaban invitados los Alcaldes, pero ninguno concurre. Yo defendí en esa asamblea las pocas atribuciones que en materia de Tránsito aún mantienen los Municipios. De otro modo, llegaría al instante en que sólo entregaríamos las patentes y esto no puede ser. En el último Congreso de Municipalidades no

se llegó a nada concreto en defensa de las atribuciones municipales, porque desgraciadamente la mayoría DC, frenó todo trabajo serio que buscáramos desarrollar los ediles UP.

Fernando González Ruiz nos habla del trabajo en equipo que se hace en el Municipio de San Miguel —ediles de la UP, más el ex regidor DC, Echeverría— con lo que ha salido ganando en vecindario.

González Ruiz es el regidor que mejor conoce la capacidad financiera y tributaria de la comuna por la sencilla razón de que a más de su calidad de funcionario, durante dos períodos seguidos, a instancias del Alcalde de la época, hoy diputado Mario Palestro, ocupó la secretaría de la Comisión Clasificadora de Patentes, con brillante y halagüeños resultados.

No hay duda que González Ruiz volverá al Municipio el año próximo, no porque él lo desee, sino por la voluntad del pueblo santiaguino, que lo sabe calladito, pero tremendamente rendidor y efectivo en cada una de sus responsabilidades sociales y municipales.

El 14 parte Encuentro de los Trabajadores de la Justicia

PARA EXPLICAR QUE LA JUSTICIA debe ser igual para todos, que todos los trabajadores deben tener acceso a ella y los cambios que se piensan hacer en la estructura judicial, se realizó ayer una conferencia de prensa en el Ministerio de Justicia.

La reunión con los periodistas estuvo presidida por el Subsecretario de esa cartera, José Antonio Viera Gallo y representantes de la directiva de la Asociación Nacional de Empleados del Poder Judicial, de la Asociación Judicial de Chile y de la Central Unica de Trabajadores (CUT).

En esa oportunidad se explicaron las diversas facetas de las jornadas que se inician el próximo lunes por el "Encuentro de Trabajadores de la Justicia" y el "Proyecto de Asistencia Jurídica en Chile".

El encuentro se dividió en comisiones las que tienen un aspecto importante de la justicia en nuestro país, divididas en: a) Análisis crítico de la realidad en la administración de justicia; b) Perfeccionamiento técnico del funcionario; Escuela Técnica de Capacitación, conferencias, foros y otros; c) Escalafón Judicial, en que se incluyen becas del nuevo estatuto; d) Participación de los funcionarios en los trabajos de reestructuración de la justicia y al acceso de todos los trabajadores a ella.

Luis Cerda, en representación de la Asociación Nacional de Em-

pleados del Poder Judicial, destacó que por primera vez un Gobierno incluye el concurso de los trabajadores de este medio, para estudiar reestructuras judiciales, lo que es altamente positivo, puesto que esta asociación incluye actuarios y otros funcionarios que a diario tienen trato directo con el público y conocen los problemas que estos tienen.

Por su parte, el Subsecretario, Viera Gallo, fue claro al decir que se pretende con estos cambios, dejar expedito al acceso a la Justicia a todos los trabajadores del país y cuando se dice trabajadores, se incluyen a funcionarios, empleados, obreros etc. Asimismo dijo que se estaba estudiando la posibilidad de que los trabajadores no tengan sólo acceso a la justicia, sino que también formen parte de ella. Para esto se pretenden crear pequeños tribunales en los sectores marginales del Gran Santiago. Sin embargo, para llegar a esto, se deben hacer estudios previos en el terreno mismo y encuestas, para imponer cuñes son los problemas más típicos que se presentan en las poblaciones marginales capitalinas.

"Queremos —dijo— el Subsecretario— que la reestructuración de la Justicia en nuestro país y la igualdad ante la Ley, se trasluzcan en la realidad".

Por ello es que la idea central se basa en que el Servicio de Asistencia Judicial sea un organismo que preste ayuda y conocimientos a quienes la necesitan.



LA JUSTICIA DEBE SER IGUAL PARA TODOS. En la foto, de izquierda a derecha, el abogado Héctor Massardo, el Subsecretario de Justicia, José Antonio Viera Gallo, Luis Cerda y

Pedro Tomás Campos, representantes de la Asociación Nacional del Poder Judicial y de la Asociación Judicial de Chile, respectivamente.

La próxima semana se conocerá el desafuero de Raúl Morales

MINUTOS ANTES DE LAS 10 HORAS DE AYER ingresó a la Secretaría de la Corte de Apela-

ciones metropolitana el expediente original del proceso que, por el asesinato del

General René Schneider instruyó el Fiscal Militar, Fernando Lyon Salcedo. Este trámite se realizó de acuerdo con la decisión del Pleno de la Corte de Apelaciones de estudiar el original del proceso antes de dictar el fallo a raíz de la formulación de desafuero que pesa contra el senador de la Democracia Radical, Raúl Morales Adriasola.

El expediente consta de cinco tomos, incluyendo el que en un principio conoció el Ministro sumante, Abraham Meerson, a raíz de las acciones terroristas registradas durante los meses de septiembre y octubre recién pasados.

La certificación de recepción de los expedientes fue extendida por la Secretaría de la Corte, Mirtha Fuentes, en presencia del relator de la Corte Marcial, Roberto Dávila.

En estas bien informadas del Tribunal se dijo que será en definitiva el Ministro Adolfo Bañados quien redacte el fallo sobre la petición de desafuero contra el parlamentario. La causa se encuentra en acuerdo luego de ser escuchados los alegatos de rigor en la mañana del jueves pasado. Sin embargo, para resolver mejor el Pleno solicitó tener a la vista el expediente original del proceso que instruye el Fiscal Lyon a través del cual se gestó la petición de desafuero.

En un comienzo se anunció que el Pleno de la Corte se reuniría al mediodía de ayer para esclarecer algunos puntos de materia de consultas en el proceso original. Sin embargo el fallo, de todas maneras, se conocerá posiblemente el lunes de la próxima semana.



SUBIO EL NUMERO DE MUERTOS

VALPARAISO: A cuatro subió el número de víctimas del accidente de tránsito ocurrido el miércoles en la bajada del Cerro Esperanza de este puerto, cuando a un bus de la Línea "Verde Mar" se le cortaron los frenos precipitándose contra una vivienda. La cuarta víctima fatal de la tragedia, fue identificada como René Barahona Castillo, quien viajaba en el vehículo como pasajero. EN LA FOTO: El vehículo semi-destrozado, captado cuando aún permanece en el sitio del accidente.

SIN RESULTADO BUSQUEDA DEL ULTIMO ANDINISTA PERDIDO

DESDE LAS OCHO DE LA MAÑANA DE AYER y hasta el cierre de esta edición, patrullas del Cuerpo de Socorro Andino, compuesta por más de 28 personas, reiniciaron la búsqueda del último de los cuatro andinistas extraviados en el sector del Cajón del Maipo. Sin embargo todas las tentativas habían fracasado, aunque un vocero del Servicio Aéreo de Rescate señaló que se confiaba que antes de la puesta del sol podría darse el paradero del desafortunado deportista.

Por su parte, helicópteros, del SAR no lograron plenamente su objetivo durante el día de ayer. En la mañana salió la máquina H-86, pero debido a las malas condiciones del aeropuerto de los Cerrillos ante una gigantesca turbulencia que afectaba la zona.

Según los compañeros del andinista perdido (Luis y Ricardo Campos Escobar) quienes fueron ubicados por el Cuerpo de Socorro Andino

en las últimas horas de la tarde del jueves, éste identificado como Sergio Astudillo, de 46 años, se separó del grupo que escalaba cerros en el sector de San José de Maipo, para dirigirse a otro punto, perdiéndose su rastro. Patricio Rodríguez, otro de los integrantes y el tercero en ser ubicado, se encontraba a unos 3 mil metros de altura, inhabilitado para descender teniendo la mitad de su cuerpo congelado.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS SECTOR PUBLICO

Fechas de pago de MONTEPIOS correspondiente a Diciembre de 1970:

14 de Diciembre. A-B-C-D-E-F.
15 de Diciembre. G-H-I-J-K-L.
16 de Diciembre. M-N-O-P-Q-R.
17 de Diciembre. S-T-U-V-W-Y-Z

Vicepresidente Ejecutivo

Agilizan construcción de los Bañeros Populares

NUMEROSOS contratistas que postulan a la provisión y construcción de los Bañeros Populares, se reunieron con técnicos del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo en el auditorio de dicha Secretaría de Estado.

En la reunión estaban presentes, en representación del Ministerio, Federico Lorca, Director de la Dirección de Planificación y Equipamiento Comunitario; Mario Vergara, Jefe de Departamento Técnico; y Peter Bromberg, Jefe del Departamento de Programación.

Los técnicos expresaron que era de suma urgencia apurar el plan de construcciones de Bañeros Populares. Este contempla la habilitación de mil cabañas durante los meses de enero y febrero próximos. To-

mas las cabañas estarán ubicadas cerca de la zona de Santiago. En el norte llegarán a Coquimbo y por el sur hasta Curicó.

En esta operación participarán además del Ministerio de la Vivienda, Endesa, que estará a cargo de la electrificación, el Ministerio de Terreros y Colonización, que concederá la tierra y la Dirección de Turismo, que se ocupará de la administración de los bañeros.

A los contratistas se les dio una charla con el fin de que conozcan las características y especificaciones del modelo de unidad que deben estudiar para optar a la propuesta.

Se proyecta construir cinco pabellones y diez cabañas, con un comedor y dos servicios higiénicos en cada Bañero Popular.



EL PERRO OVEJERO alemán está preparado, entre otras funciones, para la defensa de personas, propiedades y objetos. Escenas como estas, en la que exhibe sus condiciones, se verán en la Exposición Internacional que se inicia hoy en Puente Alto, en el Estadio de la Papeleta, organizada por la Asociación de Criadores de perros ovejeros alemanes, ACOA, y que finalizará mañana a las 21 horas. En la muestra se presentarán más de 500 ejemplares de este tipo, muchos ellos de alto pedigree y ganadores de concursos en el país y en el extranjero.

Aclaración Pública:

Primera Dama desmiente anomalías en la recolección de juguetes

ANTE LOS MAL INTENCIONADOS rumores que personas inescrupulosas han estado difundiendo en los Centros de Madres y Juntas de Vecinos, la esposa del Primer Mandatario, Hortensia Bussi de Allende, que reside en su calidad de Primera Dama las organizaciones Roper del Pueblo, CEMA y Comité Nacional de Navidad, hace la siguiente aclaración pública:

1.— Que es absolutamente falso, que las Juntas de Vecinos y Centros de Madres, deban cancelar determinadas sumas de dinero para obtener los juguetes que anualmente entrega el Comité de Navidad.

El único requisito que esas organizaciones comunitarias deben cumplir, es inscribirse en la Intendencia, Gobernación, Subdelegación o Municipalidad que les corresponda para obtener los juguetes.

2.— Que los zapatos que el Comité de Navidad ha estado recolectando para los niños chilenos, les serán entregados en el mes de marzo, antes de la iniciación del año escolar.

3.— Que ni el compañero Presidente, ni su esposa, han otorgado credenciales a persona alguna para pedir cooperación de ninguna clase en el Comercio y las Embajadas. La Primera Dama se hace un deber el advertir a la ciudadanía, para que estén atentos a cualquier intento de este tipo, y solicite que sea denunciado inmediatamente a las autoridades pertinentes.

4.— Que las tarifas que se les paga a las madres que trabajan para el Roper del Pueblo, serán pagadas a la brevedad posible, en ningún caso después del 1° de enero de 1971.

5.— Que los Talleres y tiendas que funcionan en las Comunidades de Retiro y vocero de las inquietudes de los socios, expuso en términos categóricos las irregularidades, que se han producido a raíz de los malos manejos realizados por los ejecutivos de la Cooperativa.

6.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

7.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

8.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

9.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

10.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

11.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

12.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

13.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

14.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

15.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

16.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

17.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

18.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

19.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

20.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

Por otra parte, el Consejo Ejecutivo de la Fundación Roper del Pueblo, más conocida por las siglas CEMA, pone en conocimiento de la comunidad:

1.— Que está atendiendo, normalmente, a todos los Centros, en el Taller Laboral, para los efectos de entregar y recibir los trabajos de Costuras en calle Nataniel 542.

2.— Que la inscripción de nuevos Centros de Madres se efectúan, diariamente, de lunes a viernes en la mañana en las Oficinas Distritales, ubicadas en calle Lacunza entre Nataniel y Roberto Espinoza.

3.— Que pueden retirar trabajo todos las Presidentas de los Centros de Madres, sin acreditar antigüedad.

4.— Que igualmente la tienda continúa prestando su atención, normalmente, a las socias, en la dirección indicada: Nataniel 441, y que no es efectivo que se haya fijado alguna alza en el precio de la mercadería que se expende.

5.— Que están a disposición de los Centros de Madres máquinas de coser, para ser entregadas a través de los créditos populares, que otorga el Banco del Estado, previa autorización de la Fundación Roper del Pueblo.

6.— Que las tarifas que se les paga a las madres que trabajan para el Roper del Pueblo, serán pagadas a la brevedad posible, en ningún caso después del 1° de enero de 1971.

7.— Que los Talleres y tiendas que funcionan en las Comunidades de Retiro y vocero de las inquietudes de los socios, expuso en términos categóricos las irregularidades, que se han producido a raíz de los malos manejos realizados por los ejecutivos de la Cooperativa.

8.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

9.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

10.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

11.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

12.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

13.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

14.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

15.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

16.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

17.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

18.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

19.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

20.— Que los socios de la Cooperativa de la Armada, que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia, La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann.

Las Barrancas y San Bernardo, extenderán su atención a todos los días de la semana (lunes a viernes).

8.— Que se encuentran en estudio el llevar la entrega y recepción de trabajos, como también, la atención de Tienda a todos los Barrios y Comunidades del Gran Santiago con la finalidad de evitar a las madres el gasto de movilización y la cuota de sacrificios que, hasta ahora, por desgracia, han debido soportar por el sistema centralizado establecido por CEMA.

9.— Que la Fundación Roper del Pueblo, como su nombre lo indica, está para servir a través de sus instituciones a todo el pueblo en general, sin discriminación, ni distingos de orden político o sectorial. Para nosotros el Pueblo de Chile, al cual pertenecemos, es uno solo y en las necesidades y aspiraciones, nos imponen la obligación ineludible de que sus derechos sean reconocidos y, satisfechos, en la medida que, la acción mancomunada de todos y cada uno de los Centros de Madres nos permitan cumplir.

10.— TIENDAS MOVILES: La institución dispone de 9 buses con el objeto de vender a bajo costo confecciones elaboradas por las Socias de Centros de Madres, y las mercaderías que se expenden en la tienda. Los buses están ubicados en diversas poblaciones periféricas de Santiago. Ud. puede encontrarlos en:

Bus N° 1 Sector Comercial José Merla Caro.
Bus N° 2 Población Eneas González Conchali.
Bus N° 3 Municipalidad de Las Barrancas.
Bus N° 4 Gobernación de Bún.
Bus N° 5 Plaza de Melipilla Bus N° 6 Nataniel N° 546.

11.— SERVICIOS SOCIALES: —Servicio Asistencial: Asesores Sociales atienden consultas particulares sobre la problemática familiar y a los Centros de Madres en general. Dirección: Nataniel 453.

—Servicio Jurídico: Profesionales atienden consultas legales de las socias de los Centros de Madres, y hacen todo tipo de trámites legales, en especial aquellos que se refieren a la obtención de personalidad jurídica. Dirección: Nataniel N° 457.

—Capacitación técnica y cultural: Habrá, en coordinación con el Ministerio de Educación, Dirección de Desarrollo Social (ex Promoción Popular, INACAP y Universidades, convenios que proporcionen a los Centros Comunitarios y Uniones Comunitarias, cursos para las socias.

12.— Galería Artesanal: Cumple con su misión fundamental propender al desarrollo del Arte Autóctono creando el mercado comprador para los artesanos y proporcionándoles la ayuda técnica que propicie.

En la Galería Artesanal ubicada en Nataniel N° 445 hay un stock permanente de las obras realizadas por nuestros artesanos, que están a disposición de todos los amantes del arte folclórico que deseen adquirirlas.

13.— Liberación de recargo a las cuotas de las máquinas de coser: Aprovechamos la ocasión para comunicar a todas las socias de los Centros de Madres que el recargo que debieron soportar en el pago de las cuotas mensuales en el mes de noviembre por compras de máquinas de coser, artefactos, etc., ha sido suprimido por el Banco del Estado, a partir del presente mes, atendiendo a las gestiones realizadas por esta Fundación.

En la UTE:

Moderna planta para la ingeniería textil

UN PODEROSO avance para la enseñanza de la Ingeniería Textil es la moderna planta de hilatura con que cuenta la Escuela de Artes y Oficios de la Universidad Técnica del Estado, la única que existe en Chile.

La Escuela de Ingeniería de la UTE, cuya especialidad es textil, entrega profesionales, altamente especializados y con grandes posibilidades para el Mercado Común Latinoamericano.

EN QUE CONSISTE

—La planta fue posible obtenerla, señala el director de la Escuela de Ingeniería de Ejecución, Pedro Aguirre, gracias a un crédito otorgado por Francia. De esta manera se han adquirido las máquinas que permiten desarrollar el proceso desde lana en rama, hasta el hilo.

Según los profesores textiles, no se trata de fabricar, sino de enseñar. Antes, la Ingeniería de Ejecución, contaba con una planta de hilandería pero en algodón. Ahora la tienen para lana peinada y se evitará que los alumnos se dirijan a las industrias para las prácticas, por lo que se hará en la propia escuela.

Se puede ingresar a ella estando en posesión de la licencia secundaria o egresado de una escuela industrial. Después de cuatro años de estudio se puede graduar de ingeniero de ejecución, con la especialidad en textil.

En esta especialidad existen 10 profesores que imparten a

los alumnos la enseñanza teórica y práctica en el taller tecnológico. Conocen todo el proceso de la industria textil, con las hilanderías, la tejeduría y tintorería. Además, poseen conocimientos sobre análisis físicos y químicos en el laboratorio textil más moderno del país.

QUE ES UN INGENIERO DE EJECUCION

—Es una realidad irrefutable que viene a llenar un vacío en la estructura ocupacional del país, señalan los especialistas.

Es una carrera que responde a los requerimientos del desarrollo económico que realiza el país.

—El ingeniero de ejecución es un profesional capaz de aplicar la ciencia y método científico al análisis y solución de los problemas tecnológicos.

Los económicos, derivados de la ejecución de proyectos y de la producción en el área de especialidad, manifestó el director de la Escuela, Pedro Aguirre.

Agrega que está preparando principalmente para el trabajo y dirigir la operación y el mantenimiento de sistemas forjados parcialmente por hombres, materiales y equipos con el objeto de aprovechar dichos sistemas y evaluar los resultados.

En la actualidad 180 alumnos nos tratan de lograr el título en esta especialidad y enfrentarse al desafío económico.

"Los problemas financieros están totalmente superados"

En su nivel normal se encuentran los depósitos y retiros de los bancos comerciales y Asociaciones de Ahorro y Préstamos. Notable disminución de las ventas de cuotas de viaje al extranjero. El Banco Central expresa su optimismo para el desarrollo de la economía el próximo año

—"LOS PROBLEMAS financieros que se presentaron en los meses de septiembre y octubre han sido totalmente superados o están en vías de superarse y permiten encarar con mayor optimismo el desarrollo de la economía en el año próximo", expresa una declaración del Banco Central entregada ayer al mediodía. En ella se hace un completo análisis de la situación actual en cuanto al retiro y depósito de los distintos bancos, de las asociaciones de Ahorro y Préstamos; en los pagos e ingresos con el exterior y en la venta de dólares por cuotas de viajes.

Indica esta declaración que en las últimas semanas han vuelto a sus niveles normales una serie de variables económicas y "algunas de ellas señalan un claro restablecimiento de la confianza en el futuro económico".

RETIROS Y DEPOSITOS

La situación financiera tuvo una serie de altos y bajos, en el período posterior a la elección presidencial, originado en gran parte por la campaña que iniciaron algunos sectores para impedir el acceso al poder del Presidente de la República.

Uno de estos problemas fue el retiro de billetes, en gran cantidad, por parte del público, que disminuyó la caja del Banco del Estado y de los bancos comerciales a quienes la autoridad monetaria se vio obligada a otorgarles considerable apoyo.

también ha disminuido. En el mes de octubre creció en 1,6% comparado con 9,8% de septiembre, y en el mes de noviembre bajó en 1,5%. Por lo tanto, la cantidad de dinero estaba sin variación a fines del mes pasado, con respecto al nivel de septiembre.

Respecto a los depósitos de ahorro en el Banco del Estado, bajaron en septiembre en \$4 millones. En octubre se incrementaron en \$41 millones y en el mes pasado en \$76 millones. "Es la cifra mayor de aumento logrado durante este año. Los primeros días de diciembre indican que esta tendencia persiste", según expresa el Banco Central.

Otra recuperación positiva se ha logrado en los depósitos a plazo en los bancos comerciales, que en octubre y noviembre han alcanzado a \$82 millones.

Por otro lado, la colocación de certificados de Ahorro Reajustables del Banco Central, "ha sido extraordinariamente positiva en los dos últimos meses alcanzando un aumento neto total de \$75 millones, cifra que compensa ampliamente la reducción de \$11 millones que se produjo en el mes de septiembre".

ASOCIACIONES. Otro análisis registrado por el Banco Central es con respecto al retiro y depósitos en las Asociaciones de Ahorro y Préstamos. Estas instituciones fueron "especialmente afectadas por los temores del público que creía que iba a perder sus economías".

Desde el 7 al 30 de septiembre, las Asociaciones pagaron solicitudes de retiro de fondos por aproximadamente \$118 millones y tuvieron ingresos por \$78 millones.

En octubre la deficiencia entre ingresos y egresos llegó a \$126 millones, teniendo las Asociaciones que solventar sus gastos corrientes y continuar los desembolsos con respecto a préstamos acordados. Esta situación significó que el Banco Central tuvo que otorgarles créditos ascendentes a \$336 millones.

Sin embargo, la declaración del Banco Central señala que esta situación ha cambiado completamente en el mes de noviembre, en el cual se produjo un excedente de ingresos sobre egresos ascendentes a \$76 millones, el que continuó en los primeros 4 días de diciembre, arrojando en ese lapso un superávit adicional de \$6 millones.

La situación de las cajas de las Asociaciones ha mejorado de tal manera que se ha registrado durante los últimos cuatro años, expresa el Banco Central en su informe.

Mas adelante expresa la declaración que: "El Banco Central, que hasta el mes de junio de 1970 había sido un comprador neto en el mercado de corredores, excedió sus ventas sobre compras a partir del mes de julio".

En agosto tuvo un déficit de \$15 millones, que se elevó a \$15 millones en septiembre y a \$17 millones en octubre.

Mientras tanto, en noviembre, el déficit se redujo a \$10 millones, sin embargo las compras en el mercado de corredores en dicho mes fueron prácticamente insignificantes, lo que ya había comenzado a ocurrir desde el mes de agosto pasado. Y en la primera semana del presente mes ha cambiado la tendencia con ventas netas que casi llegan a \$1 millón, valor que no se registraba desde hace varios meses.

VENTA DE DIVISAS

Otro grave problema que se planteó en el país, después del 4 de septiembre, fue la venta de dólares por cuotas de viaje y los egresos de capital y pagos financieros al exterior, a través del mercado de corredores.

En su declaración el Banco Central indica que en septiembre las ventas a viajeros llegaron a \$17,5 millones y en octubre a \$13,6 millones. Alcanzando el total de ventas en los primeros diez meses del año a \$177,5 millones, comparado con \$133,5 millones del mismo período del año 1969.

En el mes pasado, "la situación se ha normalizado con un total de ventas a viajeros en el mes de \$2,5 millones, cifra que es inferior a las registradas en todos los últimos meses desde abril en 1969 y alcanza al promedio mensual que se registró aproximadamente en 1967".

En noviembre, las cuotas de viaje también disminuyeron. En la primera semana llegaron a \$1.100.000; en la segunda a \$670 mil; en la tercera a \$415 mil, y en la última, de \$333 mil.

—Proyectado estas cifras de las dos últimas semanas en una base anual, nos darían un gasto de viajeros en el exterior muy inferior al que se ha registrado durante los últimos cuatro años", expresa el Banco Central en su informe.

Mas adelante expresa la declaración que: "El Banco Central, que hasta el mes de junio de 1970 había sido un comprador neto en el mercado de corredores, excedió sus ventas sobre compras a partir del mes de julio".

En agosto tuvo un déficit de \$15 millones, que se elevó a \$15 millones en septiembre y a \$17 millones en octubre.

Mientras tanto, en noviembre, el déficit se redujo a \$10 millones, sin embargo las compras en el mercado de corredores en dicho mes fueron prácticamente insignificantes, lo que ya había comenzado a ocurrir desde el mes de agosto pasado. Y en la primera semana del presente mes ha cambiado la tendencia con ventas netas que casi llegan a \$1 millón, valor que no se registraba desde hace varios meses.



PEDRO VUSKOVIC, Ministro de Economía, y Alberto Martínez, Director de Dirinco, ofrecieron una conferencia de prensa para analizar en detalle el índice de precios al consumidor que en el mes de noviembre experimentó un alza de un 0,6%.

Política de contención de los precios produce resultados positivos

"EL ALZA de un 0,6% del Índice de Precios al Consumidor, durante el mes de noviembre, muestra si se analiza en relación a lo ocurrido los años anteriores, que la política de contención de precios está dando resultados positivos, ya que en el mismo mes en 1969 fue de un 0,8% y en noviembre de 1968, de 1,3%", expresó el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, en conferencia de prensa. Reconociendo este resultado positivo "nos preocupa el que algunos productos hayan registrado alzas de cierta importancia, especialmente en los rubros de carnes, alimentos fuera del hogar (desayuno y almuerzo) y algunas verduras".

Frente a esto último, el secretario anunció medidas inmediatas que son:

- 1) Los productos que están incluidos en la lista de control oficial y que, en los hechos, registran precios superiores, respecto a los cuales se va a operar por la vía de aumentar y perfeccionar el control, a través de la Dirección de Industria y Comercio.
- 2) Los productos que no estén incluidos actualmente en la lista, y se detecten alzas superiores al 1 por ciento, van a ser objeto de disposiciones administrativas a fin de que les incluya en la lista de precios controlados; y
- 3) Otros productos en que se detecten alzas, se va a operar, principalmente, por vía de una mayor participación de los mecanismos estatales de importación y distribución. Concretamente, en el caso de la carne, va a haber una mayor participación de la Empresa de Comercio Agrícola ECA y de SOCOAGRO, en todo el proceso de su comercialización.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

El rubro de azúcares y dulces experimentó aumentos de cierta consideración, en el caso de las jaleas de frutas y mermeladas de damasco, en un 3,7 y 1,6% respectivamente.

—"No tiene justificación el alza de las conservas, concentrados y otros productos", manifestó el Ministro de Economía. En consecuencia planteó la necesidad de aplicar una política que se irá extendiendo a todos aquellos casos en que se detecten "alzas injustificadas", y serán incorporados a la lista de precios.

En este caso estaría el té en bolsitas que experimentó un alza de 1,8%.

El rubro Alimentación tuvo una variación de un 0,2% en parte por el subgrupo "Comidas y bebidas fuera del hogar". Según el Secretario de Estado, los aumentos (fuera del hogar) aumentaron en un 7,7% y el desayuno un 7% y será necesario un mayor control.

También en este rubro se registraron algunas variaciones pequeñas en los tallarines corrientes y especiales de un 0,73 y 0,29 por ciento. Sobre esta materia, señaló el Secretario de Estado que está preocupado del abastecimiento.

El rubro de alimentación que experimentó una variación de un 0,2% y específicamente carne, aves y pescado, es el que más influyó en el alza del mes pasado. De aquí la medida del Ministro de Economía, en el sentido de acelerar los estudios para que ECA y SOCOAGRO intervengan más en el proceso de comercialización.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

En el subgrupo de aceites, cereales y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. "Esta materia está vinculada a los precios internacionales", expresó Vuskovic; así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir los costos de distribución".

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

Profesor Nils Lagerlof

HA DESAPARECIDO una de las personalidades más destacadas dentro de la Medicina Veterinaria mundial, el Profesor Nils Lagerlof, Nacido en Berlín, la misma idílica tierra narrada en los cuentos de su prima Selma, desarrolló su vida en ese ambiente humano, pero a la vez duro y disciplinado que se encuentra en el mundo profesional. Su carrera profesional fue brillante, alcanzando los más altos títulos en innumerables universidades repartidas en todo el orbe. Sin embargo, lo que han tenido el privilegio de haber sido sus alumnos y aquellos que en alguna ocasión recibieron sus enseñanzas, aprecian que su principal dote era su extraordinaria capacidad de transmitir sus conocimientos dejando siempre moldeado el sello de su personalidad. Investigador nato fue construyendo en varios campos científicos, pero sobresale en el de la reproducción animal y la lucha en contra de la infertilidad y la esterilidad del ganado. Bajo su dirección, su influjo y sus enseñanzas, Suecia logró eliminar gran parte de las enfermedades que tan grandes pérdidas producían en los animales en otros países, incluyendo el nuestro en la actualidad. Famosa es su importante acción en la tarea de eliminar la hipoalergia, la brucelosis y la vibriosis. Y no lo son menos tampoco, sus esfuerzos por combatir las afecciones hereditarias a través de la reproducción. Sus condiciones de bondad y de comprensión de los problemas de los países subdesarrollados, lo impulsaron a cooperar activamente con FAO en su Campaña en Contra del Hambre, a través de la creación de un Centro de Enseñanzas e Investigación en Reproducción Animal, con sede en Estocolmo. Allí fue donde lo conocimos teniendo la suerte de que aceptara nuestra invitación de visitar Chile. Lo hizo en Abril pasado quedando gratamente impresionado de la situación ganadera de nuestro país y de la enseñanza de la Medicina Veterinaria, lo que lo llevó a recomendar a FAO la creación de un "Centro de Enseñanza de Reproducción Animal Latinoamericano", para la preparación de post-graduados de Médicos Veterinarios que se dediquen a la docencia en los países menos desarrollados. En sus últimos días, preparando el IX curso internacional en el Centro de Estocolmo, escribió a las Universidades de Chile y Austral de Chile para comunicar que 2 profesionales chilenos habían sido designados para realizar estudios en Suecia.

La Sociedad de Medicina Veterinaria de Chile rinde un posterior homenaje a su Miembro Honorario, Profesor Nils Lagerlof.

Dr. JORGE R. PINEDA

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES

Esta Il. Corporación llama a los vecinos de las siguientes UNIDADES VECINALES a inscribirse en el Departamento de Asesoría Urbana-Deplan (Av. Apoquindo 3384-1er. Piso), para elegir sus DIRECTORES PROVISORIOS.

UNIDAD VECINAL N° 1: PEDRO DE VALDIVIA NORTE. Límites: Av. El Cerro, Río Mapocho, Río Mapocho Confluencia Avenida El Cerro y Santa María.

Lugar Reunión: Parroquia "La Sagrada Familia", Los Misioneros 2176.

Fecha y Hora: 16 de Diciembre a las 19.30 horas. Límites: Calle Isabel La Católica, Av. Bilbao, Av. Manquehue, Av. Américo Vespucio.

Lugar Reunión: Parroquia "San Pedro", Isabel La Católica 4360. Fecha y Hora: 18 de Diciembre a las 19.30 horas.

RAMON LUCO FUENZALIDA

Alcalde

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN

Tokyo, Japan

Relojería GABOR

ESTADO 48



CON ASISTENCIA del Ministro de Educación, Mario Astorga, se constituyó ayer la Comisión Nacional de Alfabetización, que comenzará a coordinar los planes de acción inmediata para educar a los trabajadores que construirán la nueva sociedad.

Campaña de Alfabetización: El pueblo lucha por una nueva cultura

•Erradicar el analfabetismo y educar a los trabajadores para el cambio

BAJO EL LEMA "Educación de los Trabajadores para el Cambio" se constituyó ayer en el Ministerio de Educación la Comisión Nacional de Alfabetización.

Esta es la primera parte de todo un programa de Educación popular en la que está empeñado el Gobierno. "Los trabajadores, señala el Plan, que son el factor de cambio por excelencia, estarán en mejores condiciones para construir una nueva sociedad".

Para esta campaña masiva han sido llamadas a colaborar las Universidades, el Servicio Nacional de Salud, Federaciones de Estudiantes, profesores, Central Única de Trabajadores, y todas aquellas organizaciones que tienen que ver con la Educación, todas ellas muy concientes de que hay que comenzar por erradicar el analfabetismo de nuestro país, y llevar la cultura a las bases mismas del pueblo.

El Ministro de Educación, Mario Astorga, señaló que actualmente hay en Chile un 14 por ciento de analfabetismo, cifra que ha bajado con relación a diez años atrás.

—"Esto quiere decir, que en este momento hay 900 mil chilenos mayores de quince años que no han tenido acceso a la educación. La Unidad Popular contrajo con el pueblo el compromiso de dar desde el Gobierno, que es el Gobierno de los trabajadores, mayores oportunidades a todos los chilenos y además darles medios para que alcancen más altos niveles de Educación".

PROGRAMA

El Plan de Alfabetización se pondrá en práctica en enero de 1971 y no se han fijado metas. Se comenzará por una primera etapa de preparación a partir de diciembre hasta abril del próximo año, en la cual se detectarán los focos de analfabetismo existentes en el país, se verán además los problemas que tiene la población en aquellos lugares ya sean sociales, educacionales, económicos y culturales a nivel provincial, departamental y comunal.

Para ello se prepararán 30 mil alfabetizadores o coordinadores y se motivará a los trabajadores para que integren al proceso educativo.

La segunda parte de este programa se realizará a partir de mayo en adelante, durante la cual se llevará a cabo la alfabetización.

OBJETIVOS

Los objetivos de este Proyecto que se pondrá en práctica son cinco: Disminuir la tasa de analfabetismo enfrentando el problema con criterio científico y racional. Promover la participación más activa y crítica de todos los trabajadores en el proceso de cambio. Contribuir a la movilización de las comunidades locales de todo el territorio nacional para que se incorpore a la cultura y construcción de una nueva cultura y de una nueva sociedad. Crear las condiciones necesarias para que el pueblo tenga educación permanente y sistemática; y Contribuir a la determinación de las necesidades de capacitación técnico-profesional que el desarrollo económico requiere, como asimismo a la detección de los recursos disponibles para dicho objetivo.

El Programa de Educación de los Trabajadores para el Cambio se desarrollará durante dos o tres años, según lo indiquen las necesidades y problemas culturales del pueblo. La educación permanente de los trabajadores será responsabilidad de los servicios especializados dependientes del Ministerio de Educación. Todo esto significa que se necesitarán alrededor de 300 mil cuadros, un alto número de lúpulos, habilitación de locales escolares y salas de clases.

El Ministro Astorga señaló que espera una movilización de todas las organizaciones locales de cada provincia, ya que son las que mejor conocen los problemas de su zona.

En la reunión constitutiva de ayer estuvieron presentes además del Ministro de Educación, representantes del Sindicato Único de Trabajadores de la Educación, la Dirección de la Consejería de Desarrollo Social, Carmen Gloria Aguayo, representantes de la CUT; Federaciones de Estudiantes Secundarios, universitarios y normalistas, y otras organizaciones. De esta manera comenzará a delinearse su primer tarea que serán las de formar a los primeros coordinadores nacionales.

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S.A.

19ª JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Convócase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día martes 15 de diciembre de 1970, a las 18 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Victoria Subercaseaux N° 381, 6° piso.

El objeto de esta convocatoria es tratar las siguientes materias:

- a) Reforma de los Estatutos para aumentar el capital social y su distribución en las tres Series de Acciones;
- b) Reforma de los Estatutos para adecuarnos a las leyes N° 16.781 y 17.304 que modificaron la Ley Orgánica de la Sociedad, y a los términos de la Ley N° 17.308, que modificó el Código de Comercio al D.F. N° 251, de 1931, y al decreto N° 1.995, de 1970, del Ministerio de Hacienda, que modificó el Reglamento de Sociedades Anónimas;
- c) Adopción de los acuerdos adicionales necesarios para llevar a efecto y legalizar la reforma de los Estatutos.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta que se convoca, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 11 al 15 de diciembre de 1970, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

Santiago, 4 de diciembre de 1970

IN MEMORIAM

MARCIAL MARTINEZ COVARRUBIAS (I. E. P. D.)

El dolor que nos causa diciembre tiene un nombre: Marcial Martínez Covarrubias. Era el hijo torbellino hace ya muchos años, pero el dolor de su ausencia no es cosa que concluya y se apague, es un acontecer de nuestra propia vida y la vida se vive diariamente. En diciembre el fuego se aviva y el dolor se acrecienta, tal vez porque era un niño con promesas ciertas y con esa proyección inmaculada que tanto cuidamos. Marcial tenía la pregunta vigorosa en las situaciones que el firme de la vida le iba proyectando en la pantalla de su conocimiento virgen aún, a los nueve años. Se cumplen ahora veinte años de su partida. No por eso el recuerdo es menos fuerte que en aquellos días en que corría por los senderos del mundo como la promesa que todos los niños representan. Cuatro hijas maravillosas vinieron de su simiente. En ellas, podemos depositar ahora la pena gigantesca de aquella inusitada partida del hijo inolvidable. Acójalas, hijas nuestras, en vuestro seno la pena, inmaculada de vuestros padres al recordar hoy al hijo fugaz que fijó una huella en nuestro corazón, ahí mismo donde Uds. están en privilegio de nuestro amor, el amor más puro que podemos ofrecer mientras nuestra vida signifique algo para nuestra propia felicidad. Uds. devolvieron a sus padres la dicha de vivir. Para nuestro hijo, desde aquí, nuestro cariño, nuestra gratitud.

Sus Padres

El lunes 14 del presente se oficiará una misa en memoria de Marcial Martínez Covarrubias en la Iglesia de San Agustín, a las 11 horas.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra, hermana, abuelita y bisabuelita, señora

MERCEDES FERNANDEZ DE CORREA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico después de una misa que se oficiará a las 10.00 hrs en la Parroquia de San Ramón (Av. Los Leones N° 57).

LA FAMILIA

DEFUNCION



FIDEL CASTRO: Realidades de este mundo

Por Miguel Rivero

Se inicia hoy:
**Congreso del
Partido
Comunista
de Uruguay**

MONTEVIDEO. (PL) A gran ritmo continúan los preparativos del Vigesimo Congreso del Partido Comunista, que comenzará a sesionar a partir de mañana y que cuenta con la participación de varias delegaciones de otros partidos del exterior.

Ya han comenzado a llegar las delegaciones invitadas al congreso, y entre ellas se cuentan las del Partido Comunista de Francia, Colombia y Ecuador.

Se espera hoy el arribo de las delegaciones de los partidos comunistas de la Unión Soviética, Chile, Bulgaria e Italia.

El congreso será abierto con un discurso del primer secretario del Partido Comunista Uruguayo, Rodney Arismendi, y después se leerá un mensaje de saludo del Presidente de Chile, Salvador Allende.

El discurso de clausura de la Plenaria Nacional del sector de la industria básica representó un emplazamiento dirigido a enfrentar el problema más difícil del momento, la zafra de 1971. Pero al mismo tiempo, el Primer Ministro aprovechó la ocasión para plantear cuestiones de interés general.

Sorpresivamente la clausura de la plenaria de la industria básica se produjo en transmisión directa desde el Teatro de la Central de Trabajadores de Cuba. Los discursos y reuniones anteriores fueron pronunciados exclusivamente ante la presencia de los delegados. La prensa cubana sólo había publicado algunas breves menciones. En esta ocasión, cuando el diario "Granma" anunció que Fidel Castro hablaría por radio y televisión, para los cubanos no pasó inadvertido que más que el tema de la clausura de la plenaria se aprovechaba la ocasión para hacer emplazamientos de vital importancia.

Después de los pronunciamientos del 26 de julio, cuando el Primer Ministro habló en la Plaza de la Revolución de los reveses en los diversos campos de la economía cubana (semanas antes había anunciado de que no se alcanzaría la meta de los 10 millones de toneladas de azúcar), se ha venido produciendo un cambio sustancial en la vida del país.

La reunión del Consejo provincial de La Habana de la CTC, que se efectuó durante los días 2 y 3 de noviembre, sirvió de punto de partida para lo que el Primer Ministro ha llamado en broma la zafra de las asambleas.

Las plenarios de los sectores de la industria ligera, educación, Instituto Cubano del Petróleo y la industria básica, han sido etapas de este proceso.

Paralelo a estas reuniones se han efectuado en todo el país el proceso de elección de los nuevos ejecutivos de los sindicatos. A través del voto secreto y directo, los trabajadores cuba-

constituido el primer Ejecutivo Nacional de los trabajadores de un sector. "Vamos despacio porque estamos apurados", fue la expresión del Primer Ministro. Esta frase ha devenido también en cotidiana. Estudiar en detalle cada problema, analizar las variantes, valorar las soluciones antes de tomar una determinación, parecen ser las premisas del momento actual.

En cierta medida, las plenarios que se han efectuado demuestran este aserto. Si bien algunas cuestiones de menor cuantía quedan resueltas a través de las reuniones, el resultado más importante que se puede anotar, hasta el momento, es que se va tomando conciencia sobre las realidades y dificultades.

Los factores subjetivos que inciden en la producción, los bajos niveles técnicos y la ineficiencia en la organización del trabajo son los aspectos esenciales de la problemática cubana.

En cierta medida, el proceso guarda algunas semejanzas con el que vivió la nación a principios del siglo XIX, cuando se comenzó a introducir la máquina de vapor y otros adelantos tecnológicos en la industria azucarera que tenía como base la mano de obra esclava.

El escritor cubano Manuel Moreno apunta en su estudio titulado "Desgarraimiento e integración nacional": "La extensión desmedida de la jornada de trabajo es un fenómeno típico de los momentos de grandes transformaciones, en los cuales la aplicación parcial de adelantos tecnológi-

cos aislados y/o las grandes presiones socioeconómicas ponen de relieve la ineficiencia productiva general. Mientras se establece un nuevo equilibrio sobre la base de un avance cultural siempre integrado a una transferencia tecnológica, la ineficiencia trata de ser suplida con más horas de trabajo diario, ante la incapacidad temporal para aumentar la producción por medio de un trabajo eficiente altamente productivo, imposible sin una estructura orgánica en Cuba".

Salvando las diferencias en tiempo global, por supuesto, sin tomar el fragmento anterior como un esquema, nos encontramos ante el nudo de las contradicciones de la economía cubana determinado por su propio crecimiento y el aumento de la población e incremento de otras actividades productivas. Mantener las inversiones industriales, incluso comenzar otras nuevas sin dejar de hacer una zafra azucarera grande, mantener los servicios sociales, (en educación y salud pública, que son los campos donde se han registrado los mayores y más importantes logros de la revolución) sin dejar de atender las otras ramas de la economía, suplir el exodo de brazos de los campos de caña con la movilización de las masas, enfrentar la mecanización y la tecnología moderna con una población que en 1959 tenía 23,6 por ciento de analfabetos. He ahí las diferencias básicas, cuantitativas y cualitativas con aquella situación del siglo XIX.

ANTES DEL TRIUNFO DE LA REVOLUCIÓN el hambre y el desempleo servían como flagelos que impulsaban la incorporación de miles de hombres al corte manual de caña. Hoy la inmensa mayoría se ha incorporado a otras actividades.

Los cubanos enfrentan las realidades. Hubo un período en que se idealizaron algunas cosas: "las industrias pertenecen al pueblo, por lo tanto, los administradores son sus representantes", algunos clamaron por la desaparición de los sindicatos: "ahora los obreros tienen el poder, no es necesario reclamar a los patrones", decían. Las organizaciones obreras languidecieron e incluso en algunos sectores e industrias llegaron a desaparecer.

Hoy revalorizan estas cuestiones. En gran medida, las plenarios de los sectores (ahora cada quince días) constituyen un importante punto de partida en esta etapa que el Primer Ministro ha catalogado como "la nueva fase".

Se abre un proceso de amplia democratización en la vida del país. "Democracia obrera, no burquesa, ni liberal", puntualizó Fidel Castro. Los debates francos, directos y paternales, en que participan los representantes obreros y los dirigentes del país en estas plenarios son la expresión más alta de este nuevo parlamentarismo en acción.

Mujeres checas exigen libertad de Angela Davis

PRAGA (ADN). "La Federación de Mujeres Checoslovacas apoya plenamente el llamamiento que la Federación Democrática Internacional de Mujeres ha dirigido a sus 107 organizaciones afiliadas de 95 países, para que organicen acciones por la libertad de la joven profesora comunista, Angela Davis. "Protestamos energicamente contra el cobardito intento del régimen de Nixon de asesinar a la valiente negra de Alabama. Exigimos su inmediata puesta en libertad". Esto declaró Gusta Fucikova, Presidenta de la Federación de Mujeres Checoslovacas y Vicepresidenta de la FIDM, en una entrevista concedida al corresponsal de ADN.



ROMA. Policias provistos de cascos metálicos vigilan las calles de la ciudad para hacer frente a las manifestaciones programadas en protesta por el juicio militar que en los días siguientes se seguirá contra 16 patriotas vascos. RADIOFOTO UPI.

Guerra de exterminio es agresión yanqui en Vietnam del Sur

PARIS. (PL) La canciller sudvietnamita Nguyen Thi Ninh calificó hoy de "Guerra de exterminio" la agresión norteamericana en Vietnam y condenó los bombardeos con sustancias químicas tóxicas sobre los poblados y ciudades de Vietnam del Sur.

En su intervención en la 94 reunión plenaria de la Conferencia de París, Nguyen Thi Ninh dijo que "las dimensiones de la guerra química norteamericana se han acrecentado considerablemente bajo la administración del Presidente Richard M. Nixon".

Para fundamentar su declaración la Ministra del Exterior del Gobierno Revolucionario Provisional presentó documentos estadounidenses que revelan que de 1961 a 1969 Washington ha utilizado en Vietnam del Sur "por lo menos 50 mil toneladas de productos químicos tóxicos y siete mil de gas CS" (neuroparalizante).

También, el documento norteamericano afirma que en 1969 se han llegado a utilizar más de tres mil toneladas de "CS" o sea casi la mitad de la cantidad de ese gas empleado durante nueve años de agresión en Vietnam.

Los productos químicos y gases tóxicos utilizados por los Estados Unidos, añadió la representante del GRP, ha causado solamente graves enfermedades y males crónicos, incluso efectos nefastos sobre la transmisión hereditaria.

Es evidente, enfatizó la Ministra sudvietnamita, que al llevar a cabo en grado insostenible su guerra química, el gobierno norteamericano destruye el medio natural y el hombre para poder someter a esta forma a la población.

Seguidamente advirtió que con esta medida, Nixon intenta utilizar al hombre y el medio natural en Vietnam como depósitos y terreno de experiencias de vistas a guerras químicas y mayor envergadura que presiona contra otros pueblos.

Exitosas acciones bélicas de los patriotas camboyanos

HANOI (PL). Tropas saigonenses tuvieron hoy más de 70 bajas en una acción librada por las fuerzas armadas de Liberación Nacional de Camboya con apoyo de artillería en la localidad de Krok, a 120 kilómetros al Este de Pnom Penh.

El ataque fue iniciado por las FALNC poco después de la media noche contra las instalaciones del puesto de mando de la 333 división del ejército del régimen saigonés.

Por otra parte se supo que algunas unidades de las tropas del General Lon Nol pudieron entrar en la ciudad de Skrek Long a unos 80 kilómetros al Sudeste de Pnom Penh, luego de que los patriotas "khmers" culminaron tres días consecutivos de acciones que costaron al régimen un gran número de bajas.

Otra de las localidades que las FALNC decidieron abandonar fue la de Vuok, un centro administrativo a 240 kilómetros al Norte de la capital camboyana.

En esas dos provincias durante la última semana de ese mes resultaron muertos o heridos unos 300 soldados norteamericanos, sudcoreanos y del régimen saigonés.

Mientras tanto, agencias occidentales se refirieron hoy a las actividades de un comandante médico del ejército saigonés que con una granada en mano

amenazó con hacerse volar frente a la puerta del "Parlamento" del régimen si no era sacado una denuncia sobre el estado de corrupción militar.

El oficial de 36 años nombrado Pham Van Luong se sentó frente al acceso al Parlamento saigonés desde la medianoche y fue atendido horas después por el Vicepresidente de la institución Duo Van Minh.

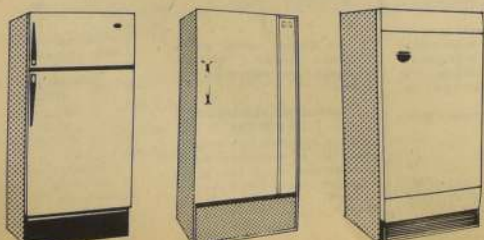
También se supo por otra parte sobre cierta tensión en las relaciones entre los regímenes de Pnom Penh y Saigón motivados por los denuncias que las tropas saigonenses contra la población khmer.

Presionado por las protestas populares, el régimen del General Lon Nol se quedó formalmente ante Saigón por los actos de robo, saqueo, asesinato y cometidos sus tropas durante las operaciones de limpieza de territorio camboyano.

ALEGRÍA!
ALEGRÍA!



Otra vez en GASCO refrigeradores llenos de Alegría.



Sólo GASCO regala FANTA con cada REFRIGERADOR comprado en cualquiera de sus locales.



ESTOCOLMO. Los agraciados con Premios Nobel de 1970, aparecen durante la ceremonia de entrega de los galardones que se realizó con la tradicional presencia del Rey Gustavo Adolfo de Suecia. De izquierda a derecha: Louis Néel, en Física, de Francia; Paul Samuelson, en Economía; de EE. UU.; Julius Axelrod, en Medicina; de EE. UU.; Rey Gustavo de Suecia, Ulf von Euler, en Medicina; de Suecia; Hannes Alfvén, en Física; de Suecia; y Luis Leloir, en Química de Argentina. RADIOFOTO UPI.

El primer partido por el Descenso se jugó con puro músculo y corazón...

EL CABEZAZO QUE REVIVIO A PALESTINO

(...Y "mató" a once caleranos)

Es difícil hablar de técnicas y tácticas para analizar un partido en el que dos equipos se juegan la permanencia en Primera División. Ciertos valores que en circunstancias normales caracterizan a determinados jugadores se producen a lo largo del partido. Destacaban la personalidad y virtudes futbolísticas de determinados jugadores. El clima mismo que envuelve la contienda transforma a sus actores y también a los espectadores. Sólo interesa conservar la "vida". Y bien sabemos que el hombre en los momentos de máxima tensión suele ser instinto puro. En las horas de máxima tensión, manda la adrenalina, dominan los nervios, fluye la sangre caliente y los medios no importan cuando se persiguen fines tan precisos como SUBSISTIR.

En ese plano psicológico Palestino le ganó a Unión Calera el primer partido eliminatorio por el descenso. Y a lo largo de los noventa minutos las características del encuentro variaron como varió el marcador, como variaron los esquemas, como varió a cada momento el panorama para uno y otro equipo.



Un centro que buscaba la cabeza de Bracamonte se queda en las manos de Strauch. El ataque calerano fustigó constantemente la valla palestina.

Por ejemplo, Palestino salió jugando con tranquilidad, exhibiendo mejor trato al balón, con mayor coordinación en sus tres líneas y en la primera carga de verdadero peligro Nelson Torres batió a Casco levantándole la pelota cuando éste salió a tapar. Uno a cero, y la primera "crisis" nerviosa. La ventaja retrasó a los tricolores, sus volantes comenzaron a jugar más cerca de su área que proyectándose sobre el campo rival. Y Calera se adueñó de la ofensiva con más espacio para avanzar en el terreno central. Perdiendo uno a cero resulta difícil especular y los visitantes debieron arriesgar. La presión del fruto y Martinoli tuvo ocasión de vencer a Strauch. Para Palestino era como empezar de nuevo y en el segundo tiempo íbamos a asistir a otro partido.

Fue en el complementario cuando junto al sudor que escapaba por cada poro afloraron los valores espirituales de esos 22 hombres que durante 90 minutos no se acordaron de sueldos impagos, de diferencia de gol, de premios ni de contratos para el próximo año. Sólo les importaba empatar o ganar. Cada jugada les pareció la última y fueron a ella con toda la potencia física y la fortaleza anímica que pudieron abrigar. Así luchó esa pelota el puntero Herrera, por la derecha, para ceder atrás y dejar a Fuentes en posición magnífica para anotar. Palestino se colocaba de uno y el "miedo" de ganar o perder volvía a conmover los sentidos. Y Calera acrecentaba sus ímpetus ofensivos, menos técnicos que los contragolpes tricolores, pero mucho más constante. Un tiro libre fue el camino del empate parcial de los caleranos cuando Strauch dejó escapar de sus manos el disparo de Martinoli, algo similar a la desafortunada contención de Nef que le costó la eliminación a la "U" ante Peñarol en la Copa Libertadores.

Van apenas cinco minutos de la etapa final y otra vez las cosas retornan al punto de partida. Para Palestino es vital ganar el partido porque Calera será local en la revancha, dentro de un clima mucho más bravo del que afrontaron las vistas en Santa Laura. Pero, ¿cómo ganarlo, si Palestino basa su ataque sólo en la sorpresa?

de Herrera por la izquierda, en la siempre latente posibilidad de una genialidad de "Chocolito" Ramírez o en el eventual remate de Fuentes?

Es justamente en aquellos instantes de definición cuando surgen los "detalles" fortuitos, la inspiración personal, la calidad de alguien... Herrera tiró un centro mal medido que ya perdía por la línea de fondo, pero Mesías en su afán de rechazar la envió al córner. Tiró Nelson Torres y sorprendentemente apareció la pequeña estampa de Jaime Ramírez, hasta el momento una hormiga en la contención de mediocampo en la colaboración con el bloque posterior... Y Jaime se elevó en el centro del área y con su frente la "puso" en el rincón más alejado del arco. El gol preciso, a la hora justa, en la tarde más importante para Palestino en todo el año. Fugazmente recordamos el gol de Jaime Ramírez una tarde de 1962 cuando abrió el camino al triunfo de Chile sobre Italia con un cabezazo impecable. Claro que esta vez el marco era Santa Laura, con algo más de cinco mil personas, pero el significado de esa conquista sobre Calera tenía el halo vivificador de la vida misma. Vida para Palestino y agonía para los caleranos, que tras media hora postrera lucharon con un denuedo que hace mucho tiempo no velamos por neutralizar ese tanto que valía dos puntos.

Del gol de Jaime para adelante Palestino fue atrás a defender con los dientes apretados. Y Calera fue al frente a atacar con ferocidad, hasta el desfallecimiento. Aretxavala buscó, irse por la izquierda una y diez veces. Tapia, Duarte y Concha buscaron con centros largos y altos la cabeza de Bracamonte, que también fue amba una y diez veces con desafortunado éxito. Y a la desesperada, con algunos contrataques que pudieron ser goles, Palestino cuidó con espíritu de avaro ese tres a dos valiosísimo. Calera no pudo batir otra vez al nervioso Strauch y cada minuto fue sumando la impotencia del amor propio ante la heróica defensa de los tricolores.

Es curioso, pero en el balance individual son pocos los jugadores

Por ADAMOL Fotos: Oscar Rosales

res que no se superaron inmensamente y rindieron sobre lo que mostraron a través del campeonato. Ahí estaban Aretxavala, Martinoli, Zuleta, Tapia, Duarte, por Calera, y Herrera, Jaime Ramírez, Ahumada, Nelson Torres y Cortés, en Palestino.

Tal vez los caleranos no merecieron perder, pero el cabezazo de Jaime Ramírez los "mató" en el marcador. A veces la genialidad de un talento puede más que el trabajo de once obreros.



Aretxavala no alcanzará a empalmar el balón y Strauch controlará el peligro. El puntero fue peligroso vivo para Palestino.

Albos y azules a la hora de jugar en serio...

Colo Colo—"U": vigencia del "ser o no ser"

• Lota Schwager y Unión Española en el preliminar

Con dos partidos que han logrado interesar a la afición, prosigue hoy, en Estadio Nacional, la disputa de la Liguilla. En esta segunda reunión doble se miden, a las 20 horas, Lota Schwager y Unión Española; mientras que el partido de fondo, fijado para las 22 horas, lo animarán los conjuntos de Universidad de Chile y Colo Colo.

LOTA UNION

El elenco rojo, el más parejo del campeonato y uno de los más serios aspirantes al título de la presente temporada, ha alternado su concentración en las Vertientes con sus entrenamientos en la cancha N°2 del Estadio Santa Laura. Luego de las prácticas, el entrenador del cuadro hispano, Pedro Aresio, adelantó el posible equipo que enfrentará a los sureños. En el arco estará Oliveras; en la línea de cuatro zagueros, Avendaño, J. Rodríguez, Angulo y Anas; en el mediocampo, estarán Valdés y Pacheco; en la ofensiva entrarán Arancibia, Zárate, Farías y Véliz. Por su parte, Lota Schwager arribó en la tarde de ayer a la capital y se encuentran alojados en el Hotel Gran Palace. El plantel carbonero viene en perfectas condiciones y frente a Unión espera rendir un buen examen. Lota entrará al campo con la siguiente formación: Di Meglio, Marín, Azócar, Díaz y Rubilar; Páez y Lara, Galleguillos, Fernández (Álvarez), Dieguez y Osorio.

U. DE CHILE—COLO COLO.

Nuevamente se miden los

elencos de la "U" y Colo Colo en el césped del Estadio Nacional. Y en esta oportunidad los puntos adquieren una gran importancia, toda vez que el vencedor iniciará con muchas posibilidades el difícil camino hacia el título de campeón de la temporada 1970.

Ambos elencos llegan a la Liguilla en similares condiciones. La "U" no se ha visto muy bien, distando bastante del cuadro que cumplieron, un excelente papel en la Copa Libertadores. Los albos, por su parte, tampoco lograron conformar para este torneo un elenco de real jerarquía y su campaña no ha dejado totalmente conforme a su hinchada.

Pancho Hormazabal, entrenador de Colo Colo manifestó no tener dificultades en la formación de su once, salvo el problema que le ocasionó la suspensión de Caszely por parte del Tribunal de Penales. En todo caso, adelantó el cuadro que enfrentará a la "U", y que es el siguiente: Santander, Valentini, Herrera, González y Castañeda; Ramírez y Cruz; Zelada, Ahumada, Bañiruth y Leonel Sánchez.

En cuanto a Universidad de Chile, luego de sus entrenamientos en Recoleta, podemos decir que entrará a la cancha con Nef, en el arco. Las Heras, Gallardo, Quintana, y M. Rodríguez, en la zaga; Peralta y Marcos, en el mediocampo; en la delantera estarán Aránguez, Spedietti, Yávar y Arratia. En caso de poder contar con Araya, se esperaba el pase médico, este entraría en su habitual puesto de puntero derecho.



Opinión unánime en camarín tricolor:

"¡Palestino no desciende!"

• El cuadro de colonia se concentra en Viña y viaja a mediodía del domingo a Calera

"Totalmente merecido el triunfo. Palestino fue más equipo, con una línea defensiva de juego. Calera intentó sólo centros a la ofensiva, siempre levantó la pelota Grisetti en espera de la arremetida de Bracamonte. Y nuestra defensa pudo controlar. Creo que no habrá tercer partido, puesto que si jugamos como lo hicimos acá en Santa Laura no tendremos problemas en conseguir al menos un empate."

Jaime Ramírez, pilar del triunfo del cuadro de colonia, mientras recibe efusivas felicitaciones de los simpatizantes de Palestino que invadieron el camarín.

Realmente fue un partido duro. Nos habíamos dicho que Calera

era un equipo malo, pero creo que demostró no serlo tanto. ¿Un tercer partido? No, no creo que ocurra. Con este triunfo, Palestino jugará tranquilo en Calera. Ellos no, por el contrario, tienen que entrar a ganar. Y eso facilitará el juego de Palestino, el peligroso contrataque. No me cabe la menor duda que nos salvamos del descenso."

Hugo Herrera, uno de los buenos atacantes de Palestino, al término del partido.

Palestino no pasará más de 2000 bras. Siempre creí que era un hombre calmado y que podía mirar fríamente un partido. Pero hoy me he dado cuenta que sufro

como cualquier hinch. Para el próximo año planificaremos mejor las cosas para que no vuelva a ocurrir esta drama. Le daremos especial importancia a las divisiones inferiores y desde ya contamos con \$ 200.000, mensuales que aportará la colectividad toda para cualquier gasto. Esto, sin contar las recaudaciones de los partidos. Creo que el año vendiero Palestino será otro."

Enrique Atal, presidente de Palestino, luego de haber sufrido 90 largos minutos.

Hicimos un buen segundo tiempo. Parece que al comienzo los muchachos entraron demasiado nerviosos. Fue un partido intenso y muy disputado. Calera demostró que puede ser un rival peligroso. Creo que no tendremos problemas para conseguir un resultado favorable en Calera. Ahora nos vamos a una comida al club y enseguida nos concentramos en Viña, para viajar en la mañana del domingo a Calera."

Héctor Ortega, entrenador de Palestino, satisfecho luego del triunfo ante Calera.

Fidel Zuleta: "Habrá un tercer partido"

No fue Palestino el que ganó el partido. Fue Calera quien se lo ganó porque los errores fueron increíbles. Si se recuerda y analizan los tres goles del equipo ganador, no puede negarse que todos fueron consecuencia de graves errores defensivos. Fueron producto de jugadas infantiles de nuestra defensa. Incluso en el tercer tanto, el anotado por Jaime Ramírez fue el corno. Un delantero pequeño en estatura como Ramírez cabeceó libremente, cómodamente para enviar la pelota a las redes. Antes, vacilaciones de otros defensas, habían permitido conquistas.

Pero al margen de esas debilidades, creo que hubo una entrega absoluta de todos los jugadores. Siempre se fue en desventaja, y siempre se igualó al marcador. Yo estoy tan poco tiempo con el equipo que puedo pretender virarlo ni mucho menos hacer jugadores. Sin embargo, espero que al domingo en Calera podamos ganar. Hay deseos y enorme responsabilidad en todo el plantel, el escaso plantel."

José María Loundo, entrenador de Calera.

"Nos ganó bien Palestino. Pudo haber terminado en empate. Habría sido algo excelente para nosotros. No fue así a pesar de que nos esforzamos al máximo. Se comprobó que el equipo calerano sin contar con estrellas,

es un cuadro que puede exigir y pretender ganar a Palestino. Estoy seguro que en Calera ganaremos. Habrá un tercer partido."

Fidel Zuleta, zaguero.



"Nuestros errores dieron el triunfo a Palestino" dice José María Loundo a LA NACION.

Pasaje gratis: 10 buses para viajar a Calera

"Todos a Calera, a Calera..." Saben los dirigentes y jugadores de Palestino que su match—el segundo— ante Deportes La Calera a jugarse el domingo por la definición de la cola y por lo tanto descenso del fútbol profesional, es sumamente importante. Luego de su estrecho triunfo, necesitan sólo un empate. Pero logrado también es harto costo-

so. De ahí que no han medido sacrificios para llevar al Estadio Municipal de Calera una nutrida barra de "bañanos" y no bañanos.

Por lo pronto — fuimos informados por Juanito Aguad, gerente de la entidad de colonia — Palestino pondrá a disposición de sus socios y simpatizantes DIEZ BUSES.

Estos vehículos trasladarán sin costo alguno a los seguidores del sufrido cuadro palestino, a objeto de conseguir una buena barra, no sólo en cantidad, sino que en calidad.

Los buses de la "cruzada" de Palestino saldrán a las 14.30 horas del domingo desde la secretaría del instituto de la colectividad.



Feliz Stevens con su vuelta al ring. El 8 de enero le toca a Stoke.

Puede venir un "capo" para ellos: Astorga y Molina con chance internacional

Buenas noticias nos entregó Manuel Soit a su regreso de Buenos Aires. Ya no sólo son Stevens y Rubio los que figuran en su panorama, sino que también hay para cualquiera los pesos cheros (los primeros). La posibilidad de medirse con algún nombre de categoría que aporte salir del mismo corral a la penitencia Jerry Stokes.

El mismo Soit anunció que en el caso de ganar Domingo Rubio al combate frente a Eddie Perkins, tendría una nueva oportunidad frente a otro cotizado hombre extranjero.

Podría ser este Raúl Soriano, argentino de origen uruguayo muy bien cotizado en el mundo.

STEVENS el 8

Para el 8 de enero está programado Godfrey Stevens con el argentino Jerry Stokes, de quien se dice que sería el futuro campeón al título mundial.

Mientras tanto Stevens sigue haciendo footing en la carretera de San José y por las tar-

des hace sala en el gimnasio del "México"

PERKINS

Para hoy a las 13.15 horas está anunciada la llegada de Eddie Perkins, quien viene a combatir con el campeón de Chile, Domingo Rubio. La pelea será el 18 de este mes en el tradicional Teatro Caupolicán.

BORQUEZ-LOAYZA

Esta noche van Puerto Montt

Honorio Bórquez, frente al izquierdo Rubén Loayza. Con toda seguridad que más de algo va a pasar entre dos pegadores como son el norino y el sureño.

MOLINA-JOAO HENRIQUE

Muy optimista se encuentra el campeón de Chile de los welter junior, Mario Molina. Consultado sobre su estado anímico con relación al combate frente a Joao Henrique, éste manifestó a LA NACIÓN: "Si no me tuvieran fe no hubiera desafiado. Ahora voy mejor que la otra vez."

Chile, vicecampeón S. A. Bancario

Regresó de Paraguay, la selección bancaria de nuestro país que participó en el Campeonato Bancario que se realizó en ese país.

El equipo chileno, que adiestra Braulio Musso tuvo un acertado desempeño al conquistar el vicecampeonato. Solamente perdie-

ron en el debut, por 3 a 2 con el representante local, imponiéndose por 2 a 0.

El jugador que más elogios conquistó fue el entera izquierdo de Ferroviarios, Fernando Gómez, a quien se sindicó como el mejor jugador del certamen.

Ya es cosa dicha que el atletismo es una de las ramas deportivas más pobres de Chile, y que sus cultores debían trabajar en condiciones rayanas en lo miserable.

Muchas son las ocasiones en que esto ha sido demostrado, pero hemos encontrado una vez más un ejemplo de esta pobreza.

En calle San Francisco, a escasas cuadras de la Alameda, existe hace casi cuatro años el Gimnasio de la Federación Atlética, que contaba con una cancha de Bâsqubol, fosa de salto y garrocha.

Todas estas garantías, que hacían de ese local las delicias de los atletas que vivían en el centro de la ciudad, se perdieron cuando un incendio redujo a escombros y carboncillos la cancha y los implementos.

Durante los cuatro años los restos han estado allí esperando que alguien los renueva y los deportistas esperan también por un nuevo gimnasio que les acople

lugar de entrenamiento, como poner una pista de atletismo sobre el cobrero", relata el presidente de los Suplementos, Guillermo Fuentes.

Hoy el local cuenta con una potable, duchas frías y calientes y sobre los carboncillos se ha diseñado una pista.

Todo ha sido el trabajo de voluntarios y costado con donaciones de cosas como un balón.

Los atletas que llegan tarde a tarde una hora de jóvenes y niños a intercambiar los conocimientos técnicos que poseen.

Trabajan a diario en las condiciones de un local que, si estuviera en el estado, podrían entrenar 30 o más personas.

Hay mucho atletista en el centro, que en el lugar donde se ha perfeccionado las condiciones, los atletas maratonistas sufren el caso que más les afecta: entrenar porque ya no se puede hacer ni en el Puma.

SUPLEMENTEROS.

En mayo de este año el club Suplementeros, sin tener un lugar donde entrenar, porque todos los lugares posibles del gran Santiago les fueron vedados, pidieron autorización a la Federación Atlética que funciona en el mismo local, para usarlo.

"Comenzamos por retirar las latas y palos quemados, y cuando lo solicitamos para uso como

Parque Couberto. En un primer momento se nos permitió su entrada y uso, pero por no existir una casa donde guardar sus cosas,

"Por eso, señala el presidente, necesitamos acondicionar el gimnasio necesitamos unos de duchas calientes una pista adecuada para correr, un área para el voleibol y un lugar para los organismos oficiales no olvide el manito".



Pesas calcinadas, piso de carbón, restos de un gimnasio que fue

9º aniversario del Club Víctor D. Silva

El Club Deportivo Víctor Domingo Silva, celebró en fecha reciente su noveno aniversario. Con tal motivo se llevó a efecto un extenso programa de competencias que se cumplió exitosamente durante todo el día y que se extendió a partidos de fútbol, carreras de ensacados para niños, box infantil, desfile y

embanderamiento de la institución.

El acto conmemorativo finalizó con una comida honor en la que se entregaron premios y diplomas a los jugadores más destacados del club, prestigiado por la presencia del Alcalde de San Miguel, Palestro Rojas, quien acompañó su secretario, Guadalupe Carrasco.



El alcalde de San Miguel Tito Palestro R. agradece la invitación y diserta sobre el deporte popular. Lo acompañan en el grupo los dirigentes del club Víctor Domingo Silva.

Esta tarde en el 17:

Otra fecha del torneo cuadrangular La Nación

Sigue el cuadrangular de "Viejos Cracks" que con tanto éxito ha organizado el club deportivo LA NACION, en la cancha de Santa Elisa. Peradero 17 de la Gran Avenida.

Hoy habrá un buen programa. A las 15.00 hrs. Unión Santa Elisa con La Nación "A".

16.00 hrs.: Rugen los Motores con La Nación "B".

La Nación para estar un momento en la cancha, se está preparando los siguientes jugadores:

Peña, Burgos, Maza, Solís, Sánchez, Acevedo, Cardozo, Cardón, Barrera, Manzana, García, Soto, Urribe, Vázquez, Figueroa, Alayón, Pizarro, J. Sapichuelo, Berbelague, Díaz, Cordero, Cabelgas, y todos los jugadores que en estos momentos escapan.

 <u>86. Ramirez</u> Graciele E. Ramirez Navarrete C.R. 3493 Lit. 5839	 <u>Juan Maguiness Macchiusalis.</u> Presidente.	 <u>Benito General Bonardi.</u> Gerente General.
---	---	---

Luis Macías M.
Inspector de Cuentas.

Hugo Machi M.
Inspector de Cuentas.

Tenis "Salvador Deik"

FILLOL Y NANO CORNEJO ABREN ETAPA SEMIFINAL

● Patricio y Luis Cornejo en la otra. Finales de dobles y semifinales de singles damas en la programación de esta tarde

Prometedor se presenta el programa correspondiente a semifinales de singles y finales de dobles del Torneo de Tenis "Salvador Deik" que se cumple esta tarde en los courts del Club Internacional.

Jaime Fillo y Patricio Cornejo, ambos cabezas de serie (2 y 1, respectivamente) tendrán que jugar más de lo habitual para llegar a la final de mañana. Fillo tendrá al frente a Armando Cornejo—el menor—jugador que ha experimentado un notable progreso en su juego.

Ya en una ocasión anterior, durante el desarrollo del Torneo de Chile, Armando Cornejo opuso una resistencia inusitada al crack.

Jugó de igual a igual, llevándolo por momentos a su juego. El buen juego de fondo, su diversidad de golpes, aunque sin la potencia de Fillo, puede influir en las acciones. Fillo hasta ahora no ha tenido actuaciones verdaderamente acertadas en el "Salvador Deik". Tuvo momentos excelentes, pero otros, escasos también, con altibajos.

DUELO CORNEJO

Para Patricio y Luis, su confrontación tiene un doble valor. Después de varios años vuelven a jugar entre sí. "Pato" mas galonado gracias a sus incursiones en S.A. y Copa Davis se presenta como favorito. Mas Luis, un tanto alejado del ámbito competitivo por su condición de

profesional (enseña a la rotación a los courts como jugador lo ha hecho con enorme acierto. Se lució en los encuentros que al significarle triunfos le han permitido alcanzar hasta la rueda semifinal. Sereno, pero veloz. Seguro y potente en algunos instantes, es un rival de fuste para su "galonado" hermano.

Las damas también tienen sus partidos semifinales. Carmen Ibarra jugará con la juvenil Silvana Urroz. Al paso que Leyla Musalem con María Ibarra se presentan como posibles ganadoras—lo han demostrado Carmen y Leyla. María Ibarra podría amagar en parte a Leyla.

PROGRAMA

El programa y el horario de los encuentros de hoy son los siguientes.

15.30 horas, Jaime Fillo y Armando Cornejo (semifinal). Leyla Musalem y María Ibarra (semifinal).

16.30 horas, Patricio Cornejo y Luis Cornejo (semifinal). Carmen Ibarra y Silvana Urroz (semifinal). 17.30 horas, Final de dobles. Ganador A. Cornejo-B. Prajoux con Jaime y Alvaro Fillo. Contra ganador R. León-E. Zuleta y P. Cornejo-L. Cornejo.

18.30 horas, Final mixtos. Ganador C. Martín-Castellano con Ana Cornejo-A. Cornejo contra ganador L. Musalem-Keymer y S. Urroz-L. Cornejo.



Jorge Luco: Molesto por las posibilidades que le quitan la dirección de Wanderers.

Colo Colo V/S Unión Lo Espina

Choque de Viejos Cracks

Hoy sábado viajan a la vecina localidad de San Bernardo, los Viejos Cracks de Colo Colo, para enfrentarse con dos equipos al Deportivo Viejos Cracks de la Unión Lo Espina, en un match amistoso de Baby Foot-Ball, en el Gimnasio de la Población Lo Espina ubicado en el paradero 32 1/2 de Gran Avenida (media cuadra hacia la Cordillera) a las 21 hrs.

Estas glorias del foot-ball nacional, harán entrega de los premios al equipo campeón y vice-campeón, del Gran Campeonato de los Seis organizado por los Viejos Cracks de la Unión "Lo Espina".

Jorge Fillo se perfila como finalista. Antes, sin embargo, tendrá que rendir su prueba de fuego ante Armando Cornejo.

Jorge Luco:

No acepto a colegas que anden con el serrucho

Declaraciones del entrenador de Wanderers ante la "broma" que la dirección del equipo se la habían ofrecido a Martín García

Una buena réplica. Perdió su primer compromiso con el "Liguilla" y la directiva del equipo con el más amplio respaldo. Después de la práctica de anoche, los muchachos

junto al entrenador y dirigentes se sirvieron un suculento asado en el mismo estadio Sausalito. Posteriormente, el plantel regresó al lugar de concentración, el Hotel Inglés de Curacavi.

¿FUE UNA BROMA?

Martín García que quedó cesante en Mendoza, señaló que había sido una broma de los mandamases de Wanderers el ofrecimiento que le hicieron para que dirigiera al cuadro en su gira al norte. Al imponerse de ello, no obstante, Jorge Luco no disimuló su contrariedad, expresando que "no acepto a colegas que anden con el serrucho ad portas". De ahí que Martín García respondiera que "en ningún momento he pretendido desplazar a un compañero entrenador". Wanderers empezó bien la gira por el norte. Al hecho que Jorge Luco se incorporara a la delegación se sumó un triunfo en El Salvador por 2 goles a 1. Hoffmann y Oliveros los anotadores.

CANCHA DE WANDERERS

Una visita a la cancha de Wanderers, realizó Exequiel Bolumbu, vicepresidente de la Asociación Central de Fútbol, imponiéndose del estado de los trabajos en esos terrenos ubicados en San Roque. El ejecutivo del organismo rector del fútbol quedó gratamente impresionado, declarando que Wanderers tendrá la primera prioridad para la entrega de los dineros por el concepto de "Canchas para Chile".

NACIONAL DE PESCA

El Club de Pesca y Caza de Valparaíso tendrá la responsabilidad de organizar el Campeonato Nacional de Pesca embarcado programado para mañana. El torneo se hará en la bahía portuaria y podrán tomar parte todos los clubes reconocidos por la Federación.

3.000 CON OBSTACULOS

El rubio atleta internacional Jorge Grosser está resuelto a poner todo su esfuerzo para competir en 3.000 metros con obstáculos, especialidad para la que no solamente mostró cualidades excepcionales en el último torneo sudamericano, sino que además, espera triunfarlo imponiéndose al record nacional que posee R. Montero con 8 minutos 59 segundos, a la mayor brevedad.

PROMISORIAS FIGURAS

Un grato acontecimiento. Rodrigo Soto, el juvenil golfista de los registros del Granadino Country Club de Viña del Mar, se agachó el certamen denominado "Air France", jugado en Concepción en el Club La Pesada. Esto constituye un buen anticipo de lo que harán los elementos juveniles en el Campeonato Abierto, que todos los años en febrero se efectúa en los hermosos links de la entidad viñamarina. Lo cierto es que Soto después de haberse jugado los 72 hoyos programados, quedaba empatado con Ricardo Orellana. Fue necesario jugar seis hoyos adicionales para que hubiera un vencedor. La victoria de Rodrigo Soto, casi lo consagra definitivamente. Su compañero Jaime Court, de notable actuación no hace mucho en Estados Unidos, finalizó en el cuarto lugar. Se ven ya los frutos del trabajo de Jaime Vergara que está empeñado en "apoyar e impulsar la levitación de los juveniles".

VALPARAISO Y SANTIAGO

Peloteros aficionados de Valparaíso y Santiago combatirán esta noche en el cuadrilátero

del Fortín Prat. Por el combinado capitalino pelearán los elementos del Club Hípico. El match básico lo animarán Juan Vega (SI) y Bernardo Troncoso (VI). A las 22 horas comienzan las confrontaciones.

Termina Baby Fútbol en el Club México

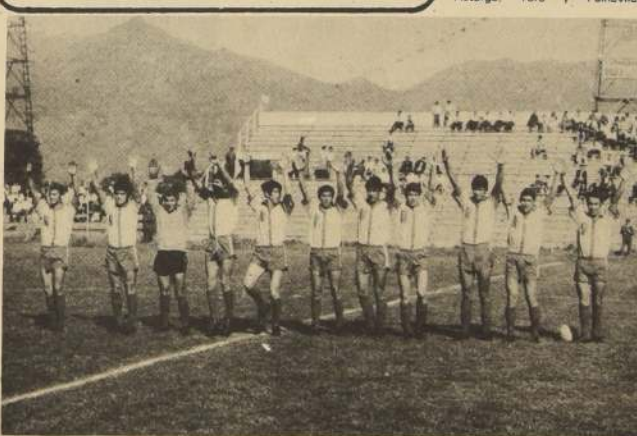
Una final de película será la que se desarrollará hoy, en el gimnasio de la calle San Pablo y Manuel Rodríguez, poniendo término al extraordinario Campeonato de Baby Fútbol, que acapará la atención de muchos aficionados a este deporte.

Dada la calidad de los equipos que llegan a la final, es muy difícil anticipar un vencedor. Sólo nos limitamos a decir que hacia mucho tiempo que no se ven equipos con la técnica de los cuatro finalistas, ya que tanto "Vulcano" como el "México" "Góndor" y "Argentino", han derrochado

capacidad y una inteligencia en las jugadas que hacen estimar que la final tiene que resultar muy peleada.

En los encuentros jugados el miércoles 9, Argentinos venció por penales, después de una excelente exhibición de calidad, al deportivo "Góndor".

Hoy sábado veremos quien es el mejor de todos, cuando se encuentren "Mexicanos", frente a "Argentino". De semifondo juegan "Vulcano" frente a "Góndor".



San Luis, con difícil compromiso mañana ante Colchagua, en San Fernando.

Independiente transferiría a Vazalde

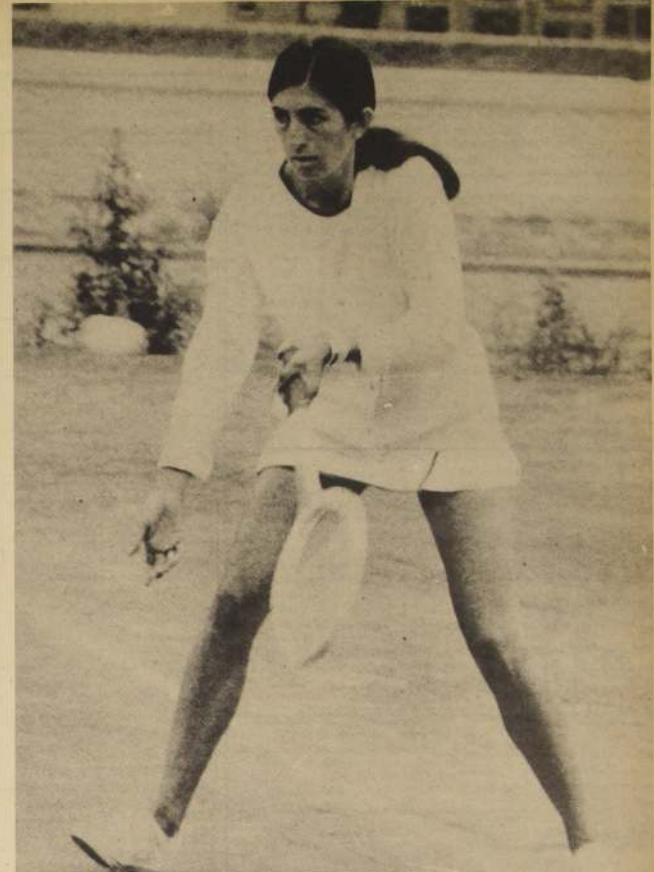
BUENOS AIRES, 10 (ANSA).—Son cada vez más consistentes las versiones que indican que el centrocampista y goleador de Independiente de Avellaneda y del Seleccionado argentino, Héctor Casmir "Chirota" Vazalde, sería transferido a un club extranjero en fecha próxima. Pañol, de Montevideo, Santos y Palmeiras, de Brasil, serían las instituciones interesadas en lograr el concurso del habilidoso Forward, considerado por la prensa especializada como el mejor atacante que se desempeñó este año en el fútbol argentino.

La transferencia de Vazalde fue desmentida hace poco por el Presidente de Independiente, Empero, la crisis económica que padece el club, hace ver a los observadores, a la venta de

Vazalde como una de las posibles soluciones para la misma. También Boca Juniors (de Argentina) está interesado en el crack, pero las gestiones al respecto habrían fracasado por diferencias en relación al costo de la transferencia. Según versiones autorizadas independiente solicitó por Vazalde la suma de 40 millones de pesos viejos (cien mil dólares) y la transferencia de tres elementos juveniles de Boca.

Partidos oficiales del Club American

El club de Deportes "American" cita para hoy a las 17.20 horas a sus "Viejos Cracks" en la Cancha Olímpica, Paradero 21 de la calle El Párrido. Los jugadores del equipo deberán congregarse en este campo deportivo para animar un partido



Carmen Ibarra tendrá al frente a la juvenil Silvana Urroz.

Ferro y Santiago en partido "na' que ver"

La octava fecha, de la segunda rueda del Campeonato de Ascenso comienza a jugarse a las 17 horas, con un partido en Santiago y dos en provincias. En San Eugenio, deben medirse precisamente los equipos capitalinos Ferroviarios y Santiago Morning, que llegan a esta confrontación en igualdad de puntaje, es decir con 17 puntos.

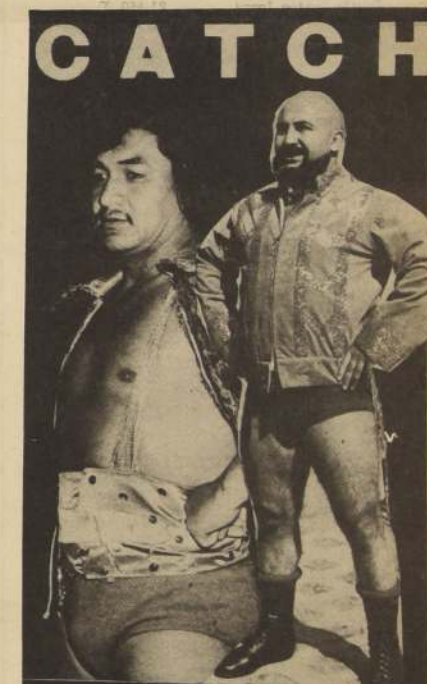
Ferroviarios, viene de perder en la fecha anterior con Iberia, en Los Angeles por 2 a 1, mientras que Santiago cayó con Lister Rossel, también por 1 a 0.

Los equipos, para esta tarde formarán de la siguiente manera: Ferroviarios: Negrete, Pino, Carrasco, Iturra y Cicamois; Herrera y Aranda; Jera, Alvarez, Gómez y Flores.

SANTIAGO MORNING: Elgueta, Ramírez, Gaymer, Albáñez y Esquivel; P. González y Toro; Cerda, Quiroz, Barrios y Pizarro.

En El Morro, en el partido más importante de la jornada sabatina, el dueño de casa Naval, uno de los líderes del certamen con 26 puntos, recibe a Balmonte de Curicó, penúltimo en las posiciones con sólo 16 puntos. Ambos rivales vienen de perder sus respectivos compromisos. Naval ante San Luis por 3 a 0 y por idéntico score Municipal ganó a Balmonte en Curicó.

NAVAL: Petinelli, Pérez, Hoffmann, Hurtado y Valdivia; Moya y Torrealba; Bronte, Moraga, García y Huelo. BADMINTON: Campodónico; Padilla, Monge, Ferrada y Astorga; Toro y Painevil.



Campeonato Sudamericano 70-71

NUOVA DIMENSION DE LUCHAS-CATCH A LA AMERICANA-JAPONESA ACRECENTAN EL GRAN SUCESO DEL CAMPEONATO SUDAMERICANO 70-71...HOY CUARTA FECHA...LOS CATCHERS EXTRANJEROS DARÁN MUCHA GUERRA...MISTER CHILE SE CRUZA CON "DUENDE" DE MEXICO, OJO POR OJO, DIENTE POR DIENTE.

Muy crecido, con público bullicioso y entusiasta, el Campeonato Sudamericano 70-71 luce vigoroso en su nueva dimensión, ejecutándose luchas a la americana y japonesa, mixture de judo, karate, boxeo y competencias graco-romanas.

Y en una orgía de costalazos y golpes, el violento deporte va desarrollándose en el ring del Teatro Caupolicán.

Compañen luchadores ágiles como plumas, rápidos como el vértigo y tipazos poderosos y brutales.

El músculo la resistencia física, la fuerza en sus matices y expresiones más diversas.

He aquí el secreto del éxito del Torneo 70 en el "Caupolicán". Y esta noche, los luchadores extranjeros darán mucha guerra.

Por que cada cual debe rendir el máximo, defender su puntaje por que corren peligro de quedar estera, "out", del Torneo.

Óptimo espectáculo de intenso colorido emocional al rojo.

ORDEN DE LA CUARTA RUEDA HOY EN EL "CAUPOLICAN"

- 1° Rómulo Jerez (Colombia) versus Leo Farías (Chile).
- 2° Aron Steiner (media sangre israelita-chileno) v. Pepe Santos.
- 3° Pantera Amazona (Perú) versus Piloto Ros (Chile).
- 4° Tarzán Chileno versus Akio Yoshihara, mestizo japonés brasileño.
- 5° Gavilán Quintero (Ecuador) v. Gorila Español (barbudo mestizo español-chileno) en desafío a finish hasta quedar un solo hombre en pie.
- 6° El Duende (México) v. Mister Chile.
- 7° Jimmy Garrido (Chile) v. El Gran Jacobo (Argentina).

Los precios son económicos: E-20-veinte-plateas baja numerada incluido impuestos, y E-10-diez-plateas alta general 2° y 3° pases del amplio y bien ventilado "Caupolicán" con aire fresco acondicionado.



MARTÍN GARCÍA: Sólo fue una "broma" de los dirigentes.

Carrera de regularidad a Cartagena: Cia. de Gas

El Sindicato de Empleados de la Compañía de Gas de Santiago organizó una carrera automovilística de regularidad a Cartagena, mañana domingo, como uno de los actos más importantes de celebración del trigésimo segundo aniversario de su fundación. El director de la prueba será el señor Carlos Haselbauer. Es preciso destacar la eficiente labor que han desempeñado los señores César Vaccaro, presidente de la rama "automovilística", y Fernando Guzmán, secretario, en las actividades "tuercas" del presente año.

La lista de inscritos para la carrera de regularidad Santiago-Cartagena es la siguiente:

PILOTO	CO-PILOTO
Guillermo Neira	Eduardo Enríque
Eduardo Tapia	Alfredo Correa
Ricardo Urresti	Patricio Villano
Reinaldo Cantarutti	Guillermo Meneses
Germán Encina	Mario Gerez
Alberto Jiménez	Enrique Arce
Ariel González	Adolfo Traub
Rubelindo Bastias	Juan Dussaubat
Federico Cáceres	Abel Olguín
Carlos Pizarro	Gustavo Vargas
Jaime Cerda	Pablo Nuñez
Alfredo Finger	N. N.
Carlos Schinher	Luis Rossi
Jorge Martínez	Mario González
Alberto Houton	Nelson Pedernera
Juan Peraita	Hernán Sepúlveda
Emilio Regueira	Marcos Sepúlveda
Jorge Dennett	Ramón Muñoz
César L. Vaccaro	César Vaccaro del P.
Fernando García I.	Patricio Palma
Armando Rodríguez	Jorge Ramírez
Juan Morales	Rogelio Rubio
Padro Nuñez	Francisco Porré
Arturo Morchio	José T. Muñoz C.
Hugo Alvarez	Rogelio Urzúa
Adrián Araya	Eugenio Videla
Mario Méndez	Carlos Lastra
Sergio Tulears	Renato Varas
Fernando Blanc	N. N.
José T. Carrasco	Antonio Salas
Enrique Ros	Alberto Escudero
Carlos Martínez C.	Carlos Guerra
Juan C. Herrera B.	Enrique Fuenzalida
Hugo Rodríguez	María S. Gatoza
Wladimir Dinamarca	Rubén Morales
Anita Gordon	Luis Sandoval
Eugenio Rillo	Samuel Valenzuela
	Victor Robles

Hipódromo Chile

Sábado 12 de Diciembre

PRIMERA CARRERA: 1.200 metros a las 15.30 hrs. Índice 6 al 10									
PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1									
Reap.	1	Yatagán	56	11	L. Yañez	R. Pardo			
5	2	Colmo	54	1	E. Guajardo	P. Valdeirama			
4-9-2-3-3	3	Sans Souci	52	3	D. Muñoz	R. Bernal G.			
2c-6c-11	4	Demo	54	5	C. Pezo	F. Jacal			
6	5	Frisola	50	7	A. Parra	A. Amaro			
11-9-12	6	Curucana	50	8	E. Soto	N. Peralta			
8-12	7	Libertatis	50	10	D. Sagardia	A. Lab			
reap.	8	Portal	50	2	J. Carrasco	A. Ramirez			
11-10	9	Puicologo	50	6	H. Olguin	H. Yañez			
9c-7c-10	10	Tabaqueño	50	4	J. Sepúlveda	E. Zúñiga			
5-8-8	11	Texas Girl	50	9	S. Alcide	J. Muñoz R.			
SEGUNDA CARRERA: 1.200 metros a las 16 hrs. Condicional SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1									
10-7-8	1	Aguirre	56	11	J. Carrasco	A. Gutiérrez			
3	2	Aislado	56	1	R. González	R. López			
reap.	3	Balmoral	56	3	E. Soto	N. Peralta			
reap.	4	Banquero	56	5	N. Urrutia	O. Silva			
debuta	5	Beduno	56	7	V. Bravo	V. Escobillana			
6-8-2-2	6	Bolognese	56	15	C. Díaz	J. Muñoz R.			
reap.	7	Caricho	56	8	J. Aravena	D. Torres			
reap.	8	Chicobire	56	16	D. Muñoz	C. Gagu			
debuta	9	Go To	56	10	L. Yañez	P. Molina			
reap.	10	Mundi	56	13	P. Herrera	A. Donati			
9-8-7	11	Mon Troppo	56	12	D. Basoalto	S. Miceli			
8-3-4	12	Pillete	56	14	G. Saavedra	L. Guerrero			
7-6	13	Principe	56	2	S. Azócar	H. Cisternas			
debuta	14	Repreo	56	6	B. Campos	A. Sepúlveda			
6-10-7	15	Sir Richard	56	4	L. Caroca	L. Toledo			
13c	16	White Prince	56	9	E. Guajardo	J. Inda			
TERCERA CARRERA: 1.200 metros a las 16.30 horas Condicional TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1									
reap.	1	Aspe	56	11	L. Caroca	L. Toledo			
10-5	2	Benceno	56	1	A. Pereira	L. Toledo			
2	3	Aspen	56	3	G. Farfán	A. Donati			
debuta	4	Barnies	56	5	M. Quinteros	D. Miranda			
reap.	5	Candidato	56	7	G. Meneses	A. Petit			
11-6	6	Chelindo	56	15	R. González	F. Gasmun			
2	7	Chivilingo	56	8	L. Yañez	P. Molina			
4-8	8	El Chino	56	16	C. Leighton	J. E. Castro A.			
2	9	Entorchado	56	10	V. Bravo	R. Bernal G.			
4-9-3	10	Pink's Love	56	13	P. Cerdin	E. Becar			
5c-8c	11	Prudencia	56	12	G. Saavedra	A. Sepúlveda			
reap.	12	Rio Colorado	56	14	B. Campos	F. Castro			
5-2	13	Sardónico	56	2	N. González	A. Ramirez			
reap.	14	Scarpa	56	6	J. Carrasco	D. Torres			
6c-8c-5	15	Torpedo	56	4	P. Herrera	N. Peralta			
debuta	16	Tronante	56	9	E. Soto	D. Pardo			
Corral 1 con 2									
CUARTA CARRERA: 1.200 mts. a las 17 hrs. (9 al 5) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2									
5c-2	1	Frelón	54	11	N. N.	m. Rodriguez			
7-5	2	Abijah	53	1	N. N.	L. Santos			
reap.	3	Moai	53	3	N. N.	L. Santos			
5-2-3	4	Chandra	51	5	N. N.	L. Santos			
6c	5	Bramuglia	53	7	A. Poblete	L. Santos			
4-2	6	Cachiporra	53	15	R. Claveria	S. Fuentes			
8-1	7	Cisne Rojo	53	8	J. M. Aravena	O. Mora			
1-8-7	8	El Cirujá	53	10	L. Yañez	R. Bernal G.			
13-10	9	Rafuco	53	13	P. Herrera	R. Villa			
4-2-4	10	Sorrelito Segundo	53	12	G. Meneses	L. H. Sorrel			
4-4	11	El Capo	52	14	J. Pacheco	O. Luzama			
9	12	Economist	51	2	G. Fernandez	J. Santos			
6-6	13	Litoroncia	51	6	J. Castillo	H. Galaz			
9-11	14	Aguileño	50	4	N. N.	E. Baricovic			
reap.	15	Sançallo	50	9	A. Pereira	Fdo. Gasmun			
Corrales 2 con 3 a 9 con 10									
QUINTA CARRERA: 1.200 mts. a las 17.30 hrs. (5 al 0) SEGUNDO VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2									
5-2	1	Paquino	54	11	O. López	H. Galaz			
7-11-3	2	Furac	53	1	J. Pacheco	E. Becar			
6-5-1-7	3	Llanos	53	3	L. Claveria	S. Miceli			
4-2-8	4	Moulin Rouge	53	5	R. Claveria	M. Muscatt			
7-7-3	5	Uruguay	53	7	A. Parra	A. Amaro			
reap.	6	Baropa	52	15	H. Olguin	H. Yañez			
11-6	7	Jaletina	52	8	L. Camus	L. Rojas			
reap.	8	Panquihua	52	16	E. López	J. Melero B.			
5-6	9	Pantera Rosa	52	10	G. Farfán	C. Zúñiga			
14-5	10	Persicula	52	13	A. Farias	M. Martinez			
10-12	11	My Princess	51	12	D. Basoalto	R. Salas			
8-5	12	Beam	50	14	C. Leighton	L. Alvarez B.			
4-5	13	Changuito	49	2	E. Soto	N. Peralta			
8-13-9	14	Fugitivo	49	6	P. Bustos	E. Xijl			
5c-7c-7c	15	Lirajera	49	4	P. Herrera	L. H. Sorrel			
7-8	16	Orientadora	49	9	D. Sagardia	A. Muñoz			
SEXTA CARRERA: 2.200 mts. Clásico a las 18 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2 HABRA JUEGO A GANADOR Y DUPLA INEXACTA.									
6	1	Antupillán	60	1	G. Meneses	H. Miranda			
2	2	Morro de Arica	60	3	D. Muñoz	E. Caceres			
5	3	Sisal	60	5	S. Vázquez	A. Breque E.			
reap.	4	Julepe	53	2	N. N.	E. Guajardo			
reap.	5	Rey Colombo	53	4	E. Guajardo	C. Silva			
SEPTIMA CARRERA: 1.200 mts. a las 18.30 hrs. (12 al 9) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3									
10v-8v-1	1	Wild Hunter	56	11	N. N.	D. Alvarez			
2-13-22	2	Lady Patricia	54	1	D. Muñoz	C. Bagu			
2-15-2	3	Lujol	54	3	L. Claveria	Fdo. Gasmun			
reap.	4	Pirulizque	54	5	S. Pradenas	R. Pardo			
6c-8c-10c	5	Esperanzada	53	7	J. M. Aravena	Fdo. Jacal			
3	6	Lucianella	53	15	J. Castillo	M. Munillo			
reap.	7	Modestia	53	3	N. N.	I. Santos			
14-12c	8	Raspante	53	10	D. Cerdá	R. López			
reap.	9	Tabanito	53	13	R. López	H. Parra			
5-9-5	10	Descontenta	52	12	A. Parra	A. Amaro			
2-2-4	11	Don Marco	52	14	N. N.	A. Proschle			
7-1	12	Jaurugo	52	2	D. Sagardia	J. Santos			
10-10-5	13	Maria Margant	52	6	A. Farias	H. Yañez			
3-11-7-3	14	Sweet Maid	52	4	H. Olguin	M. Aranda			
3-8-3	15	Ludmilla	51	9	L. Caroca	L. Toledo4in			
OCTAVA CARRERA: 2.000 metros a las 19 hrs. Índice 20 e Inferiores SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3									
Reaparece	1	Banana	55	11	N. N.	E. Guajardo			
8-8	2	Luchador	54	1	S. Salinas	E. Zúñiga			
6-15-6	3	Pimpón	54	3	L. Claveria	Alfonso Castro			
Reaparece	4	Rasurado	53	5	N. González	D. Torres			
10-6	5	Yayo	53	7	J. M. Aravena	O. Silva			
2-4	6	Reflex	49	8	N. Urrutia	O. Silva			
1-7-9-5-6	7	Amarna	51	10	E. Soto	H. Parra			
4-3-1	8	Nilandia	51	13	C. García	L. A. García			
10-7c-3	9	Mayana	50	12	S. Azócar	J. Inda			
1c-1c	10	Senecio	50	14	N. N.	Fdo. Castro			
5-5	11	Tehuantepec	50	2	C. Leighton	R. López			
5-10	12	Llorar	49	6	J. Castillo	G. Julia			
5v-1v-6v-10	13	Revolución	49	4	D. Sagardia	D. Alvarez			
9-4-1-2	14	Verrocchio	49	9	G. Fernández	C. Santos			
Corral 5 con 6									

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio

	LA NACION	LA TARDE	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA HIPICA	LA TERCERA	EL ENSAYO	EL CLUB	EL SIGLO
1	Sans Souci Colmo Frisola	Sans Souci Colmo Texas Girl	Sans Souci Demo Frisola	Sans Souci Colmo Frisola	Demo S. Souci Yatagán	Colmo Frisola T. Giri	Colmo S. Souci Portal	Demo S. Souci Yatagán	Sans Souci Demo Colmo
2	Príncipe Pileta Bolognese	Aislado Bolognese Príncipe	Pileta Aislado Bolognese	Bolognese Aislado Pileta	Chico Libre Sr. Richard Príncipe	Bolognese Pileta Aislado	Pileta Bolognese Príncipe	Chico Libre Sr. Richard Príncipe	Bolognese Pileta Aislado
3	Sardónico Entorchado Chivilingo	Aspen Entorchado Chivilingo	Entorchado Aspen Sardónico	Entorchado Chivilingo Aspen	Chivilingo Entorchado El Chino	Chivilingo Aspen P. Love	Entorchado Chivilingo Sardónico	Chivilingo Entorchado El Chino	Aspen Chivilingo Sardónico
4	Frelón Cisne Rojo Bramuglia	Cisne Rojo Frelón Chandra Cachiporta	Frelón Chandra Cachiporta	Cisne Rojo Frelón Chandra	Sorrelito Segundo Abijah Il Capo	Frelón Cachiporta Chandra	Economist S. Sagardo Cachiporta	Sorrelito Segundo Abijah Il Capo	Abijah Frelón El Cirujá
5	Chanquito Baropa Paquino	Paquino Furac Chanquito	Beam M. Rouge Paquino	Paquino Furac Beam	Uruguay P. Rosa Paquino	Paquino Chanquito Uruguay	Chanquito Orientadora Jaletina	Uruguay P. Rosa Paquino	Furac Paquino Llanos
6	M. de Arica Antupillán	M. de Arica R. Colombo	Morro de Arica R. Colombo Antupillán	Antupillán M. de Arica R. Colombo	Rey Colombo M. de Arica Antupillán	Morro de Arica R. Colombo Antupillán	Rey Colombo M. de Arica Antupillán	Rey Colombo M. de Arica	R. Colombo M. de Arica
7	Lucianella L. Patricia W. Hunter	L. Patricia W. Hunter Don Marco	Lujol Jaurugo Lucianella	Lady Patricia Lujol Don Marco	Esperanzada S. Maid Lucianella	Lady Patricia Lujol	Jaurugo Descontenta Lucianella	Esperanzada S. Maid Lucianella	Lujol Jaurugo L. Patricia
8	Yayo Mayana Senecio	Mayana Senecio Verrocchio	Nilandia Senecio Mayana	Nilandia Senecio Mayana	Senecio Reflex Tehuantepec	Verrocchio Mayana Tehuantepec	Mayana Yayo Verrocchio	Senecio Reflex Nilandia	Senecio Reflex Tehuantepec
9	Cumba Dorza Envidiable	Dorza Envidiable Cumba	Averia Cumba Envidiable	Averia Cumba Envidiable	Good Girl Alynda Enroque	Esica Cumba Averia	Cumba Dorza Envidiable	Good Girl Alynda Enroque	Envidiable Alynda Averia
10	Matorral Britagua Chicote	Matorral Britagua Chicote	On Chuma Matorral Nituya	On Chuma Matorral Chicote	El Fortin Because Diligencia	On Chuma Britagua Chicote	Chicalote Nituya Matorral	El Fortin Because Diligencia	Matorral Nituya Britagua
11	Titulo Me Da Gusto Medonia	Me Da Gusto Titulo Medonia	Me Da Gusto Titulo Medonia	Medonia Me Da Gusto Araujo	Porto Viejo Veckemiana Alberto S.	Me Da Gusto Marena Medonia	Medonia Titulo Me Da Gusto	Porto Viejo Veckemiana Alberto S.	Medonia Me Da Gusto P. Viejo
12	Coperado Don Lucas Mofeta	Trinquetilla Persico Don Lucas	Mofeta Trinquetilla Don Lucas	Don Lucas Trinquetilla Mofeta	Batalión Mofeta L. Soto	Trinquetilla Lucas Coperado	Don Lucas L. Soto Me Tinka	Batalión Mofeta L. Soto	Ramalazo Persico
13	Nesilan Sor Quimera Guillermo	Ali Aren Guillermo Mi Cazula	Renaico Mi Cazula Oso Blanco	Nesilan Mi Cazula Renaico	Nesilan Sor Quimera Oso Blanco	Nesilan Sor Quimera Oso Blanco	Sor Quimera Ali Aren Guillermo	Renaico Mi Cazula Nesilan	Sor Quimera Mi Cazula Nesilan

Playtex: le pusieron caballo...

Sin mañas. Muy tranquilo—le pusieron caballo al lado— se vio Playtex que mañana enfrenta a La Tentula en la prueba central del Club Hípico. Acompañado de Campo mar, el animador del Clásico señaló 36 segundos 2/5.

La actividad controlada en la pista del Club Hípico fue la siguiente:

PISTA DE ARENA

400 METROS.

Montesano, aprendiz sin silla. 24 Azul Marino, aprendiz, sin silla. 24

500 METROS.

Escultor, L. Gutiérrez 29 3/5 Bolidor, J. M. Aravena. 29, 2/5

General, P. Ulloa, 37, 2/5

*celo, aprendiz, 38 Mora, C. Leighton, 36 Ospeca, J. M. Aravena 36 1/5 Condonto, G. Jorquera, 37 Orlov, E. Suárez 37 2/5 Mamaya, L. Toro, 36 2/5

700 METROS.

Lord Callampa, P. Ulloa 44 Via Veneto, S. Azócar, 43 4/5 Catedrático, aprendiz, 44 Tarababo, C. Pezo 43 4/5 Epitelio, J. M. Aravena, 43 2/5 Mont Thabor, R. Jaques, 42 2/5

800 METROS.

Tetrack, L. Toro, 48 2/5 Lo Curro, P. Ulloa, 50 Hennessey, aprendiz, 48, 1/5 El Nevado, aprendiz, 49 4/5 Semanero, S. Vázquez, 49 1/5

Makat, E. Guajardo y Chapetón

R. Jaques, 49 3/5 Iguales Improvisada, L. Gutiérrez, 48 4/5 Rio Piedra, A. Pereira, 52 Bon Jui, P. Ulloa, 48 3/5

1.000 METROS.

Pillun, E. Suárez, 1,2 2/5 Principe Valiente, S. Azócar, 1,3 2/5 Domingo, G. Jorquera, 1,06 Norte Grande, P. Ulloa, 1,3 4/5 Agraria, R. Sagardia, 1,02

Fue el científico soviético Grigori Kalendarov, el primero en utilizar la electricidad como somnífero, en la década del treinta. Le interesaba el problema de la electroneurosis. La perspectiva de poder utilizar la corriente eléctrica en lugar de los caros y nocivos medios anestésicos era muy seductora. Al investigar los resultados obtenidos durante el empleo de la electroneurosis, Kalendarov llegó a la conclusión de que una débil corriente de impulsos con bajas frecuencias ejerce influencia favorable sobre el organismo: lo libera del cansancio, del dolor y del miedo.

La Segunda Guerra Mundial interrumpió las búsquedas del científico, pero a finales de la década del 40 Grigori Kalendarov ya empleaba exitosamente la electroneurosis.

En los años 50 la electroneurosis ha

En vez de medicamentos, sueño provocado por corriente eléctrica

Por Flora Baranova

comenzado a aplicarse en diversas ramas de la medicina. Uno de los primeros en aplicarla en la cirugía fue el candidato a doctor en ciencias médicas Solomón Roitenburd, que presta servicios en la policlínica del ferrocarril Moscú-Kursk. Precisamente en este establecimiento se halla el mejor gabinete de electroneurosis del país, a donde vienen científicos extranjeros a superar sus conocimientos.

No hace mucho visité esa policlínica y conversé con los pacientes. A uno de ellos le pregunté cuál había sido la sensación experimentada durante la cura.

Al principio ligeras punzadas alrededor de los ojos, luego somnolencia, sopor... Después de la sesión me sentía más tranquilo y fresco. Me están tratando la endor-

ritis, grave enfermedad de las piernas.

Aún no ha terminado el tratamiento, pero ya me siento mucho mejor: han desaparecido los dolores en las extremidades, ahora estoy en condiciones de andar 500 y 600 metros sin hacer descansos, lo que antes era imposible.

Solomón Roitenburd mostró varios aparatos que permiten controlar el organismo durante el tratamiento con ayuda de los cuales se puede ver cómo se intensifica el flujo de los órganos y tejidos.

La electroneurosis es absolutamente inofensiva, no provoca ningún efecto secundario. Solomón Roitenburd ha iniciado los intentos de emplear la electroneurosis como tratamiento por su aplicación antes y después de la intervención quirúrgica y en forma de anestesia combinada durante las operaciones.

Los resultados rebasaron las mayores esperanzas. Una vez sometidos a tratamiento los pacientes iban tranquilamente a la operación sin experimentar el menor miedo. La aplicación de la electroneurosis permitía reducir en el 40 por ciento las sustancias anestésicas de carácter nocivo para el organismo humano. También el científico obtuvo resultados positivos al aplicar el nuevo método para tratar las quemaduras y congelamientos.

Solomón Roitenburd publicó más de cincuenta trabajos científicos. Actualmente el sabio continúa las investigaciones orientadas a la averiguación del mecanismo de la electroneurosis.

¿Cuál es el objetivo final de sus búsquedas científicas actuales?

—En primer término, respondió Solomón Roitenburd, quiero obtener los parámetros óptimos de la corriente tomando en consideración las funciones del sistema nervioso — cerebroespinal del paciente. Así como: la creación de un aparato de reacción, es decir, que el organismo humano detecte el tipo de corriente y la continuidad que necesita según el carácter y el estado en que se encuentra la enfermedad.

Al despedirnos Roitenburd me aconsejó conversase con el profesor Vasili Banschikov, presidente de la sección de electroneurosis y electroanestesia de la Sociedad Científica Nacional, de neuropatólogos y psiquiatras.

—Hemos observado, manifestó el profesor Banschikov, un prolongado efecto al tratar con la electroneurosis los pacientes afectados por enfermedades psíquicas. Se ha notado que al mismo tiempo que se atenúa la enfermedad principal desaparecen los efectos concomitantes. Por ejemplo, al curar con la electroneurosis el insomnio o fenómenos psíquicos obesos al paciente se le aliviaban de súbito los ataques de asma bronquial; cuando padecía hipertensión, le bajaba la presión arterial y le mejoraba la vista. Paulatinamente el método de tratamiento mediante la electroneurosis fue rebasando los límites de las clínicas psiquiátricas. Se ha comenzado a aplicar para el tratamiento de enfermedades vasculares cerebrales, cutáneas y oftálmicas, así como la úlcera del estómago. La asombraré aún más, si lo nombre otras esferas en

las que se aplica con éxito la electroneurosis, como las traumas craneo-cerebrales en los períodos agudo y lejano y las consecuencias de las encefalitis. Indudablemente que un estudio más detallado de la electroneurosis, efectuado en diversas direcciones, ampliará su aplicación.

En la Unión Soviética la terapéutica mediante la electroneurosis se está aplicando con éxito en más de 200 grandes establecimientos curativos, y fue aplicada a más de 20 mil pacientes. El aparato "Electrosón" se exporta a 54 países. A propósito sea dicho: la guía para utilizar el aparato ha sido escrita por Solomón Roitenburd. Siendo traducida por el mismo al español (el científico conoce este idioma a la perfección), dicha versión es enviada por la organización soviética de comercio exterior "Medexport", junto con el aparato a América Latina.

APN



El Mundo reflejado en la Holografía

Entrevista con Yuri Denisov, candidato a Doctor en Ciencias Físico-Matemáticas

Haga el favor de explicar ¿qué quiere decir holografía? ¿En qué difiere la imagen holográfica de las demás imágenes que se conocen?

Literalmente, esta palabra significa "anotación completa". El quid de la holografía consiste en que permite obtener una imagen estereoscópica, espacial del objeto, que refleje plenamente todas sus características.

Las tentativas más tempranas del hombre de reproducir el mundo circundante fueron las imágenes rupestres que habían dejado nuestros antepasados lejanos. Pero, por más que se haya perfeccionado luego la técnica de la escritura artística, el dibujo no podía reflejar el objeto en toda su plenitud, por ejemplo, transmitir su forma. El alto relieve y la escultura testimonian el deseo del arte de crear obras de arte tan convexas y "vivas" como los objetos reales.

Con la aparición de la fotografía se logró fijar por vez primera la imagen con gran exactitud, que excluyera la subjetividad del observador. Mas la fotocopia seguía siendo plana, igual que el dibujo. Para obtener la imagen idéntica al original, la técnica de la fotografía debía dar un salto cualitativo. En las búsquedas de semejantes posibilidades nació la óptica esencialmente nueva: surgió la holografía, nuevo método de registrar y reproducir imágenes realmente especiales.

Cierto que ya antes

aparecieron las llamadas postales "tridimensionales", las diapositivas, las pantallas y otros medios para obtener la visión espacial. Mas por cuanto su realización se basaba en el simple método fotográfico, el enfoque para la nitidez de la imagen se aseguraba solamente para un plano. Los demás detalles, dispuestos delante y detrás de ese plano, salían difusos, y la imagen en su conjunto, imprecisa. Al examinar el holograma se restablece nítida o íntegramente el espacio reproducido con todos los objetos contenidos dentro del mismo. Los objetos penden en el aire entre el espectador y la placa en cual están anotados, o se hallan en el fondo de la placa, como el reflejo en el espejo.

La imagen holográfica tridimensional puede examinarse desde distintos lados, e incluso verse lo que hay detrás del objeto reproducido. En pocas palabras, la imagen holográfica se distingue de la fotográfica, igual que la escultura del cuadro.

Haga el favor de decirnos ¿hubo con anterioridad a sus trabajos algunas tentativas de científicos para obtener la imagen espacial?

Si, la holografía existe hace ya unos veinte años, como método de anotación del campo de ondas. Le dió principio el conocido físico inglés D. Habor todavía en 1948. Mas la imagen obtenida por su método parecía una sombra estereoscó-

pica sin transmitir las peculiaridades de la forma ni el color del objeto. De hecho, comencé y terminé mi trabajo sin saber nada de los resultados de D. Habor. Y, por más paradójico que parezca, precisamente en este asunto me ayudó a descubrir el fenómeno más general de la holografía.

Al principio, mi idea de registrar el campo de ondas del objeto era igual que la de Habor. Claro que había diferencias, a primera vista insignificantes, en la realización del experimento. Mi antecesor colocaba la placa fotográfica detrás del objeto, mientras que yo, entre éste y la fuente de luz. También los resultados fueron distintos: el holograma de Habor era un dibujo plano, en cambio en el mío se formó en la capa de emulsión cierta estructura estereoscópica compleja. Al parecer, esta tenía que estropear por completo la imagen. Mas las investigaciones posteriores demostraron que precisamente la anotación espacial creaba la imagen más perfecta. Semejante holograma puede interpretarse como un peculiar equivalente óptico del objeto. Por ejemplo, el holograma del espejo cóncavo es en esencia también un espejo que enfoca la luz, igual que el espejo original.

Es interesante señalar que la holografía en el medio tridimensional fue descubierta una vez más por el científico norteamericano Van-Heerden.

El comprobaba la hipótesis del conocido fisiólogo R. Berl, quien había supuesto que el encéfalo funcionaba por el principio muy parecido al de la acción, conocido ahora bajo el nombre de holografía tridimensional, y en 1963, sin saber nada de mi artículo, publicado un año antes, repitió el experimento análogo.

Tanto él, como yo llegamos al mismo resultado, mas el punto de la fisiología, mientras que yo, en cierto modo, de la literatura.

¿Qué opina usted de las perspectivas de la holografía tridimensional?

Una de las aplicaciones más evidentes de ese método será la obtención de retratos estereoscópicos, que se reproducen no solamente bajo los rayos del láser, sino también bajo la luz corriente. Comenzamos ya a obtener semejantes imágenes.

Las posibilidades de la holografía no se limitan a la obtención de imágenes. Han encontrado aplicación asimismo otras propiedades del holograma. Se realizan ya intensos trabajos para aprovecharlas en la maquinaria computadora. Tal vez, ayuden incluso a resolver los problemas relacionados con el funcionamiento del encéfalo.

En general, la holografía es un método universal que puede ser aprovechado en las más diversas esferas.

(APN—Literaturnaia Gazeta).

(de la 13ª pág.)

Jaime Máquina escribe "Olympia". N° 7-1471608. Secretaria C-15-7

RESOLUCION 2ª Juzgado Trabajo. Día 17 Diciembre en curso, 17 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuárase remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indicase: Exped. Rol 58.213 c/ Brito Toledo, Manuel. Radio Portátil "Silver-Star", sin número visible, 6 transistores, sin audífono ni tapa dial, y encendedor eléctrico "Fakir" N° 15281, sin enchufe. Secretaria C-15-7

RESOLUCION 5ª Juzgado Trabajo. Día 17 Diciembre en curso, 17 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuárase remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudores indicase: Exped. Rol 58.821 c/ Catejo Catejo, Vicente. Encendedor eléctrico "Somela", N° 640957-58.909 c/ Concha Beltrán-Ignacio. Dos máquinas soldadoras arco, una "Felix Hojas", sin número visible, y otra más pequeña, sin marca ni número visible. - 55.099 c/ Maramba Ureta, Manuel. Radio sobremesa, "Gianni", N° 4423-58.316 c/ Muñoz García, Antonio. Triciclo reparto, sin marca ni número visible; y conservadora helados, "Madema", sin número visible, dos tapas. - 57.942 c/ Tapia Tapia, Carlos. Juego cuchillería fabricación japonesa, compuesto: 6 cucharas postre; 6 cucharitas café; 6 cucharitas té; 6 tenedores sopa; 6 tenedores postre; 6 tenedores grandes; 6 cuchillos postre; y 6 cuchillos grandes, marca "Sakiteku". Secretaria C-15-7

8 CITACIONES

CITACION. Se cita a los socios del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Soc. El Tattersall, el miércoles

PINOS PASCUA
de un año, incluido macetero
E° 80.-
Los Aromos 3480, por Doctor Johow, 3 cuartas sur Plaza Nueva.

PINTURAS ANDINA S.A.
Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Directorio, en conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, ha resuelto cerrar el Registro de accionistas desde el 16 al 20 del presente, ambas fechas inclusive, para los efectos de repartir un dividendo de E° 0,10 por acción.
El Presidente

bandera 627

16 del presente en Moneda 1020 para elegir la nueva directiva que actuará durante el año 1971. El Secretario

CITACION.—La Asociación de Empleados del Instituto de Investigación de Recursos Naturales cita a una asamblea extraordinaria para el día miércoles 16 de Diciembre de 1970, a las 17.05 horas, en Teatinos 120, Piso 10. Tabla: Creación Rama Deportes. Reconsideración Asunto: Baños Morales. A 12-8

COOPERATIVA AGRICOLA VITIVINICOLA VALLE CENTRAL JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE SOCIOS.—De acuerdo con lo establecido en los artículos 23, 24 y 25 de los Estatutos, citase a Junta General Extraordinaria de Socios para el Lunes, 22 de Diciembre, del presente año, en las oficinas de la Cooperativa, Franklin 321, de esta ciudad, a las 11 hrs. en primera citación y 11.30 en segunda citación, con el objeto de tratar sobre las siguientes materias: a) Autorización enajenación. Bien Raíz de Franklin 321, Santiago; y b) Destino que se dará al producto de la venta de la retención del 5% de los vinos 1968 y 1969. El Presidente

FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argolles en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York: 66

MAQUINAS DE ESCRIBIR

Reparaciones máquinas escribir. Sumadoras, calculadoras. Amunátegui 431. Teléfono 89927

Vendo máquina Escribir. Sumadoras, Calculadoras. Amunátegui 431. Teléfono 89927. C-21-6

JUNTA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo de Directorio se suspendió la Junta General Ordinaria de Accionistas de "Obra y Construcciones S.A." convocada para el día de hoy, la que se llevará a efecto el día 28 del presente mes. Oportunamente se harán las publicaciones correspondientes.
El Presidente

CASA ESQUINA

38 X 15 mts. y DEPARTAMENTO ANEXO INCONCLUSO. FACIL RENTA. SUBDIVISION EN TRAMITE. VALOR E° 300.000. SE PREMUTA POR CASA O DEPARTAMENTO CENTRAL SALDO CONVENCIONAL.
Ubicación: Dos cuartas al sur de Plaza Nueva.
Dirigirse: Eliana Carrasco, Correo 11

E° 1.350

bandera 627

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DÍA 12 al 19 DE DICIEMBRE de 1970

1er SECTOR.—MAPOCHO—VDA BDO O'HIGGINS—TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA

AHUMADA, Ahumada N° 301; PETRIZIO, Estado N° 93; LA ANTONIO, San Antonio N° 501; PUENTE, Puente N° 615; CARRELA Agustinas 1225

2° SECTOR.—TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA—QUINTA

YUNGAY, Matucana N° 769; MODELO, San Pablo N° 1598; CRUZ BLANCA, San Pablo N° 2699; LAS AGUSTINAS, Riquelme N° 273; SIMON BOLIVAR, San Pablo N° 4745; ROOSEVELT, El Jai N° 1201; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes N° 2491; LA ESTRELLA, San Pablo N° 8735

3er SECTOR.—AVDA. BDO. O'HIGGINS—RAMON—FREIRE—POBLACION LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO

ENO, Alameda N° 2808; LEMUS, Alameda N° 2471; OTERO, Bata N° 99; ROSSI Castro 314; XIMENA, Bascuñán N° 1871; CHACABUCCO, Chacabuco N° 64; CARRERA, Los Pingüinos N° 424; CAUPOLICAN, Bascuñán N° 1002; O'HIGGINS, Ramón Freire N° 2969 Mapu

4° SECTOR.—AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN—SA 4 DIEGO—AVDA. BUSTAMANTE

BARRIOS, Avda. Matto N° 503; ARRIARAN, San Francisco N° 1234; JOFRE, 10 de Julio 199; DIAZ, Franklin N° 1386; A; TO DE JULIO, San Francisco N° 694; SIERRA BELLA, Sierra Bella N° 2352; NUNES, San Diego N° 1796; BRUSELAS, San Diego N° 551

5° SECTOR.—PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO

MANUEL MONTT, Manuel Montt N° 30; HOLANDESA, Los Leones N° 16; LO CASTILLO, Fco. de Aguirre N° 4735; EL GOLF, Renato Sánchez N° 3725; IRIS, Apoquindo 5221; LA CORDILLERA, Los Militares N° 6900

6er SECTOR.—AVDA. BDO. O'HIGGINS—RAMON FREIRE—POBLACION LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO

CENTRO RUÑO, Irarrázaval N° 2521; MUNDIAL, Irarrázaval N° 173; BABEL, Simón Bolívar N° 3751; RADIUM, Manuel Montt N° 2382; PERALOLEN, Egara N° 523; ZURIGA, Fco. Bilbao N° 581; SAN CARLOS, Fco. Bilbao 3885 esq. Tobalaba; LOS OLIVOS, J. J. Alessandri N° 2576; SANTA MARTA, Vicente García Huidobro N° 4065; VILLA SANTA CAROLINA, Castillo Urrar N° 2259; VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9000

7° SECTOR.—VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA—LA GRANJA

SUST. Quipapo N° 3055; RAYEL, La Feria N° 5435; DEPARTAMENTAL, 3ª Transversal N° 5410; SUBERCASEAU, Gran Avenida N° 3804; MONACO, Gran Avenida N° 7475; MARTINEZ ACURA, Gran Avenida N° 9303; CARMEN MENA, Carmen Mena N° 684; SAN RAMON, Blas Vial N° 8494; DIGU, Santa Rosa N° 4233; PIZARRO, Santa Rosa N° 2510—C. LA LINEA, Fernández Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central 7597—A. KENIA, Avda. Central 6553

8° SECTOR.—AVDA. SANTA MARIA—RENCA—AVDA. FERMIN VIVACETA—AVENIDA INDEPENDENCIA—AVDA. EL SALTO—AVDA. RECOLETA

SIMON, Independencia N° 895; GONZALEZ, Pinto 1700; PRESIDENTE RIOS, Avda. Soberanía N° 1019; IMPERIAL, Vivaceta N° 2242; PALMILLA, Pedro Fontova N° 5102; IBACETA, J. M. Balmaceda N° 334; MAIPO, Recoleta N° 2152; SEPULVEDA, Avda. El Salto N° 2699; BOLIVAR, Valdivieso N° 0611

TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIAS PORTUGAL N° 155

NOTA. Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 horas en verano y 20 horas en invierno.

Guía Profesional

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 1ª a 16 hrs
Mac-Iver 142 2º piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora: Lunes, Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO BAINZ RECIO
Medicina Interna
Corazón-Hígado-Riñón-Estómago, Obesidad
San Antonio 427 Of. 715
Hora de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General, Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Dpto. 108 1º piso
Fono 716973

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA
San Antonio 194
Moneda 618
Despacho exacto de recetas. Bifocales Composturas
Atención rápida provincias

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 84837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13 hrs.

PEDICUROS

AVILES—AVILES
Pedicuros—Practicantes
Domicilios. Llamados al
87596—81566
En Rancagua Sábados 21913

PRACTICANTES

LUB ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vía urinaria
curaciones Inyecciones
Atención domiciliar

SECTOR PLAZA ITALIA - V. MACKENNA
NORMADIE Alameda 139 (394729) Desde las 14 hrs. El amor sin rostro (Drama may. de 18).
SECTOR: RINCO
SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA
ANDRES Avda. Irarrázaval 1435 (438111) Desde las 14 hrs. Hermanos de sangre Rachel Rachel, Bonnie and Clyde.
CALIFORNIA Irarrázaval 1564 (480061) 16.30, 19 y 22.15 hrs. Crisne (Drama may. de 14).
DANTE Washington 26 (483538) 16, 19 y 22 hrs. Crisne (Drama may. de 21).

CINES DEL CENTRO

ASTOR Estado 237 (392100) Desde las 10.40 hrs. Comando suicida (acción menores).
AUDITORIUM Bandera 236 (846888) Desde las 13.30 horas. El mago de Oz. Oro de las nieves.
BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. El ojo siniestro (Acción may. de 21).
CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. El graduado. El chachi de Nahuelito.
CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Las cosas de la vida (Drama may. de 18).
CRIVANTES Matías Cousiño 134 (381894) Desde las 13 hrs. Yo Naty (Drama may. de 18).
CINELANDIA Puente 540 (65732) Desde las 14 hrs. El hijo desobediente. Sor Ya Ye.
CITY Agustinas 1022 (66687) Desde las 10.40 hrs. El Gitano (Música may. de 14).
CONTINENTAL Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 14 hrs. Frankenstein conquista al mundo (May. de 14).
DUCAL Agustinas 777 (33575) 15, 18.30 y 22 hrs. La dulce vida (Drama may. de 21).
ESPAÑA Estado Huérfanos (398488) 14, 16.30, 19 y 21.30 hrs. Cuarenta años de novios (Música may. de 14).
FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 13 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton (Drama may. de 21).
GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) 15, 18.30 y 22 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre (Acción may. de 18).
HUELEN Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Charlie el puma solitario (W. Disney menores).
HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. Baile de ilusiones (Drama may. de 18).
IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 10 hrs. Rebelión (Acción may. de 14).
KING Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. Sueño de reyes (Drama may. de 18).
LIDO Huérfanos 680 (34366) 13, 15.45, 18.45 y 21.45 hrs. Así nacen los héroes (Acción may. de 18).
MAYO Monjitas 873 (391201) Desde las 10 hrs. El último día de la guerra (Acción may. de 14).
METRO Bandera 141 (61570) Desde las 14.30 hrs. Los girasoles de Rusia (Drama may. de 21).
NILO Monjitas 873 (302078) Desde las 10 hrs. Peter y Sabina La Libertad (Drama may. de 21).
PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. Salvase quien pueda (Comedia menores).
PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. El último día de la guerra (Acción may. de 14).
REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. Charlie el puma solitario (W. Disney menores).
REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. Mujeres apasionadas (Drama may. de 21).
RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. El hueso del amor. Ha muerto la abuela.
RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Como cuando y con quien (Drama may. de 21).
RIVERA San Antonio 1 Valdes V. (36093) Desde las 13 hrs. Los vicisitudes Amores célebres.
ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. Un tren para Durango El acorazado de Potemkin.
SAN MARTIN Alameda San Francisco (35357) Desde las 11 hrs. (La libertad) Peter y Sabina (Drama may. de 21).
SANTA LUCIA Alameda Ean Isidro (34718) 15, 18.30 y 22 hrs. Kratos al este de Java (Acción may. de 14).
SANTIAGO Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. La fuga final (Acción may. de 14).
SAO PAULO Merced 772 (397946) Desde las 13 hrs. Operación opio. Dios perdona pero su vida es mia.
TIVOLI Huérfanos 757 (30611) Desde las 11 hrs. Monia o madre (Drama may. de 14).
TOSCA Huérfanos 1313 (711562) Desde las 11 hrs. Oliver. El Angel.
VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 11 hrs. Crisne (Romántica may. de 14).
WINOSOR Ahumada-Moneda (89761) Desde las 10.40 hrs. El milagro de la vida (Drama may. de 18).
YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 10 hrs. Los sanguinarios (Acción may. de 18).

SOLICITA RECORRIDO

JUAN PODESTA SOLARI, Empresa de la Movilización Colectiva Particular de Valparaíso, está solicitando legalizar el recorrido Limache-Santiago, por la Cuesta La Dormida.
 Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 8° del Decreto Supremo N° 106.

ACERO INOXIDABLE

ALSI 430 - 304 - 316 en planchas
 LIQUIDO 30 TONELADAS
 Bandera 627 - Tels. 85312 - 710324

CINE

LO CASTILLO Vitacura (481981) 16, 19 y 22 hrs. Comando suicida (Acción menores).
MARCONI Manuel Montt 032 (428679) 15.30 hrs. Bobby rey de su raza 19 y 22 hrs. Fellini Satirico.
MACUL J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 18 horas. Programa triple.
ORIENTE Pedro de Valdivia 099 (41345) 16.30, 19 y 22 hrs. Charlie el puma solitario (W. Disney, menores).
PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia y Bilbao (43948) 15.30, 19 y 22 horas. Comando suicida (acción menores).
VERDI Pedro de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. El strip tease de la muerte. El faraón Helga y Michael.

SECTOR: 10 DE JULIO FRANKLIN - GRAN AVENIDA AVDA. MATTA
ALHUE Pob. Davila (581427) Desde las 14 hrs. El strip tease de la muerte. El faraón Helga y Michael.
AMERICA Ruble 390 (52443) Desde las 13 horas. Lo que el viento se llevó. Fantasía. Diablos de las nieves.
ESMERALDA San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. Valparaíso mi amor. Viva Django. Ringo no perdona.
GRAN AVENIDA G. Avda. 4830 (52163) Desde las 14 horas. Un tren para Durango (Acción mayores de 14).
IMPERIAL San Diego 1344 (51112) Desde las 14 horas. Lo que el viento se llevó. Sueños de riquezas. Festival de Tom y Jerry.
LIRA Pintor Cacerelli 293 (52181) Desde las 14 hrs. Odio en las entrañas. Los principiantes. Donde está Jack.
MISTRAL San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs. Los Cañanes. Duelo en el Dorado. Ahí viene los Argomados.
MODERNO G. Avda. 6544 (582782) Desde las 14 horas. Déjalo ser. Al servicio secreto de su majestad.

MONACO 10 de Julio - A. Prat (382845) Desde las 13 hrs. El graduado. El chachi de Nahuelito. Maternidad sin hombres.
PORTUGAL 10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 hrs. El extra. Melodía inmortal. Las vampiras.
PRAT San Diego 2117 (50754) Desde las 13 horas. Melodía inmortal. El extra. Las vampiras.

SECTOR: SAN PABLO ALAMEDA - BRASIL ESTACION
ALAMEDA Alameda 2547 (91254) Desde las 12 y 20 hrs. Corriente hombre corre. El magnífico comediante. Hoy a mi mañana a ti.
ALCAZAR Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. El bastardo. Cuando se besa a un extraño. La muchacha de la motocicleta.
A. ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton. (Drama may. de 21).
BLANCO ENCALADA Avda. B. Encalada 2820 (91787) Desde las 14 horas. Lo que el viento se llevó. Sueños de riquezas. Festival de Tom y Jerry.
CARRERA Alameda 2151 (86685) Desde las 13 hrs. Viva Django. Ringo no perdona. Valparaíso mi amor.
COLON San Pablo - Maipú (733146) Desde las 13 hrs. Misión Lady Cha pin. Ringo el solitario. Se busca a Johnny Texas.
MINERVA San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 hrs. Corriente hombre corre. El magnífico comediante. Hoy a mi mañana a ti.

MONUMENTAL Alameda 3943 (91555) Desde las 14 hrs. La sentencia del fugitivo. La conquista de la luna. Fronteras en llamas.
O'HIGGINS San Pablo 2281 (86929) Desde las 14 horas. El derecho de nacer. Valentín de la Sierra. Amor en el aire.
NACIONAL (Puente Alto) Desde las 14 hrs. Mañana último día. Del Oriente con furor.

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Caballo prieto y azabache. Alias el rata. Pistolero desconocido.
CINES COMUNALES
MAIPU (Maipú) Desde las 15 horas. Complot internacional. El gran escape.
MUNICIPAL (San Bernardo) Desde las 14 horas. Esa mujer. El placer de vivir.
NACIONAL (Puente Alto) Descanso.

PLAZA (Talagante) Desde las 17 hrs. Tarzan el muchacho de la selva. El profesor Hippie.
SANTIAGO (San Bernardo) Desde las 14 horas. Los tuyos los míos y los nuestros. El Puente de Remapeo.
PLAZA (Puente Alto) 324) Desde las 15 hrs. Los malvados de Firecrack. Jeff.

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS
 1986-1989
 SUC. NUEVA YORK 38 Y ARTURO PRAT 253

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS
CASA JAPONESITA
 MONEDA 1043 PASAJE EDWARDS LOCAL 1070 CREDITOS

HOY DIA SABADO DIA de USAR DOLLY PEN

TEATRO

ANTONIO VARAS Morandé 25 (61200) Departamento del teatro de la U. de Chile. 19.30 hrs. "El Degenéresis" de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.
COUSIÑO San Ignacio 1249 (50657) 19.30 y 22 hrs. Cla de Revisitas Nuevo Humoresque.
CARLOS CARIOLA San Diego 246 (89350) Cla Española de zarzuela y Opera. Faustino García 19 hrs. "El encanto de un vals". 22 hrs. "La revoltosa" Homenaje a Oña Marín.
CAUPOLICAN San Diego 840 (82437) 21.40 hrs. Catches catch can 1970-71.
LA COMEDIA Merced 349 (391523) 19.15 y 22 hrs. "Tu sabes que no te puedo oír cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson.

MUNICIPAL Agustinas y San Antonio. Función de Gala. Cla de Silvia Piñero 22 hrs. "In comunista vienen a cenar" de Miguel Krunk.
MARU Huérfanos 786 (397907) Cla de Lucho Cordova y Olvido Leguía 19.30 y 22.15 horas. "Aquí sí que se improvisa" de Lucho Cordova.
MONEDA Moneda 920 (715451) Cla de Américo Vargas y Pury Durante 19.15 y 22.15 horas. "Departamento sin muebles para el amor" de Barnet y Gredy.
OPERA Huérfanos 837 (30176) Cla de Revistas Bim Bam Bum 19.21.40 y 23.15 hrs. "Nueva Línea 71".
PETIT REX Huérfanos 735 (31143) Cla de Silvia Piñero. 19.15 hrs. "Aprobado en castidad" de Narciso Ibañez Serrador.
PICARESQUE Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cla de Revisitas Strip Tease.

SAN ANTONIO San Antonio 255 (33605) Descanso.
SALA DE LA REFORMA Compañía 1264 19 hrs. Concierto del conservatorio. 21.30 hrs. "Conjunto 'Apoca'" de obra poética musical con poemas de Pablo Neruda.
ARTE PARA TODOS ESTADIO LOS NOGALES. Pobl. Los Nogales Gandarillas 1640 (Maipú). 19.30 hrs. Conjuntos artísticos de la comuna Margot Loyola Ballet Nacional Chileno. Conjunto instrumental y Departamento del teatro de la U. de Chile.
TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES Avda. Apoquindo 3384 (48531) 19.15 y 22 hrs. TMC "Flores de papel" de Egon Wolff.

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"
ARTES GRAFICAS MODERNAS
 LA MEJOR ORGANIZACION TIPOGRAFICA AL SERVICIO DE UD.
 ESPECIALIDAD EN:
 Guías de Entrega - Recibos
 Memorándums - Facturas
 Hojas Cartas - Formularios
 Memorias - Revistas
 Affiches - Propaganda
 Diarios - Folletos
 TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA
 AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

sus programas mas nítidos en un GELOSO
TELEMUNDO

TV CHILE
 14.30 PULSO CERO
 15.00 HUCK HOUND
 CAP. METEORO
 LA TRIBU DE BRADY
 DAVID Y GOLAT
 17.30 BRONCO
 18.30 ESPECIAL "Mike Todd"
 19.00 RAICES DEL CANTO
 20.30 RETO AL MAL
 21.00 TAMBIEN SUCEDE
 21.05 ¿QUIEN SOY YO?
 21.55 TV TIEMPO
 20.00 MARTINI AL INSTANTE
 22.30 PREMIER MADEIRA: "Terror de la mafia China" con Christopher Giber Roland
 24.00 CIERRE

U canal 9
 13.56 CASOS Y COSAS
 Con la animación de Pablo Aguilera
 14.26 NOTICARIO PROLENE
 14.30 CINE SERIE
 15.00 SABADOS EN EL 9
 Con la animación de Enrique Maluenda
 19.00 NOTICARIO PROLENE
 19.05 EL VIRGINIANO
 20.30 EL ASTUTO
 21.30 NUEVE DIARIOS
 22.00 SHOW TIME
 22.40 NOTICARIO PROLENE
 22.45 CIERRE

TV 13
 13.45 U.C. ES NOTICIA
 14.00 PASADO MERIDIANO
 COMENTARIOS FEMENINOS con María A. Ben
 Carmen Antony y Luz Figueroa
 Dibujando La Historia con Jorge Dahm Padre Hasbun
 15.00 SABADOS GIGANTES
 Animación Don Francisco
 19.10 EL CABALLO DE HIERRO
 20.00 EL SAPO Y LA CULEBRA
 20.10 EL TIEMPO
 20.20 SABADOS ALEGRES
 21.25 ALCANCE LAS ESTRELLAS con Julio Yung
 22.00 TELETECE con Pepe Abad
 22.30 NOCHES DE ESTRENO "Guerrilleros en la Sombra" con Robert Michu Anne Haywood

EN EL "CAUPOLICAN"

MARCELO
 YA ESTA EN SANTIAGO DE REGRESO. EL TRIUNFADOR DEL PERU
 MAÑANA domingo 6.40 y 9.40 dos presentaciones públicas en el SHOW DE RICARDO GARCIA.
 Los Galos

MARCELO CANTA EN LA GRAN FIESTA DE LA ENTREGA DE LAS MEDALLAS DE ORO 70. SHOW DE RICARDO.
 T. CAUPOLICAN, el principal centro artístico de Chile:
 E° 20 veinte-plata baja numerada y E° 10 diez plata alta general 2° y 3° pisos

NAÑANA 6.40 tarde y 9.40 en el escenario multicolor del "CAUPOLICAN" el más importante SHOW del año:
 MARCELO de regreso triunfal del Perú. LOS GALOS (Como deseo ser tu amor) SONORA PALACIOS. Orquesta N° 1 de Chile. CARLOS ALEGRIA (Angel de la mañana) PAOLO SALVATORE (Casado pero... Lolero) MAITEN MONTENEGRO y su musical GRUPO MOVIL gotita GLORIA BENAVIDES. OSCAR ARRIAGADA y LOS DIXONS ELECTRONICOS con Mario Carrillo Junior, LUISIN LANDAEZ, rey de la cumbia, GRAN CONJUNTO INTI-ILLIMANI, FORMULA 5 de Chuqui, LOS ALFILES conjunto electrónico sensacional, JUAN CARLOS, el idolo de chicos y grandes, JUAN ANTONIO (Santa Mama). HOY compre su PLATEA BAJA NUM. a E° 20 veinte. GASTE BIEN SU PLATA. a E° 10 diez PLATEA ALTA GENERAL. 2° y 3° pisos

GRAN NOTICIA
 Anticipamos a los lectores de "La Nación", que entre LOS PREMIOS, en el Caupolicán, MAÑANA se otorgarán medalla de oro a ARIEL ARANCIBIA y LOS CUATRO DE CHILE por "Para que no me olvides". A LA CANTATA "SANTA MARIA" DE IQUIQUE por el OUILAPAYUN como el mejor Disco Nacional a JOSE ALFREDO POLLO FUENTES y a LOS ANGELES NEGROS

SHOW DE RICARDO GARCIA

Anual	\$ 398.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00

Más de tres mil personas votaron en "Lo mejor del año" de "Chile Ríe y Canta"

• La fiesta es el lunes en el Teatro Municipal. Televisión Nacional, Radio U.T.E. y Magallanes transmitirán el acto

El Centro de Difusión Folklórica "CHILE RÍE Y CANTA" cierra el lunes a las 22.00 horas en el Teatro Municipal sus actividades de 1970, con una entrega de premios a "Lo Mejor del Año".

La encuesta que llevó a nominar a los premiados se hizo por intermedio del Programa de René Largo Farías y a través de la Radio de la Universidad Técnica del Estado. En la consulta popular participaron más de 3.000 personas.

La función estará animada por los artistas galardonados y será transmitida por Cadena Radial que encabeza Radio U.T.E. y Magallanes y por Televisión Nacional.

Las temas son las siguientes:
 MEJOR AUTOR: Angel Parra, Rolando Alarcón y Claudio Gutiérrez.

MEJOR CANCIÓN: "El Hombre", de Rolando Alarcón; "Cargué mi carreta Chancha", de Claudio Gutiérrez; y "La Noche se va", de Richard Rojas.

MEJOR CONJUNTO VOCAL O INSTRUMENTAL: "Aperco", "Quilapayún" y "Los Patricios".

MEJOR CONJUNTO DE CANTO Y DANZA: "Rauquén", dirigido por Adolfo Gutiérrez; "Chalinga", Rafael Solorzano y el Conjunto Folklórico de la Universidad del Norte de Antofagasta, dirigido por Miguel Politis y Miguel Aguirre.

MEJOR ALBUM FOLKLORICO: "Visión Musical de Chile", de Margot Loyola; "El Guitarrón y el Canto a

lo Pueta", de Hugo Arévalo, y el Volumen dos, de Héctor Pavez.

MEJOR ALBUM DE MUSICA POPULAR CHILENA: "Cantando por Amor", de Isabel Parra; "Los Barcos de la Noche", de Silvia Urbina, y "Homenaje a Oscar Castro", de Los Cuatro de Chile y los Hermanos Duvauchelle.

GRAN PREMIO ESPECIAL: a la "CANTATA SANTA MARIA DE IQUIQUE", de Luis Advis, interpretado por el Conjunto "Quilapayún" y Héctor Duvauchelle.

INICIATIVA: Creación del Comité de Folkloristas de la U.P. creación del Centro de Difusión Folklórica "Chile Ríe y Canta" y Encuentro Campesino en el Municipal (INDAP).

ESPECTACULO: 72 horas en la Alameda (3 de Noviembre), el II Festival de la Nueva Canción Chilena, organizado por la Universidad Católica, el Primer Festival Nacional Folklórico del Río Claro (Municipalidad de Talca).

REVELACION DE 1970: ANITA Y JOSE, de Valdivia; "LOS MIRLEÑOS" y el Conjunto "QUECHU—ANTAY".

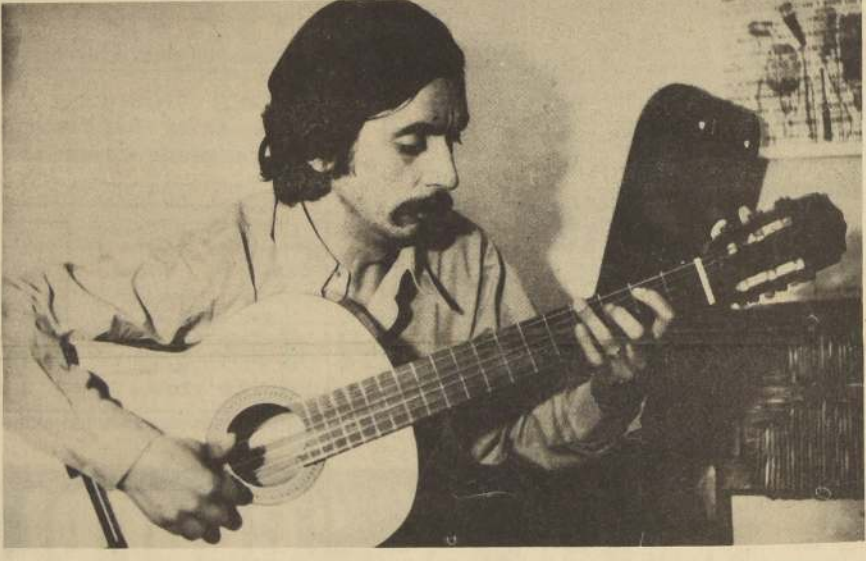
Harto difícil está elegir. Pero vale reconocer que los seleccionados son los mejores. Esperamos que la justicia con que se hizo la selección, se haga también la elección. De todas maneras, ya son todos ellos ganadores.



René Largo Farías: el folklore vive en él a un gran defensor.



Margot Loyola: su obra nadie la discute.



Ángel Parra: también figura en la votación popular de "Lo Mejor del Año".

Jhuliano: un sueño de trotamundos

"Yo quiero ir hasta el último rincón del país. Como lo deseo, lo voy a realizar. Lo voy a hacer".

Chile es largo y angosto. Solo las ciudades- esas donde hay cines, hay luz, hay agua potable, hay fábricas- tienen la oportunidad de ver un artista. Siempre ha sucedido que el público exige. Hoy, cuando en Chile todo cambia, también cambia la mente de algunos- desgraciadamente no son todos- artistas.

Se llama Jhuliano. Le dicen "El Extraño". Es argentino, pero se siente hijo de cualquier pedazo de tierra donde hay un hombre o una mujer que quiera a la vida. A los árboles. A la existencia.

Jhuliano, al revés de todos los astros, está realizando algo diferente. Sólo hace algunos días llegó a la capital luego de venir por los caminos del norte, bajo el fuerte calor, o la noche helada, mostrando sus canciones con

contenido. Que dicen algo. Que llevan un mensaje.

"Creo que los hombres, mejor dicho los seres del mundo, debemos ser menos egoístas. Yo puedo dar mi canto. Mi canto entonces estará en puertos, aldeas, villorios. Donde hay un ser humano que me quiera escuchar, allí estará mi canto."

Su canto es vivencia. Su canto es presente y pasado. De ese pasado que obligó a doblar a muchos la espalda, pero

que hoy les obliga a mantenerse erguidos, porque son seres humanos.

Jhuliano desapareció un día. Todos lo extrañamos. Su melena larga, con su pera y bigote que se juntan, desapareció de nosotros. Todos, absolutamente todos, le extrañamos. Alguien dijo que se había ido al norte. Allí comenzó su vagabundear por la pampa enfrentando con su canto al rostro tostado del pampino. A la india que

baja de la montaña o al niño de pies descalzos que camina por el desierto buscando el agua que tanto falta, o recibiendo el sol sobre su cuerpo. Estuvo en ese norte de ciudades que han desaparecido. Fueron ayer centro del salitre, pero que un día, intereses, las obligaron a desaparecer.

Todo el norte, con sus rincones supieron de él. Llegaba a un pueblo y levantaba su escenario junto a sus amigos, y compañeros de conjunto.

Pegaban carteles. Se hacían propaganda esoderante el día. En la noche era el artista que enfrentaba al público con su canto e inspiración, porque lo que él interpretaba pertenecía.

Lo realizado por Jhuliano es el comienzo. Lo reclaman en Perú donde sus discos son un éxito, pero él, ahora, se prepara para partir al sur. Allí realizará lo iniciado por el norte. Cantará donde haya un ser humano. Donde se quiera vivir su canto lleno de riqueza humana y vivencia.

Su máxima aspiración es llegar hasta Punta Arenas. Sólo cuando en esas heladas regiones se le vea, habrá terminado su gran sueño: un sueño de trotamundo. Ahí terminará una etapa. Luego vendrán nuevos proyectos. Nuevos ideales. Renovarse, se dijo una vez, es vivir. Vivir es mantenerse junto a la tierra. Conociendo el pensamiento de hombres y mujeres luego de haberlo vivido. Jhuliano su nueva etapa no la ha comenzado, pero en su mente hay algo claro. Viajar al Perú, iniciando su presentación al revés. Iniciar sus actuaciones provincia por provincia, para un día llegar a Lima, la capital, conociendo la idiosincrasia de una tierra que le espera con los brazos abiertos y que, seguramente, sin quererlo a él, lo hará uno de sus favoritos.

Jhuliano, "El Extraño", pero un hombre que vive con los pies en la tierra.



Jhuliano, a pies pelados tocando la tierra, camina por las sendas del norte.

"Show de Ricardo García" entrega Medallas de Oro

Mañana será la entrega de las MEDALLAS DE ORO 1970, de EL SHOW DE RICARDO GARCÍA.

El popular comentarista de discos entrega el premio anual a los mejores y más populares artistas del año.

En el show se anuncia la presencia de MARCELO, triunfador recientemente en el festival de TRUJILLO; LOS GA-

LOS; LUISIN LANDAEZ; LA SONORA PALACIOS; el conjunto INTI MANI; MAITEN MONTENEGRO; el GRUPO MOVIL LOS KLABER; GLORIA BENAVIDES; LOS DIXON; CARLOS ALEGRIA; PAOLO SALVATORE; el pequeño JUAN ANTONIO; FORMULA CINCO; LOS ALFILES Y JUAN CARLOS, la revelación infantil del año.

Un Martillazo para los mejores del 70

El ballet Folklórico Pucará; Alejandro Sieveking, autor de "La Remolenda"; Anita González y Jorge Guerra son los felices poseedores de el "MARTILLO DE ORO 70", que les otorgó el sábado, en una función de Gala en el Teatro Municipal, el Sindicato de Tramoyistas de Chile.

El Ballet Folklórico Pucará presentó la obra original del director del conjunto, Ricardo Palma, "El Desafío", para dar paso luego, a la ceremonia de entrega de los "Martillos de Oro 70".

El dinero recolectado

en esta función será para comprar juguetes para los hijos de los tramoyistas, efectuando la tradicional que una vez al año las familias de los trabajadores de este espectáculo.



El Sindicato de Tramoyistas de Chile en la conferencia de Prensa ofrecida para informar a los periodistas algunos antecedentes del Martillo de Oro y del Sindicato mismo.

El galardón es el símbolo de la herramienta de trabajo de estos personajes anónimos de la escena nacional y consiste en una especie de insignia que contiene 25 gramos de oro "punto".

La función comenzó con un desfile de Modas a cargo de Flora Rocca. Los mismos tramoyistas fueron los encargados de hacer una hermosa pasarela luminosa, donde los modelos lucieron como nunca.

Luego, Anita González nos presentó un divertido número, donde demostró ampliamente las condiciones que la llevaron a hacerse poseedora del Martillo de Oro.

"Un comunista viene a cenar", de Miguel Frank, continuó más tarde con la Compañía de Silvia Piñero que tuvo un éxito rotundo en Viña del Mar. La dirección estuvo a cargo de María Elena Gertner. Y la actuación de Jorge Guerra, otro de los laureados.

Caminaba por Ahumada Cada una con su guitarra bajo el brazo: eran madre e hija. Eran Hilda y María Elena Parra.

Un diálogo breve, pero con noticias...

—¿...Y que hacen...?

HILDA: "...estoy esperando la salida de mi próximo long play... Creo que es al comienzo de la próxima semana..."

MARIA ELENA: "...Sigo con mis cursos de folclore..."

—¿...Hilda ¿y que incluye tu próximo disco...?

—Canciones de Lautaro, mías y de Isabel..."

—¿...Y tú María Elena, con quien estás trabajando...?

—Con los niños... Tengo un muy buen grupo...

—¿...Es verdad que estás escribiendo temas para nuevaolistas...?

—Es cierto. Y es casi seguro que serán graciosos...

—¿...Hilda es cierto que otro hijo tuyo está cantando...?

—Cierto. Se llama Nicanor Baeza. Creo que tiene buen porvenir. Tiene tan solo dieciocho años...

Un apretón de mano y un adiós. Hilda y María Elena Parra y sus guitarras se fueron comentando los "modelitos" que se exhibían en las vitrinas.

